

ELŐFIZETÉS

HELYBEN:

Egy évre 24 korona.
Egy hónapra 2 korona.

VIDÉKEN:

Egy évre 28 korona.
Egy hónapra 2 k. 40 f.

HIRDETÉSEK:

4-hasábos petit sor egyszer 20 fillér,
minden következőnél 16 fillér.

Nyitási petit sora 40 fillér.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

Aradi és csanádi egyesült
vasutak palotájában.
TELEFON-SZÁM: 337.

KIADÓHIVATAL:

Aradi Nyomda Részvény-
Társaság.
József főherceg-ut 22. —
TELEFON-SZÁM: 151.

Arad, 1912.

FŐSZERKESZTŐ
STAUBER JÓZSEF

Vasárnap, június 9.

Mai számunk főbb közleményei:

- A külföld véleménye.
- Az aradi gyermeknap.
- Az automobil-verseny.
- Magyarország népéhez!
- Készül a házszabályrevízió.
- Aktuális emberek.
- Csalással vádolt gyógyszerészek.
- A városi iskolák vizsgaprogramja.
- Az elhagyottak.
- A király üdvözli Tiszát.

A jövő ellenzéke.

Arad, június 8.

„... Ezután Pavlik rendőrfelügyelő, az erőszak jeléül, megérinti az ellenzéki képviselők vállát, a mire azok elhagyják az üléstermet.” — Ez a jelenet már-már rendes bevezetése a magyar képviselőház üléséről szóló tudósításoknak. Izlésesebb, mint a mikor a rendőrök valósággal galléron csepegték és a karjuknál fogva húzták ki a kitiltott honatyákat. Mégis, nekünk, a kik talán azért nem tudunk egészen biztosan hinni az események fölött, mivel attól távol vagyunk, bajos megérteni, hogy ez a vállon-érintés és járulékal igazán szolgálót tennének-e az alkotmánynak, föltéve, hogy azon halálos sérelem esett és föltéve, hogy a többség azt mindennap újra ki óhajtana végezni.

Nem, ez nem alkotmányvédelem és még kevésbé önfeláldozás. Ha az obstrukció guzsbakötését az ellenzék, amely úgy látszik, azt egyetlen fegyverének tekinti, nemzeti veszedelemként fogta föl, az ellene való tiltakozásnak egy komoly, higgadtan kifejezett passzivitással sokkal hatásosabb formáját adta volna meg, mint az állandó

botrány-rendezéssel, a pózoló jelenetek műsoron tartásával. Ha bajba jutott a parlament szabadsága és ha az ellenzék azt akarja, hogy ez a szabadság valaha teljes épségében térjen vissza: több kilátása, biztosítéka van ennek azáltal, hogy az érdekében mindennap sipolnak, dobolnak és kidobadják magukat?

Az obstrukciónak vége van, és annak kiirtása szükséges, elhalaszthatatlan dolog volt. Mi legkevésbé engedhettük meg magunknak azt a fényűzést, hogy a parlamentünk minden öt évből hármat üres frázishalmazással, vagy még üresebb technikákkal töltönn el. Hanem a milyen káros, csufos, és veszedelmes volt az örökös obstrukció, annyira szükség van a komoly, igazi ellenzéki hivatásra, amely kritikával, érvekkel, eszmékkel igyekezzék ellensúlyozni a többségnek néha csakugyan megtévedhető mindenhatóságát.

És az ilyen ellenzéki hivatásnak jövője látszik teljesen kilátástalannak a mai jelenetek után. Milyen értéket tulajdoníthat magának, igazságainak, szellemi fegyvertárának az olyan ellenzék, amely, mihelyt az obstrukció kiesik a kezéből, nem tud egyébhez fogni, mint a kidobadásának provokálásához? Más parlamentek is védelmet találtak az obstrukció ellen, és az ellenzék ott mégis tud sikereket elérni, kormányokat és rendszereket buktatni. Csak nálunk lenne törvény az, hogy mihelyt az ellenzék nem technikázhat, kétségbe kell esni a maga és a nemzet jövője fölött, és egyetlen menedéke az lehet, hogy a botrányok állandósításával kompromittálja önmagát, a parlamentet, a nemzetet, és hogy felszínen tartsa az indulatokat: hátha azok

szülnek valami olyan, váratlan, előre nem látható eseményt, amely az ő javukra lendíti az eseményeket?

Kártyanyelven a „gutaütésre való játéknak” hívják ezt. És az az ellenzék, amely ebben találja működésének egyedüli irányát, megérett a pusztulásra: megérett arra, hogy a helyét más, öntudatosabb, erősebb ellenzék foglalja el, amelyre nyugodtabban rá lehet bízni az alkotmány védelmét, ha az obstrukcióval való küzdelemben az veszélyeztetett helyzetbe jutott. És ha ez az ellenzék küzdelmét a választójog reformjához cimezte — jogtalanul, hiszen nagy részük annál jóval szűkebb jogkiterjesztést óhajtott, mint a minőt Lukács László miniszterelnök utoljára sürgetett. — akkor öntudatlan áldozata lesz annak, hogy az obstrukció feldöntésével és a legsürgősebb javaslatok elintézésével tényleg bekövetkezik a választójog reformja, amelynek útján az új szavazó-tömegek új ellenzéket fognak a parlamentbe küldeni. Annak nem lesz módjában obstruálni, de nem is lesz arra szüksége; az bizonyára egységes programjával fog küzdeni és nem lesz a legkülönbözőbb fölfogású, elvű és érdekű embereknek a hatalom érdekében új és új alkalmi egyesülésbe tömörülő csoportja; és az bizonyára másban keresi a sikereit, mint hogy a rendőrfelügyelő „az erőszak jeléül” megérintse a vállukat és ők zajos kivonulásokat rendezzenek.

El fognak mulni a botrányok, a zavarok, a melyeket csak a póz-keresés, a szinpadai hatáskeltésnek ma állandóan szereplő vágya és kísérlete nevezhet forradalomnak. Az első hajnalon, amelyen kiderül és bebizonyosodik, hogy obstrukció nélkül is van

Automobilon.

Porzik a pálya
Szürke felhőben,
Vérvörös mezben
Száguld galopban
A szörnyeteg.

Láhegő bűgás
Kattog a gépben.
S egyre gyorsabbra!
Sáppadt kormányos
Eligazgatja
Pusztá kezével...
Szorongó félés
Reszket szívünkbe:
Jaj, hova érünk! —
Jaj, mi lesz velünk! —
Egyre előre!
Zokogó hangok
Oltan a gépben.
Ha megszakadna!
Ha ellankadna

Gyors rohadsunk!
Egyre előre!
Porzik a felhő,
Árnyba borít el.
Süvit a légkör.
Egyre előre!
Egyre gyorsabbra!

Szembe szél támad,
Vágja a mellünk!
Esziünk eláll most,
Gondolatunk nincs
S nincsen törvénye
Már a világnak;
Egy vad erő csak
Taszi előre
S egy vágy uralg csak
Gépkattogáson,
Felhőn, szélvészén,
Vad rémületen:
Egyre gyorsabbra!
Egyre előre!

R. K.

A falusi életből.

Irta: Móric Pál.

Áron Kovács.

A szentmihályi utszéken, az árok mellett terpeszkedett a nádfedeles vályogház. Körülkerítésre sem érdemesítették. Nem volt itt mit oltalmazni. Az itt lakos szegényembernek elég gondot okozott családjának a fentartása is. Áron mester, a zsidókovács gazdálkodott ebben a szélvészépte fedelű urasági szellérházban.

Kitűnő szálember volt ez az Áron Kovács. A Szent Irás lapjain olvashatunk ilyen szálemberokről. Amaz időben növekedtek ilyen szálas emberek, midőn a zsidók még maguk szántogatták az Igéret Földjét.

Áron mester domboru mellén feszült a borkötő. Hónaljig gyűrt ingujjas, koromfüstös, duzzadt karjával, harapófogó-kemény markával játsza forgatta az öreg pörölyt. A tuskón lapult a tüzesvas, midőn Áron mester oldalába vágta a hőtől zizergő vasat. A kevély tüzesvas csakugy köpködte az ezernyi szikrát...

...Az ilyen munka áldott munka. A szála ember homlokáról harmatozó verejték, mint drága gyöngyszem pergedezett a nyiszorgó tüzes vasra. Megszentelte a vasat. Szentséggé avatta a munkát...

Csattogott pöröly. Szikrázott az izzó vas.

élet, van ellenzéki hivatás, a mikor nem sipok fognak a kormány ellen szónokolni és nem padveregetések argumentálni, (a minthogy a régi parlamentekben nem is volt erre szüksége a nagy ellenzéki vezéreknek) akkor egyszerre egészséges lesz az alkotmány, a parlamentarizmus, ha csakugyan megártott neki a többségi akaratnak erőszak ellenében erőszakkal való érvényesítése. És ez az idő bekövetkezik, akár higgadtan várja az ellenzék, akár a kivézetésekkal, amelyek minden új kísérleteivel azt a frivol szándékot árulják el, hogy „csuffá tegyék az országházat.”

A külföld véleménye.

— Nagy német lapok a véderőreformról és az ellenzékéről. —

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, június 8

A magyar politika eseményei érdeklik most a külföldi sajtót. A bécsi lapok természetesen oldalakat szentelnek a parlamenti események leírására és kommentálására, de bőven tudósítják olvasóikat a magyar politika harcok napjairól a nagy német lapok is. Az ellenzéki agyarkodásnak a hangja nem jut el a komoly német sajtóig, amely az európai magasabb politika szempontjából bírálja a képviselőházban történeteket.

A *Kreuzzeitung* ezt írja: A milyen nagy a meglepetés a magyar kormánypárt váratlan győzelmén, mely egyúttal a *Lukács-kabinet* hatalmas sikerét jelenti, ép oly nagy Ausztriában és Magyarországon az öröm és a meglegedés, hogy végre megvan a magyar parlament beleegyezése a véderőtörvényhez. Ellenzékekkel, mely a legelesebb módon is szellemi fegyverekkel küzd, ki lehet jönni, de minthogy a fegyverek a magyar ellenzéknel tompák és használhatatlanok voltak, a technikai obstrukció rég bevált útjára lépett, hogy erőszakkal és a választott népképviselők többségének elnyomása útján egy többségi elven nyugvó kamarában a maga akaratát a kormánynak és az egész országra rákényszerítse. De Tisza kész volt magát másodszor is feláldozni, hogy a jó ügyet győzelemre vigye. A házszabályokon alapuló politikai jognál jobban védik az elnök eljárását azok a magasabb jogok és köteleességek, amelyek őt a parlament méltóságának és tevékenységének örök mintáma támasztékok egyike, megilleti, melyeken az ország és a nép jóléte alapul. Annak a magasra csigázott kötelelességérzésnek feláldozta Tisza azt, a mint Magyarországon a legnagyobb

tartanak, a népszerűségét. De azzal a magasabb hazaszeretettel, a mely a saját személyével keveset törődik és odaadja azt, hogy a köznek éljen, vállalkozott ő a nehéz feladatra, hogy az obstrukció hatalmát letörje. Mint a tanácskozási és határozathozatali jog legelőbb örökének nem szabad tűnie, hogy egyes képviselők, vagy egész csoportok kizárólag arra a célra használják fel szólási és indítványozási jogukat, hogy az egész háznak lehetetlenné tegyék kötelessége teljesítését. Tisza élt jogával és teljesítette kötelességét, tekintet nélkül saját sorsára.

A *Tägliche Rundschau* szerint a véderőreform sikere egyetlen egy férfi érdeme volt: az erős akaratú Tisza grófé, aki az ellenzék lármás ellentárlása által nem engedte magát nyugalomból kihoztatni. Minden újabb obstrukciós kísérlettel dacolva, a véderőjavaslattal keresztülvitte a szavazásokat és befejezéséhez juttatott egy 12 éves harcot. Ez a magyar nép többségét is meglegegedéssel fogja eltölteni. Ezt egész Ausztria-Magyarország élén az agy Ferenc József királlyal meg fogja neki köszönni.

A *B. Z. am Mittag* kifejti, hogy amint az 1889 ik évi véderőtörvény keresztülvitte az öreg Tisza életműve volt, úgy marad fiának is legfőbb műve, hogy most az erő eszközeivel legyőzte a mindenestre kevésbé homogén ellenzékét és győzelemre juttatta a kormány javaslatát.

A *Frankfurter Zeitung* cikkében ezeket írja: Ha a panaszok olyan ellenzékétől erednek, mely maga láradozott azon, hogy a parlamenti rend és a nép jogai megvédessenek, akkor tényleg igényelhetne, hogy panaszai meghaligattassanak és figyelembe vetessenek. A nyilvánosság nehezen fog nagyon lelkesülni egy kisebbségért, amelynek vezetői korábbi, nekik kényelmetlen obstrukció ellen azokat az elveket proklamálták, amelyeket most Tisza István nem ügyetlenül alkalmazott. A magyar parlamenti kisebbség egy év óta frivol obstrukció által a parlamenti többséget terrorizálta, minden parlamenti munkát, mely neki nem tetszett, megakadályozott és ezzel megtagadta azt az elvet, amelyen az egész parlamentaris rendszer alakul. Más helyen azt írja a *Frankfurter Zeitung*: Az anarchista obstrukció éles sebet kapott és az országgyűlésnek ismét van akarata és súlypontja. A nap hőse természetesen Tisza. A mit ma tett, már 14 év óta akarja, csak hogy ügyetlenül fogta meg és a közvélemény még nem volt a pártján. De most vele van és volt már az obstrukció kezdetén. Magyarország már jóllakott az anarchiával és nem hallgat többé a nemzeti frázisok vitezeire. Nem kell félni, hogy az ellenzék rémes erőfeszítést fog tenni, hogy az elveszett tért visszahódítsa. Az utca másodszor nehezen fogja magát odaadni, hogy a különbséget az ellenzék választási reformterve és a kormánypárté között vérével eltörölje. Az obstrukció a parlamentet véd

telenné és guny tárgyává tette, azért kellett mindenekelőtt letörni.

A *Hamburger Nachrichten* véleménye a következő: Budapesten és Bécsben egybehangozón az a benyomás látszik uralkodni, hogy Tisza ki-méletlenül határozott cselekedete által helyreállította az összhangot Magyarország és a korona között.

A *Münchener Neueste Nachrichten* így ír: A terrorizmus, melyet az aránylag csekély kisebbség obstrukciója egy éven át gyakorol, immár tűrhettelenné vált. Ezzel szemben a legszélsőbb eszközkhöz kellett nyulni. A kísérletet támogatta az is, hogy a közhangulat már megunt a meddő parlamenti harcokat és a hadsereg körül folyó vitatkozást és végre hasznos szociális és gazdasági törvényhozási munkát akart látni. Az ellenzék most természetesen lángoló tiltakozásokban fog az országhoz fordulni, de alig fog visszhangra találni.

A *Kölnische Volkszeitung* nézete ez: Mint szövetségesnek örülnünk kell, hogy a véderő végre létrejött, de jobb szerettük volna nem dr. Eisenbarth—Tisza receptje szerint, hanem egy becsületes választási reform alapján.

A *Leipziger Neueste Nachrichten* ezt írja: Ha Apponyi a képviselőház meggyalázói alatt azokat a férfiakat értette, akik a parlamentarizmust nem akarják gyermektrombiták lármájával és a többség jogát orditással elfojtani engedni, úgy másutt más véleményen lesznek és a meggyalázókat az obstrukció hőseiben fogják látni. Budapesten ismét kiűnt, mire képes egyetlen egy ember ereje. A gyermektrombiták mártirjai önmaguknak bizonyítvánnyal fognak roppant módon imponálni, de akiket a szenvedély nem vakított el, azok szemében csak nevetségesek lesznek. Meglett férfiak, kiket egyik padtól a másikhoz lódtanak, kik szitkozódnak és tajtékzó szájjal a rendőrtől művészi módon megforgatva, friss levegőre törekednek, nem megindító, nem heroikus alakok. Egyetlen egy ember energiája, aki az ördögtől sem fél, csodákat művel.

A *Magdeburgische Zeitung* így összegezi véleményét: Mit akar a magyar parlamenti ellenzék. Állítólag a választási reformot. Senki sem tilthatja meg nekik, hogy minden törvényes eszközzel küzdjenek érte, de ha a többség más nézeten van, akkor nincs joga a kisebbségnek a többség ellen fellázadni, a munka vad megakadályozása által. Épen a parlamentarizmus kellene, hogy ezt megtiltja nekik. Ami az ellenzék egész üzemében talán a legutabb, a nyakasság mutatja, hogy legalább a nagyobbik része egyszerűen hatalomra tör. Hogy Tisza gróf ennek végét vetett, az kétségtelenül a magyar állam és a parlamentarizmus érdekében való tett.

A Tisza ellen elkövetett merénylettel foglalkozó német lapok még nem érkeztek meg, azon-

Áron mesternek, nagyszakállas Áron mesternek embernyi legényfia, a barna-piros arcú Dávid, Manassé, meg Ruben régi-régi keleti melódiákat dudoltak. Szikrázott az izzó vas...

Lovakat vittünk vasaltatni a kovácműhelyhez. Apró gyermek voltam még akkor, Áron kovács nevére emelt le a ló hátáról.

— Mi akar lenni az urficska?

— Huszárpapán! — feleltem büszkén a nagy csizmás ériásnak. És addig sündörködtem körülötte, kemény markával megsimította fejemet.

— Jól van, no! Hát csak fuj'assa...

Látam nyomintására, a kőrefta ráma közé szorított kormos ráncu „fuvó” sűvítő fuvására csapdostak, szálldostak a lángok a parazsos kohóból!... Mintha csak tüzes szárnyu tündérek repdestek volna ki a koromvárból?

Urficskám, lassabban! Áron mester barátságosan bölintott felem... Addig illegette, forgatta pörölye alatt a szikrázó vasat, míg nem patkóvá görbült az esetlen vasdarab...

Dávid, Manassé, meg Ruben régi, régi keleti melódiákat dudoltak. Szikrázott az izzó vas. Csattogott a pöröly. Nyihogtak, vihogtak a lovak, édes atyám ragyogó szőré, ordélyivér nemes lovai.

Motóla mulatozásai.

Motóla szomszéd zömök, kővér emberke volt. Télen-pyáron báránytör kucsmával oltalmazta fejét. A tokaji hegy felől fűtőrésző zord szél bele teleksparzkodott lógós fűtincsebe.

Apró fekete szemé vidáman hunyorgott szőrus arcából. Lukács piszós, mint kányaorru volt Motóla. Kenetlen csizmája sarkát félregacsolta. Horpatag csizmaszárából fityegett a csizmahúzó füle. Azért nevezték Motólának, mert hánytatette kezét-látát, mint a motólakerék.

Motóla szomszéd boltjában minden szükségletét raktáron találta a kisigényű hajdu. Motóla szomszéd a menyecskeknek buzáért, kukoricáért is szívesen szolgált portékával.

Hát még a pipára kapadozó kamaszok!... Ezeknek a fickóknak volt igazán kedves barátjuk Motóla.

— Tudja Petike?... Mindegy nekem a tojás is! És az „anyámasszony” kezese tyukocskái alól kikerített tojásokért olyan selyemboltos, szagos megvászáru, piros „cifra pipái” kedveskedett Petikének, hogy az öreg görög Popovics boltos még igaz pénzért sem árult ilyen pipát.

Amde azért, Motóla szomszéd, még sem cifra pipával, egyéb más finom portékáival. — micsoda nyírás-prók! — hanem bejubás, hangos mulatozással örökítette nevét. Mert midőn például „purim” következett, a kőser pálinkát, kőser borocskát sem vetette meg Motóla szomszéd. Sőt cigányt is parancsolt az udvarára. Muzsikás Tuskó Béni, pikulás Körte Ádám voltak a kedves cigányai. Ádám, mintha csak kását fujt volna, duzzadt pófával visittatta pikuláját. Béni éndondivatu „marsot” hangolt.

— Ujuju! Ujujuju! Süvegét füleire csapta. Sarkig erő, hígomolt kabátját szélnek en-

gedte Motóla. Toporgós táncleptekkel indult. Simon zsidókhöz és a többi telebarátjához, kedves komájához szomszédolni.

Tuskó Béni hegedűjén reszketett a hur.

Ádám tele tudóból repedezettte rikoltós pikuláját.

Motóla or utcahosszant táncolt, tapsolt. A rátarti hajduk megállottak nézésére. A vastag hajdubajusz alól jóízűen mosolyogtak a mókás táncot. Szélszárnyra bocsátott kabátu Motóla szomszéd bejubás vig hányavetiségét.

Utban Jeruzsálem felé.

Nyurga, szikár ember volt az Ürgé. Magáns özvegy ember. A református templom szomszédsgában rogyadozott nádfedeles házika. Az öreg Ürgé ebben árulgatta szerény portékáját. Ezen gyöngé kis szatócűzlet jövedelméből élésködött. A péntek estét várta legnehezebben. Nálánál korábban egyik hívó sem kapcsolta be a rozoga boltajtót. Fár a nánási sár nevezetes híru tapadós mivoltáról, ez az öreg ember pakfoncsattos félcipőjét, fehér harisnyáját, térdigkurta nadrágját, bokaverő kabátját emelkedett érzések között öltötte fel. Fővege különös, rókabőrrel prémezett bársonykalpag volt. Még kockás, sárga zsebkendőjét is nyakába kötötte, azután ha esett, ha fujt, méltóságosan ballagott a zsinagógába Ürgé.

Arról volt nevezetes ez a szomorú arcú, árvahecső öreg ember, hogy mindig amaz szentvárosba, a siratott Jeruzsálembe készült. Az volt a legédesebb vágyódása, hogy a Szent

ban az összes bécsi lapok ma egyhangulag és egyértelműleg a legnagyobb megbotránkozás hangján írják Kovács Gyula merényletéről és magasztalják Tiszát, úgy egyéni, mint politikai nagy kvalitásait, örömeiknek adva kifejezést, hogy az ellene intézett merénylet meghiusult. A *Neue Freie Presse* szerint Kovács tette nem politikai gyilkosság, hanem nagyzási hóbortból elkövetett bűntett. A *Fremdenblatt* szerint — amelyet tudvalevőleg a király is olvas — ez a tett mutatja, mennyire súlyos egy népképviselőt, amelyben az obstrukció otthonossá vált. A *Neues Wiener Tagblatt* szerint most kiderült, hogy a zsarnokok az obstrukció soraiban ülnek. A *Reichspost* kiemeli Tisza erős egyéniségét, amellyel a jövőben Ausztriában is számolni kell.

Az aradi gyermeknap.

— A szombati gyűjtés. —

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, június 8.

Mozgalmas élet uralkodott ma kora reggeltől alkonyatig az Andrassy-téren. Fehér ruhás fiatal ur leánykák és ur asszonyok buzgólkodtak az elhagyott gyermekek érdekében. Ma volt ugyanis Arson az idén az első gyermeknap, amelyet tudvalevőleg a Fehér Kereszt egyesület aradi fiókja szokott rendezni évenként. A buzgó vezetőség most is mindent elkövetett, hogy a nemes cél érdekében minél nagyobb összeget gyűjthessen össze. Mozgósították Arad ur társadalmának számos jóléti tagját, akik serényen dolgoztak az elhagyott és árvaságra jutott gyermekekért.

Mai lapunkban közöltük a névsorát azoknak az urúknak, akik nagylelkűen vállalták a gyűjtés nem könnyű munkáját. Részletesen beszámoltunk arról, hogy a fő útvonalon hány sátrat állítottak fel és milyen ünnepi érdekességekkel csalogatják a közönséget a jótékonyág birodalmába. A Macky cukrászda előtt dr. Tisch Mórné sátra, a Salac-utca sarkán dr. Műlek Lajosné ponyvás házikója, a Minorita templom előtt dr. Leinert Ernőné, a Weitzer János utca sarkán Matuschik Mártonné és Ottovay Józsefné. Kara Győzőné pedig a színházzal szemben gyűjti a jótékony célú filléreket és koronákat. A nemes ügy buzgó katonái egész nap sürögtek forogtak a korzon és fáradságot nem ismerő ambícióval gyűjtöttek a nyomort enyhítő filléreket.

Földön fejezhesse be örömtelen életét. Ezért koplalt évek óta, Jeruzsálemért bűjtölgött. Az utazásra, — a szentföldi szép életre — ő, ti cédrusok! szájától vonta el, szájától kuporgatta össze a rézgarasok korszakában olyan ritka ezüstpénzeket.

Azonban felette gyéren szaporodtak azok a kellemesen csengő ezüst-tallérok. Sőt mindinkább keshedett, évről-évre élesebben kőhészelt az öreg árva ember.

Téli zuzos volt a virradat. Hetivásár napján tanakodtak a járőkelők.

— Mi van az Úrgével? Miért nem nyitja ki a boltot?

Az egyik birkabőrkuccsmás hajdukoma hamiskásan hunyorított a gyülekezetre:

— Oly régóta készült, hát most már bizonyosan el is ment Jeruzsálembe.

— No, ez már igaz is lehet, Csuka komám! — helyeselték a többi hajduk. Nevetgélve oszladozott a közönség.

Elmúlt a hetivásár: de az Úrge egész nap nem nyitotta ki a boltot. Sőt, ami eleddig sohasem történt meg vele, a péntek esti imádkozásról is elmaradt.

A templom pítvarában találgatództak a vén emberek.

— Valjon, hol lehet ez a Golddiener Sámuel?

— Hová maradt el?

— Miért nincs itt?

— Szó nélkül talán csak mégsem indult utnak?

Természetesen vidám epizódok sem hiányoztak a gyermeknap ünnepségekből. Érdekes volt, hogy Ottovay Józsefnének miképpen sikerült 20 koronát szereznie a Liga javára. Egy ismeretlen ur állott eléje.

— Csak egy fillért! — mondotta az urú. Az idegen a zsebébe nyúlt, azután bátran ezt felelte:

— Husz koronát adok a nagyságos asszony egy csókjáért.

A fiatal ur asszony néhány pillanatig habozott, azután kinyújtotta a jobb kezét és ezt felelte:

— Adja ide a husz koronát megkapja a csókot!

Az idegen ur átadta a pénzt és a szőke hölgy kecsesen nyújtotta bal kezét kézcsókra.

Egész sereg uri rikkancsot is teremtett a jótékonyág gondolata. A gyermeknap jövedelmét gyarapítandó, több urileány elhatározta, hogy az aradi lapokat az utcán árulja. Délben jelent meg az *Aradi Közlöny* rendkívüli kiadása, amely beszámolt a parlamenti eseményekről. A kiadóhivatal több száz darabot küldött Kara Győzőné sátrába. Az ott forgoló urileánykák hönök alá kapták a röpke lapokat és rikkancsos hanglejtéssel árusították:

— Aradi Közlöny cenzúrács rendkívüli kiadása! Rendőrök a képviselőházban, csak két fillér!

A korzó közönsége nagy mohósággal csapott le a legfrissebb szenzáció híreire és néhány perc alatt szétkapkodták a lapot. Annyi élmesség azonban volt a fehér ruhás bájos rikkancsokban, hogy a lapot ne két fillérért adják. Így aztán rövid negyedóra alatt tekintélyes összeggel szaporodott az urna tartalma. Kara Mancsi nem is állhatta meg, hogy így nyilatkozzék:

— Az isten áldja meg azt a Tisza Pistát. Még a mi dolgukon is segít.

A déli órákban Urbán Iván főispán is megjelent a sátrak előtt és mindenütt 10—20 koronás adományával gazdagította a perselyek tartalmát. Déli egy órától fél háromig szünet következett, azután ismét megkezdődött a nagy munka, amit csak este hat órakor a zivataros idő szakított meg.

A gyermeksereg érdekében folyó gyűjtést holnap, vasárnap megismétli a ma működött lel-

De hiába volt minden beszéd! Sámuel nem jött, Sámuel aznap este mégsem jött fel a zsinagógába. Nem jött fel hódolatát bemutatni az Urnak.

Másnap már az előjáróság is érdeklődni kezdett a vén Sámuel holléte iránt?...

Fagyos szombati napon Kállai lakatos nyitotta fel az erősen vasalt házajtót.

Farkasordító hideg, zuzmarás szoba volt a vén Sámuel lakása, mint amely szobát egész télen nem fűtik.

Mivel az ablakfüggöny is le volt eresztve, félhomály volt a szobában. — Sámuel! Barátom! Hol vagy? — reszketős hangon szólalt meg a gabonakupec vén Mendel. E remegő hangokat tompán verték vissza a hideg falak.

Az egyik csendkatoná az ablakhoz lépett. A jégvirágos üvegtáblákról félrehúzta a kopott „firhangot.” Bágyadt fénnel villantott be a borongós téli napsugár.

Összeborzongtak a hivatalos emberek.

Nagy Arnócz csendkatoná hátrább lépett az asztaltól. Rekedtesen mondta:

— Ott fekszik!

A sepreten szobaföldön nyújtózott Sámuel. Valami öreg héber könyv is ott hevert mellette. Fordították szikár testét. Nemzetes Horváth Imre, a csendbiztos, csapott a kezével.

— Ennek már kámpec! Ez már halott!

Az árva Úrge szomszéd, hiában készülődött oly sokáig, sohasem jutott el amaz szent városba, Jeruzsálembe, melyet faluhelyeken ma is siratnak a kegyes emberek, szakállas vén emberek.

kes gárda. Az akció anyagi eredményéről pontos kimutatást csak kedden, vagy szordán készít a rendezőség.

Az automobil-verseny.

— Az aradi kocsik győzelme. —

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, június 8.

Ma ért véget a négy napos automobilverseny, amelynek szereplői ma délután érkeztek vissza a fővárosba. Ámbár a verseny eredményét csak holnap hirdetik ki, mégis kétségtelen a résztvevők előtt, hogy az első díjakat az aradi automobilgyár két kocsija nyerte meg.

Apró motorhibák miatt a 3., 6., 10., 19., 20. és 23. számú kocsik kénytelenek voltak a versenyből kiállni s versenyen kívül befutni Temesvárra. Különösebb pech csak a sajtó képviselőit kísérte az uton. Német, osztrák és magyar újságírók vegyesen jöttek a versenykocsikat kísérő nagy autók. Nagyenyednél izgalmas percek következtek át a Förster-auto utasai. A hátsó pneumatik felpattant s a kocsit a következő pillanatban jobbra fordult s felborult. Förster és a felesége, Illés István és Jelfy fényképező kísérték a kocsiból. Az első, aki felugrott, Jelfy volt. Megtapogatta magát s amikor látta, hogy sérülés nélkül menekült a bajból, előrántotta a fényképezőgépet és — lefotografálta a fűben fekvő társaságot a felborult kocsival együtt... Kedélyes, jóképű német laptudósító érkezett az egyik sajtóautó. Richard Koechlich Leipzigről. Középkorú, sokbeszédű, kedves ember. Tavaly a Prinz Heinrich turán vett részt. Folyton utazik s mindenhol magával viszi az irógépét. Őt is utólért a szerencsétlensége. Szomorkodva mesélte, hogy az uton, egy nagy zökkenésnél belevágta a fejét az autóernyőbe. Pár pillanatig eszméletlenül fektet a kocsiban s magához térve, a nyakcsigolyáját vizsgálta. Olyan erős volt a zökkenés, hogy Koechlichnak megroppant a nyakcsigolyája. Szerencsére nem ugrott ki a helyéről. A német már-már megmegnyugodott, amíg csak nem vette észre, hogy az irógépe darabokra tört.

— Ezt már nem élem túl, — mondotta nekünk keserűen. — nyakcsigolya nélkül se tudtam volna tudósítást küldeni, de így még kevésbé.

— Kellner noch a Glas Bier — mondotta elkéservedve a vendéglőben...

Délután garden party volt a temesvári Regatta Klub jégpályáján. A versenykocsik körben álltak a nagy betonpályán, a Tóth Kálmán vendéglőjében szólt a katonazene s előkelő publikum barátkozott az idegenekkel. Este gyönyörűen volt kivilágítva a bejárat és a klubház. Gyorgyevics Mita tüzes magyar nótákat húzott s a késő éjjeli órákig együtt maradt a társaság. Sokan nem is feküdtek le. Reggel öt órakor start volt. Az autók egymásután indultak Arad felé s az alvó Temesvárt a folytonos autótűlkölés verte fel álmából.

Az automobilverseny résztvevői Temesvárról ma reggel Aradra érkeztek. Az első kocsit pontban öt órakor indult Temesvárról, a többiek pedig egy perces időközben követték. Körülbelül háromnegyed hatkor érkezett az első kocsit Uj-aradra, majd a hidon keresztül Aradra s itt a főútvonalon áthaladva az állomás mellett letért a pécskai útra. Az útvonal mellett mindenütt élénk ovációban részesítették a versenyautókat.

A Westinghouse gyár előtt diadalkaput állítottak fel s a gyár tisztviselői kara, a munkások és a nagyszámú érdeklődők katonazenével fogadták a versenyzőket. Az első kocsit 5 óra 52 perckor érkezett a gyár elé, az utolsó pedig negyed nyolckor haladt keresztül a diadalkapun. Aradra ismét a Westinghouse kocsik érkeztek be elsőnek, még pedig kettő büntetőpontok nélkül.

A város kora reggeli közönsége nagy érdeklődéssel szemlélte a nagy utat megfutott kocsikat, amelyek Szeged felé folytatták útjukat.

A Magyar Automobil Klub által rendezett kiskocsi verseny a mai nappal véget ért. A versenyző kocsik délután kettőkor megérkeztek a fővárosba. Ma este tartotta ülését a versenydöntő bizottság, azonban a határozatát titokban tartja és csak holnap délelőtt 11 órakor hirdetik ki a városligeti Gerbeaud-pavillonban, ahol a díjakat is kiosztják. Az automobiloikat és a díjakat ugyanitt állítják ki. A fővárosba elsőnek a három M. A. R. T. A. jelzésű kocsi érkezett meg és pedig a legkitünőbb kondícióban, úgy, hogy valószínűleg az első helyen díjazottak között lesznek az aradi gyártmányú kocsik, amelyek az egész utat a legkifogástalanabban tették meg. A két első egyáltalában nem kapott büntető pontokat és így kétségtelen, hogy az első díj nyertese a két Marta. kocsi közül kerül ki.

Csalással vádolt gyógyszerészek.

— A hamis receptek ügye. —

Saját tudósítónk telefonjelentése.

Budapest, június 8.

Az öt gyógyszerész, Glück és társai napok óta folyó receptcsalási bűnpörében befejezték a bizonyítást és ma délelőtt sor került a perbeszédre. A közbíró, Timkó Zoltán dr. királyi ügyész hosszú, másfélórás beszédében ismertette az annak idején nagy felzúdulást keltett pör történetét.

— A vádolt gyógyszerészeknek — mondotta — a megszőkött munkáspénztári orvossal, Fränkel Lipót dr.-ral való összejárásának alkalmi bűncselekmény, melynek forrása a kapzsóság volt. És annál visszataszítóbb az üzelmük, mert amikor a Munkáspénztár ellen szövetkeztek, egy a szegény munkások filléreiből fentartott közintézményt károsítottak meg. A koldustársnyát dézsmálták meg uriembernek...

Rátért ezután Timkó dr. ügyész arra, mint pattant ki a recept-ügy botránya Pray Valér gyógyszerészszegéd leleplezése folytán, mellyel a volt főnöke ellen fordult. A koholt receptekkel okozott kárt, az e téren való bizonyítás nehéz volta miatt számszerűleg megállapítani lehetetlen s a recepteket maga is tökéletesen bizonyítéknak tartja, azokra csak épen a vád illusztrálása végett hivatkozik. De vannak terhelő vallomások, magáé az Európának bucsut mondott orvosé és a betegek vallomása. Ezek bizonyítanak s ez alapon kéri a vádlottak közül: három gyógyszerészt csalás bűntettéért, egyet pedig csalás kísérletéért megbüntetni, míg az ötödikkel, Örkény Hugóval szemben — aki ellen bizonyíték egyáltalán nincs — a vádat eljéti. Vádját a novella 50 §-a és a Btk. 381. §-ának 2. pontjára alapítja.

Szepessy elnök: Kérem a Munkáspénztár igazgatóját.

Kiss Adolf igazgató a bíróság elé lép.

— Hallotta ön, a királyi ügyész elejtette az ötödik gyógyszerész elleni vádat. Átveszi ön a pörvázat?

— Nem.

E kijelentés után az illető védő, Dési Géza dr. védencével szemben az eljárás megszüntetését kérte, arra hivatkozva, hogy vád nem létezik ezt a törvény írja elő.

Az elnök most öt perc szünetet adott, melynek letelte után a védőbeszéd következett s elsőnek Váczonyi Vilmos dr. szólalt fel.

Az ítéletet csak hétfőn hirdetik ki.

Magyarország népéhez!

(Megcáfolt hazugságok. — Felhívás a józan polgársághoz.)

Saját tudósítónk telefonjelentése.

Budapest, június 8.

A szövetkezett ellenzék tegnap felhívást intézett a magyar néphez és elmondta az elmérgesedett válság történetét. Természetesen úgy írta le a harc történetét, hogy a most bekövetkezett eseményekért a kormányt és Tisza Istvánt tette felelőssé. Minden elfogulatlan újságolvasó tudja, hogy ez rosszakaratu feltűntetése a tényeknek. A munkapárt egy esztendeig tétlenül nézte, hogyan akadályozza meg huszonöt-harminc képviselő a képviselőház munkáját és amikor az ország a végső veszély útjára jutott, akkor cselekedett a kormány úgy, amint azt a rend érdeke megkívánta. A szövetkezett ellenzék ferdítő felhívásával szemben most a munkapárt és a kormány is kiadott egy proklamációt, amelyben fölvilágosítják a népet: kik idézték elő a képviselőházban most uralkodó sajnálatos állapotokat. A felhívás szövege a következő:

Magyarok! Polgártársak! Hazugságok garmadája öntik a nyakatokra. Meghamisítva jutnak el hozzátok a budapesti képviselőházban történt események hírei. Ne engedjétek magatokat félrevezetni. Hanem meneküljétek az igazsághoz, melyet tények alapján itt mondunk el nektek.

Tizenöt év óta folyik a harc Magyarország pártjai közt. Az ellenzék tizenöt év előtt azzal kezdte ezt a harcot, melyet az obstrukció legyőzével vívott meg, hogy ő:

1. önálló vámterületet,
2. magyar hadsereget,
3. kisebb közös terheket és
4. a népjogok kiterjesztését akarja.

Nyolc évvel ezelőtt az obstrukció győzött. A magyar nemzet felült az ígéreteknek és többséget adott az ellenzéknek. A király tisztelettel meghajolt a nép ítélete előtt és rábízta a kormányzást a szövetkezett ellenzékre, a koalícióra. Ez pedig négy évig élvezte a hatalmat és azalatt:

1. fentartotta a közös vámterületet, sőt úgy kötötte meg a kiegyezést, hogy fölemelte a vámkat és ezzel húst, kenyeret, cipőt, ruhát, mindent, ami az embernek élelemre és életre kell, hallatlanul megdrágított;
2. kötelezte magát, hogy nemcsak fentartja a közös hadsereget, de egyenesen, kifejezetten lemondott minden nemzeti vívmányról és a magyar hadseregnek még a gondolatáról is;
3. kisebb közös terhek helyett kötelezte magát és az országot egyrészt a katonai ujonclétszám fölemelésére, másrészt pedig tényleg és azonnal fölemelte a kvótát, úgy, hogy azóta minden évben hét-nyolc és még több millióval nagyobb összeget fizetünk a közös költségekre, mint azelőtt;

végül 4. a népjogokat nem terjesztette ki és kormányzásának négy esztendeje alatt mindössze olyan választójogi javaslatot csinált, mely a pluralitást akarta behozni, azaz egy embernek egy, másnak két, harmadiknak három szavazatot, ellenben, másoknak tízedmagukkal csak egy szavazatot akart adni.

Két év előtt az ország megértette, hogy a koalíció rászédte, hogy minden ígérletét megszegte és hogy, minden, amit hirdetett hazugság volt és csak az volt igaz, hogy akik az obstrukciót rendezték, miniszterek, főispánok, magasrangú hivatalnokok akartak lenni, és befolyásuk révén jó fészkekbe akartak jutni. Ekkor — két év előtt — a nemzet ítélete megbuktatta őket, akik időközben a koncon egymás közt is összemaradtak. A nemzet a munkapártnak adott többséget. A király pedig ismét engedett a nemzet akarátának és munkapárti kormányt nevezett ki.

De az ellenzéki pártok magmaradt töredékei annyira siratták az eljátszott hatalmat, hogy megpróbálták azt újabb obstrukcióval visszazsuzerezni. Elöl kezdték a csufos komédiát. A képviselőház idejét egy álló esztendeig azzal pocsékolták, hogy szabadságot kértek, azután ezt a saját kérelmükre önmaguknak megtagadták és névszerint két óra hosszát szavaztak lefelé. Vagy zárt ülést kértek és azon egész félnapokon át beszélgettek haszta-

lan dolgokról, amíg az ország ügyei elintézetlenek maradtak.

Ezzel az obstrukciónak nevezett időlopással, melyet eltanultak idegenből, nevetségessé tették a magyar országgyűlést az egész világ előtt. Mindennapos zajongásukkal és duhajkodásukkal pedig korcsmává süllyesztették az országházat, mely előtt pedig hazafias magyar ember csak úgy megy el, hogy a kalapját megemeli.

Később még többet is tettek. Hogy visszazsuzerezzék az annyi rosszra használt hatalmat, nem merték a józan magyar népre, az értelmes magyar polgároknak támaszkodni. Jól tudták, hogy ezek már kirúgták a fölismert és leleplezett hazug konclesőket. Szövetkeztek tehát a magyar nemzet és a magyar polgárság összes külső és belső ellenségeivel. Szövetkeztek azokkal a bécsi elemekkel, akik a magyar faj kipusztítására tettek fogadalmat és akik szép magyar hazánkat még mindig Ausztriába szeretnék bekebelezni. De idebenn az országban is szövetkeztek a nemzetközi szociálistákkal, akik nem ismernek hazát és akik szívesen összeállnak mágnással és tökéssel, de épen a polgárelemet, az orvost, ügyvédet, bírót, tanárt, tanítót, az iparost, a kisbirtokost, a kisgazdát, a hivatalnokot és az állami és magánvállalatok értelmesebb alkalmazottait akarják letörni. És szövetkeztek az oláh izgatókkal, a szerb, rác szakadárokkal és a horvát tulzókkal, az összes hazafutókkal, akik véget akarnak vetni az ország magyarságának és ezer esztendei virágzás után el akarták pusztítani, a magyar nemzetet.

Ezekkel szövetkezve folytatták már most az obstrukciót a hatalomért, az uralomért. Amikor a kormány megakarta szavaztatni azt a véderőreformot, amelyet ők ígértek meg az ország nevében, sőt amelyet ők csináltak; amikor a kormány az ezer ellenség által fenyegetett haza védelmére szükséges áldozatok mellett megakarta hozni a két éves katonai szolgálati időt és azt, hogy ezentul a magyar katonák fölött magyarul bíraskodjanak, akkor megint nem engedték a képviselőházat dolgozni. Hanem felkínáltak Bécsnek egy provizóriumot, azaz egy olyan törvényt, amelyben ideiglenesen, négy-öt évre máris ötven ezer emberrel több katonát akartak adni a közös hadseregnek, mint amennyit a király maga kért. Ráadásul pedig meg akarták fosztani a népet a két éves szolgálatától, hogy ezentul is három esztendeig kelljen katonáskodni. Sőt lehetetlenné akarták tenni a magyar katonai bíraskodást is, hogy ezután is németül ítékezzenek magyar fiúk fölött.

És amikor a kormány kijelentette, hogy meg akarja csinálni az új választójogot még az idén, úgy, hogy már a legközelebbi választást ennek alapján lehessen megejteni; és közzé tette a kormány, hogy meg akarja duplázni az eddigi választók számát, hogy mindenkinek jogot akar adni, aki ahhoz elég értelmes és elég hazafias magyar ember, ezek közt, tehát a munkásosztály százazreinek is, amikor még azt is kimondta a kormány, hogy ez a jog egészen egyenlő lesz és nem lesz semmi más korlátja, csak az, hogy értelmes és nemzetükhöz hű emberek gyakorolhassák: — akkor a haza és a nemzet ellenségeivel szövetkezett ellenzék olyan választójogot követelt, mely a legtulzább szociálistákat, a mágnások cseledeit és a nem magyar ajku nemzetiségeket urrá tették volna az országban, annak megállapítását és fentartását, a magyarságot és főleg a városi iparos és a vidéki földműves polgárságot kiforgatták volna jogából, letörték volna, hogy aztán ellenségeinek elárulhassák ezt a földet.

Egy álló esztendeig türelemmel, nyugalommal mérsékelte, türtőztette a hatalmas, nagy nemzeti munkapárt az ő végtelen hazafias elkeseredését. Egy álló esztendeig próbált lelkére beszélni a hazájától, nemzetétől elszakadt, hatalmi vágyában örvöngésbe esett ellenzéknek. Egy álló esztendeig kérlelte a többség a kisebbséget, hogy ne követelje az ország pusztulását, hogy magyar emberek ne emeljék szentségtörő kezüket szülőanyjukra, az ezeréves magyar nemzetre. Hiába volt minden! Az ellenzék, mely három év előtt összemaradt a koncon, most új konc reményében újra összeszövetkezett. És ez az ellenzék kimondta, hogy nem engedi a magyar képviselőházat dolgozni, nem engedi törvényeket alkotni mindaddig, amíg:

1. még több katonát nem ad a közös hadseregnek, mint amennyit ez maga kér.
2. olyan választójogot nem csinál, melytől a magyarság elpusztul és amely mellett főképpen el-

lenségeink, köztük a tótok, oláhok, rácek fognak dönteni.

Ezeket követelte, mert tudta, hogy a nemzet ellenségeit urrá teszi, akkor ezek, akikkel össze-
szövetkezett,

3. neki is juttatni fognak a közhatalomból legalább egynehány morzsát és akkor,

4. folytathatják, ahol elhagyták, újra emelhetik a kvótát, újra drágíthatják a húst, a kenyeret és mindent, ami embernek kell, sőt talán bécsi szövetségesük kedvéért be is olvaszthatják a magyar hazát Ausztriába.

Egy esztendeig nem ébredt fel ezeknek a nemzetüktől elszakadt magyar embereknek a lelkiismerete. És ekkor végre elfogyott a többség türelme. Nem törődve a hazaárulókkal szövetkezett nemzetrombolók obstrukciójával, tulharsogta a sipolást, dobolást és vinnyogást, melylyel a képviselőház tanácskozásait lehetetlenné akarták tenni és érvényre juttatta a többség és a nemzet akaratát. Vissza adta országgyűlésünknek a szabadságát, a cselekvőképességét, a jelentőségét, tekintélyét és komolyságát.

Azokat pedig, akik duhajkodással törekedtek több terhet rájuk rakni, nemzetünket le-
törni és az árulással szerzett hatalmon osztoz-
kodni, elvitette rendőrökkel oda, ahová a duhaj-
jok valók: az igazi korcsmába abból a szent
csarnokból, melyet ők akartak korcsmává al-
jasítani.

TÖRVÉNYKEZÉS.

§ Egy parcellázás epilógusa. Budapestről jelentik: A múlt évben Bárczay Gábor földbirtokos megbízta Baross János országgyűlési képviselőt és Mocsáry Kálmánt, hogy egy ezerholdas földbirtokát parcellázzák. Bárczay a birtokért Barosstól egy kisebb vidéki birtokot s egy a Ferenc-téren levő házat kapott, továbbá a Törlesztési Banknál 15.000 korona értékű váltót helyeztek el. Mikor a parcellázás véget ért, Bárczay felszólította Barosst, hogy számoljanak el. Baross aztán be is küldött Bárczaynak egy elszámolást, amely szerint Bárczaynak 40.000 korona jár. Bárczay azonban nem elégedett meg ezzel az összeggel és még 20.000 koronát követelt, amikor pedig ezt nem kapta meg, Baross Jánost és Mocsáry Kálmánt csúfítás, sikkasztás és hűtlen kezelés miatt feljelentette. Az ügy végigjárta az összes fórumokat s mindenütt elutasították. Mikor pedig a tábla is helybenhagyta az alsóbbfokú bíróságok ítéletét, Baross és Mocsáry rágalmozásért föl-
jelentették Bárczay Gábort. A büntető járásbíró-
ság ma tárgyalta ezt az ügyet és Bárczayt 600 ko-
rona pénzbüntetésre ítélte.

§ Két szigorú ítélet. Lingurár Illésné több ízben volt lopás miatt büntetve. Legutóbb egy új-
aradi boltban, Berthé György kereskedéséből vá-
sárlás ürügye alatt elloptott egy darab szövetet. Szerencsétlenségére megcsípték s letartóztatták. A
temesvári királyi törvényszék tegnap ítélte el a
bűnös asszonyt két évi fegyházra. — Javithatlan
tolvaj, szinte beteges hajlamu ember Butta! Jó-
zsef temesvári csavargó. Negyvennyolc éves s ed-
dig huszonöt évet ült fogházba. Legutóbb Rey
Györgyné ujaradi lakos lakásából 146 korona ér-
tékű ruhaneműt lopott. Ezért a temesvári bünte-
tőtörvényszék a mai napon három évi fegyházra
ítélte. Az ítélet jogerős.

§ A tolvaj messenger-boy. Fiatal tacsó állt ma a temesvári bíróság előtt. Alig tizennyolc éves fiú, Komán Sándornak hívják s a múlt év-
ben mint messenger-boy szolgált özvegy Salgó
Miksanénál, volt temesvári, jelenleg aradi urnő-
nél. Komán Sándor a társaival feltörte urnője
távollétében az iroda melletti szobákat s körülbe-
lül 4000 korona értékű tárgyakat vitt magával. Társa-
it elfogták és elítélték. Komán azonban Ro-
mániába szökött s csak hosszas nyomozás után
sikertelenül elfogni. A Temesvári királyi törvényszék
tegnap ítélte fölötté s nyolc havi börtönbüntetéssel
sajította.

Készül a házszabályrevízió.

(Rendőrök viszik ki az ellenzéket. — A képviselőház ülése.)

Saját tudósítónk telefonjelentése.

Budapest, június 8.

A képviselőház mai ülése nagyobb botrány nélkül folyt le. Az ellenzéki képviselők nagyobb része ma is elvégezte az ülés elején szokásos zajongásait és rendőri közbelépésre kivonulását. Ezzel röviden végeztek és azután a normális tárgyalásra került a sor.

A házszabályrevíziós indítványt ma indokolta meg, annak előterjesztője, Vadász Lipót, akinek a beszéde parlamenti eseményszámba ment. Ér-
vekben és szónoki erőben egyaránt kiváló beszé-
dében talán a legnagyobb hatást az keltette, mi-
kor idézte Apponyi Albertnek koalíciós miniszter
korában tartott beszédét, melyben azt hangoztatta,
hogya a házszabályrevíziót maga a parlament
nem csinálja meg, úgy egész bizonyosan új no-
vember 18-ika következik, amelynek azonban a
nemzet tapsolni fog. A munkapárti képviselők az
idézet hallatára szinte egyhangulag így kiáltot-
tak fel:

— A jóslat bevált, Apponyinak igaza volt!

Kimutatta Vadász Lipót azt is, hogy a koalí-
ció valamennyi vezető férfja, köztük Justh Gyula
is, annak idején amellelt kardoskodott, hogy a
közös ügyek elintézése a szigorított házszabályok
hatálya alól ki ne vétessék. Apponyi kijelentette,
hogy ez határozott nemzeti érdek, a munkapárt
most reparálni fogja ezt a mulasztást.

Ellenzéki tüntetés.

A tegnapi merénylet után a képviselőházat ma sokkal nagyobb őrizet alá vettek, mint az utolsó napokban; legalább kétszerannyi rendőrt vezé-
nyeltek ki s a Ház főbejáratát csendőrség szállta
meg. A Házból kirekesztett képviselőket azonban
akadálytalanul beeresztették.

Fél tizenegyre Tisza István gróf megakartá
nyitni az ülést, az ellenzék azonban megint pokoli
zúzával és sipolással fogadta. A nagy zajban
időnként ilyen fölkiáltásokat lehetett hallani a bal-
oldalról:

— Ilyen gázságot a koronázás évfordulóján!
Június 8! A király esküje!

— Olvassák fel a koronázási esküt! — kiál-
totta Förster Aurél.

Hock János felugrik és az elnöki emelvény
felé akar indulni. Bakonyi Samu azonban átöleli
és lefogja. Kun Béla folyton ezt kiáltja Tisza felé:

— A másvilágról jöttél haza! Még se hajolsz
meg az Isten ujjá előtt?

Tisza öt percig állja a lármát s azután a
munkapárt tapsa közben kimegy a teremből, az
ülés fel van függesztve.

Kivezetik a zajongókat.

Pár perc múlva Pavlik rendőrfőfelügyelő, aki
már egészen beleszokik a politikai életbe, bevo-
nul a terembe kétszáz rendőrrel; ugyanekkor a
munkapárt kifelé indul.

— Itt maradni! Végignézni! — kiáltják az
ellenzékiek. — Mennek a gyáva gazemberek!

A rendőrök kettős sorfalat mögött csak a nem-
zetiségi képviselők maradnak benn és két mun-
kapárti Pescha Miklós és Illosvay Lajos.

A rendőrfelügyelő elővesz egy iv papirost.

— Azokat az urakat, ugymond, akiknek a
neveit fölolvassom, felkérem, hogy kegyeskedjenek
távozni.

A névsor fölolvassása után Rakovszky István
fölkiált:

— Ha ez nem örült...!

— Ismételtlen kérem az urakat, folytatja a
főfelügyelő szíveskedjenek távozni.

— Ma a magyar alkotmány megerősítésének
tünnepe van! — kiált föl Novák János.

Az ellenzéken észrevette valaki, hogy Mándy
Samu munkapárti a karzatról nézi ezt a je-
lenetet.

— Ki onnan! — kiáltották feléje. — Disznó
kutya, ki a karzatról!

Mándy egy lépéssel hátrább állt.

A rendőrfőfelügyelő Justh Gyulát felszólítja,
hogy távozzék. Justh meg se mozdul, amikor
azonban a főfelügyelő karonfogja kifelé indul. Az
ellenzék megéljenzi.

— Éljen a legalkotmányosabb király! —
kiáltja Förster Aurél.

— Belekérgetnek a köztársasági pártha! —
kiált föl Ráth Endre.

— Ez a legszebb koronázási ajándék! —
tette hozzá Szemrecsányi György.

— Emeljük föl a civilistát! — folytatta egy
másik néppárti, Huszár Károly.

Miután egyenként kivezettek hatvanál több
ellenzéki képviselőt, a rendőrség kivonult. Utána
kimentek a ki nem vezetett ellenzékiek is, mint-
egy harmincan, — Apponyi vezetésével.

Ráth Endre komédiája.

Csak Ráth Endre maradt benn — lejárt a
nyolcnapos kizárása — és arra a helyre ült, ahol
tegnap Kovács Gyula a merényletet elkövette.
Ráth jelenléte meglehetősen izgalmat keltett a te-
rembe bevonuló munkapártiak között.

— Ne feljetez nem lövök! — szolt Ráth a
munkapártiaknak.

Két-három ellenzéki képviselő azonban visz-
szajött érte.

Muzsa Gyula többször kérleli Ráthot, tart-
son velük. Végül közli vele, hogy Apponyi is
rossz néven venné tőle, ha taktikát bontana.
Erre Ráth fölkel, kifelé indul azzal a kiál-
tással:

— Arra akartam fölhasználni első szabad
percemet, hogy megmondjam Tiszának, hogy
gazember!

— Maga az! — harsog vissza a jobboldal.
Ráth Endre kimegy az ülésteremből. Odabenn
csak munkapártiak vannak.

Napirend előtt.

Tisza István megnyitja az ülést, azután je-
lentést tesz az új kivezetésről:

— Miután, sajnos, a mai ülésen ismét za-
varó körülmények adódtak elő, újból alkalmaz-
nom kellett az eddigi rendszabályokat. Javaslom
a házszabályok 255. szakaszának értelmében,
hogy a Ház tizenöt képviselő ügyét utasítsa a
mentelmi bizottság elé.

Fölolvassa a tizenöt nevet, a munkapárt el-
fogadja a javaslatot. Az elnök bejelenti, hogy
Sarkány Ferenc összeférhetetlenségi helyzetét
megszüntette. Bejelenti, hogy Justh Gyula men-
telmi jogának megsértéséről tett panaszt az el-
nökségnek tegnapi kiutasítása miatt. Vita nélkül a
mentelmi bizottság elé utalják.

Hegedüs Loránt, a pénzügyi bizottság elő-
adója, ismerteti az állami, vármegyei és vasuti
tisztviselők és alkalmazottak családi pótlékáról
szóló törvényjavaslatot. Javasolja, nyomassák ki,
összák szét és sürgősen tűzzék napirendre. El-
fogadják.

Teleszky János pénzügyminiszter törvényja-
vaslatot nyújtott be a kecskeméti földrengés által
sújtottaknak adandó állami kedvezményekről.

Kiss Ernő a napirend előtt felszólalt s a
maga és a lapokban megnevezett társainak nevé-
ben kijelentette, hogy az ellenzéki lapoknak az a
hire, mintha ők Kovács Gyulát a tegnapi merénylet
után bántalmazták volna, valótlan; ők épen
ellenkezőleg, védelmezték Kovács Gyulát, amikor
látták, hogy már meg van sebesülve. Az ellenzéki
lapok invektíváit becsületes férfi-lelküknek egész
fölbátorodásával visszautasítják.

— Gyalázkodnak, hazudnak! — kiáltották a
munkapártiak. Abból élnek!

A házszabály-revizió.

Ezután áttértek a napirendre: Vadász Li-
pót megokolta a házszabályok revíziójára vonat-
kozó indítványát, melyet főként Apponyi régi be-
szédeiből vett idézetekkel támogatott. Azzal vé-
gezte beszédét, hogy a házszabályok módosítása
lehetővé fogja tenni, hogy a Ház ellentétes poli-
tikai pártjai a jövőben súlyuk szerint kivehessék
részüket az alkotás, illetve a kritizálás munkájá-
ból. Manapság, mikor a drótnélküli táviró segit-
ségével egymástól száz és száz mérföldre élő
emberek is érintkezhetnek egymással, lehetetlen,
hogy az érintkezés és megértés szálat meg ne
találják azok, akik a közös munkára vannak
utalva.

A beszédet a többség nagy tetszéssel fogadta
s a Ház egyhanguan elhatározta, hogy Vadász
indítványát elfogadás végett napirendre tűzik, ez
iránt annak idején majd az elnökség intézkedik.

Délután niacs ülés.

Ezután Plósz Sándor előadó ismertetése nyomán általánosságban és részleteiben is elfogadták a tengerészeti bíraskodás módosításáról szóló javaslatot.

Tisza István elnök: Javasolja, hogy ma délután a Ház ne tartson ülést. Hétfőre a ma elfogadott javaslatok harmadszori olvasását és a családi pótlék tárgyalását tűzi napirendre. (Helyeslés.)

A jegyzőkönyv hitelesítése után az elnök negyed kettőkor berekesztette az ülést.

IRODALOM ÉS MŰVÉSZET.

* Az „Athenaeum Könyvtár” Csehov-kötete. Az Athenaeum Könyvtár a hazai és a világirodalom legkiválóbb munkáit ígérte megindulásakor és így a magyar olvasókörzség szinte várta Csehov valamelyik munkájának megjelenését. Nagyon kielégítő az a gondosság, melylyel a kiadó cég a nagy orosz író elbeszéléseit összeválogatta. Az orvos felesége és más novellák címen Csehov legjobb és legjellemzőbb elbeszéléseit gyűjtötte össze. Mindegyik hű tükrö Csehov renkiüli megfigyelőképességének, előadása közvetlenségének és annak a hol megható, hol megkacagtató humornak, mely őt nemcsak Oroszország, hanem az egész világ egyik legkedveltebb és legolvasottabb írójává tette. Az oroszok méltán őt tartják legnagyobb elbeszélőjüknek. A novellák fordítása rendkívül gondos. A kötet az Athenaeum Könyvtár díszes köntösében, Basch Árpád, finom borítéklapján jelent meg. Ára izléses vászonkötésben 1 kor. 90 fill.

* Zenevizsga. Szalay Aranka zongora és énektanárnő növendékeivel 1912. június hó 15-én szombaton este 8 órakor vizsgahangversenyt tart a Feher Kereszt nagyeremében, mely alkalomra Aradra érkezik Sagh József igazgató a budapesti zenei körök egyik oszlopos tagja, hogy a növendékek tudását, haladását felülbíralja. — Belépődíj: ülőhely 1 korona, állóhely 50 fillér. A vizsgahangversenyt tánc fejezi be.

* Csehov, Az orvos felesége kapható *Juhász és Társa* könyv-, zenemű- és papír-üzletében Arad.

* Gazdag ember kabátja. (A Kinemaszkecses sikere.) Az Uránia Színház most olyan művészeti esemény színhelye, amelyre bármelyik kulturintézmény büszke lehetne. Minden előadás szenzációja, a legbravúrosabb magyar mozivázlat a Gazdag ember kabátja, olyan előadásban kerül színre, amilyent a mi kényes izlésű publikumunk is keveset látott. Egy elsőrangú primadonna, aki mint női szépség is lebilincseli a nézőt, adja a női főszerepet. Ardó Ilonka a szatmári színház primadonnája valósággal meghódította a közönséget. Szalay Gyula adja a darabban a pincért. Olyan kacagtató humorral, hogy a nagy nevetés többször megakasztja az előadást. A pincér szoréimes a kasszirosnőbe és elkecseregetten riválist a gazdag udvarlójával, aki szomorúan ábrándul ki egész Budapestből, mikor látja, hogy elegáns szabású télikabátja, mert a zsebe pénzzel van tele, mindenkit elhódít tőle. A vége az, hogy a megcsömörlött ur, akit H. Kovács Andor kreál nagy művészettel, otthagya a fővárost és a pincér boldogan öleli keblére a kasszirosnőt. A mulatságos darab vasárnap négy előadásra kerül színre. A helyáratat, hogy a vasárnapi közönségnek is alkalma legyen megismerni ezt a remek darabot, lényegesen leszállította az Uránia színház igazgatósága. Első hely két korona, második hely egy korona és a harmadik hely negyven fillér. 175

* Szenzációs bűnügyi dráma — vasárnap az Apollóban. Buttler Tamás rejtélyes kalandjait két nap óta csudálja Arad közönsége, amely mindig jó kritikusként bizonyult annak az elbírálására, hogy milyen kép bír komoly értékkel s melyik kép iránt érdemes érdeklődést tanúsítani. Láttuk már lelkesedni a publikumot egyes moziképeért, de ez iránt a minden más moziatrakciót felülmúló bűnügyi dráma iránt megnyilvánult érdeklődés a lehető legnagyobb sikert hozta meg az Apolló-színháznak. A jegyek jóval az előadások előtt elkeltnek s a nézőtér állandóan zsúfolva van. Ennek dacára abszolút nincsen hőség a nézőtérben, mert a színház villamos szellőztetői friss levegőt hajtának be. Ezen kívül a színház jegyszoldónái teljesen díjtalanul csinos kézigyezőkkel is ellátják a közönséget. A szenzációs bűnügyi dráma, amely elejétől végig tele van feletté érdekteljesítő s idegizgató jelenetekkel s a maga zsánerjében páratlanul áll, vasárnap is műsoron

marad az Apolló színházban. Tekintettel a nagy érdeklődésre, azoknak, akik okvetetlenül megakarnak nézni a hatalmas moziatrakciót, lehetőleg a délutáni órákban keressék fel az Apollót. Hétfőn új slágerek bemutatására kerül a sor az Apolló-színházban. 177

Lukács bécsi utja.

— Jelentéstétel a királynak. — A főrendiház ülése. —

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Budapest, június 8.

A képviselőházban ma megismétlődtek a napok óta szokásos jelenetek: az ellenzék csapatos tölvonulása, Tisza ellen való zenebonája s végül a zajongók eltávolítása. Így látszatra tehát a politikai helyzet változatlan, az ellenzék is s a kormány, a Ház elnöksége és a többség is változatlanul megmarad eddigi taktikája mellett. A mai nap folyamán új momentum annyiban jelentkezett, hogy Lukács László miniszterelnök már ma délután Bécsbe utazott, hogy a királynak a politikai eseményekről jelentést tegyen. Lukács vasárnap délelőtt jelenik meg a felség előtt.

A munkapárton nagy bizalommal néznek a miniszterelnök utazása elé, mindenki meg van győződve róla, hogy a király helyeslően fogja tudomásul venni a kormány magatartását. Nagy meglepődéssel hivatkoztak ma a többség sorában arra az üdvözlő táviratra, melyet a király Tisza István grófhöz intézett, s a melyben tegnapi szerencsés megmeneküléséhez meleg szavakkal gratulált.

A többség és kisebbség taktikája.

Ma ismételtén megcáfolták a jobboldalon azokat a híreszteléseket, mintha a többségből kilépések volnának készülöben. Hivatkoztak ezzel szemben arra a zajos tüntetésre, melyvel a párt Vadász Lipótnak a házszabályrevízió dolgában ma előterjesztett indítványát kísérte. Ez indítvány megszavazásával, — mondották — a mi a jövő héten fog megtörténni, a többség és az elnökség elvégezte vállalt misszióját az obstrukcióval szemben.

Az ellenzék azonban szintén nem nézi tétlenül a dolgok menetét s nem elégszik meg azokkal a tüntetésekkel, melyeket napról-napra a Ház előtt rendezhet, hanem arra készül, hogy akcióját nagy erővel kiviszi a vidékre is, egyrészt a vármegyék útján, másrészt a tömeges népgyűlések rendezésével. Az első ilyen tüntető gyűlés holnap lesz Zentán, a második a jövő vasárnap Jászberényben, mind a két helyen az ellenzéki pártok valamennyi tagja meg fog jelenni, hogy a demonstráció annál hatalmasabb legyen. Biznak abban is, hogy az ellenzéki vármegyék tiltakozni fognak az elnökség eljárása s a véderő erőszakos keresztülvitele ellen, sőt akadni fog köztük olyan is, amelyik megtagadja majd az így megszavazott ujoncok kiállítását.

A főrendiház ülése.

Várakozással néznek a főrendiház ülése elé is, mert úgy tudják, hogy a főrendiek között Dessewffy Aurél gróf vezetésével élénk mozgalom indult meg abban az irányban, hogy a főrendiház ne járuljon hozzá a képviselőház határozatához.

A főrendiház pénzügyi bizottsága e hó 11-én, a főrendiház maga pedig e hó 15-én foglalkozik a véderő törvénnyel.

Elnapolják a képviselőházat.

A jövő héten a Ház üléseit elnapolja, közben pedig a főrendiház fogja elintézni a véderőjavaslatokat. Az elnapolás királyi kéziratral történik meg bizonytalan időre. Az új ülésszakban már a szigorított házszabályok alapján folyik a tanácskozás.

Kilépés a munkapártból.

Röjtöki Bauer Antal volt szabadelvűpárti képviselő és a nemzeti munkapárt tagja, aki az utóbbi években visszavonult minden politikai mozgalomtól, tegnap levélben bejelentette Vojnits István báró munkapárti alelnöknek, hogy a munkapártból kilép. Levelében azzal okolja meg kilépését, hogy a munkapárt elvesztette létjogosultságát, mert nem tudta megtalálni a középutat a korona és a nemzet gyakran nagyon is eltérő érdekeinek kiegyenlítésére.

Az elhagyottak.

Szereplők:

Az apa 42 éves.

A fia 8 éves.

(Történik egy jobbfejta aradi lakásban a második gyermeke nap reggelén.)

*

Az apa: (Félig az ágy alatt van, csak a lábai látszanak ki.)

A fia: (A szomszédos ágy alatt van. Belőle semmi se látszik ki.)

Az apa: Nem találod?

A fia: Nem találom.

Az apa: Az angyalát! Hát hol lehet az a gomb?

A fia: (Még beljebb csuszlik.) Csak keressük, meg kell lenni.

Az apa: (Most már szintén egészen az ágy alatt van.) Pedig tudom bizonyosan, hogy erre gurult...

A fia: Akkor meg is lesz. Csak keressük.

Az apa: Te csirkefogó, hiszen te nem is keresed!

A fia: Öszintén szólva, én már régen nem keresem.

Az apa: Hát akkor mit csinál az ágy alatt?

A fia: Csak nézegetek itt olyan érdekes... Nagyszerű egy ilyen ágy alulról... Ezek a rugók, ezek a deszkák... Nem is tudtam, hogy egy ágy ilyen különös szerkezet.

Az apa: A gombomat keresed, gazember. Ott lesz a fal felé.

A fia: Nincs ott... Gyujtsunk egy gyufát.

Az apa: Hát! Hogy felgyujtsuk az ágyat?... Tapogass!

A fia: Én már tapogattam mindent. Mondj le arról a gombról, apám.

Az apa: Hát akkor gyerünk ki az ágy alól.

A fia: Ne... ne menjünk ki. Itt olyan jó hűvös van. Itt olyan, mintha egy barlangban volnánk. És hátha még megkerül az a gomb... Meg kell nézni itt a deszkák között is. Lehet, hogy felugrott a gomb a deszkák közé. Lehet, hogy itt lesz a matracban, ezekben a kockalukakban... (Kihuz valamit.) Nincse itt... Itt csak lőszőr van...

Az apa: Gyere ki!

A fia: Hopp!

Az apa: Megvan?

A fia: Nincs meg.

Az apa: Akkor hát mit hoppolsz?

A fia: Hogy maradjunk meg egy kicsit. Én nagyon jól érzem magam itt az ágy alatt.

Az apa: Haszontalan csirkefogó! Hát te azt hiszed, hogy én mulatságból vagyok itt veled az ágy alatt?... Perazé, te a réz-rugókat atarod kiszedni... Mars ki!

A fia: Miért menjünk ki? A legjobb, ha itt maradjunk... Itt semmi meglepetés nem érhet bennünket. De mihelyt kimászol az ágy alól, meglásd egyik kellemetlenség a másik után ér majd... Oda-kint vetted észre, hogy hiányzik a gombod... Oda-kint vetted észre, hogy az egyik cipőd elveszett. Én is oda-kint vettem észre, hogy nincs meg a harisnyám és csak oda-kint történhetett meg, hogy a nyakkendőm beleesett a lavórba... Maradjunk itt, apám az ágy alatt, itt a legnagyobb biztonságban vagyunk...

Az apa: A gombomat keresed meg, csirkefogó! (Tüsszent)

A fia: Egészségedre, apám.

Az apa: Gyere ki itt por van...

A fia: Na és? Oda-kint talán nincs por?... És hány-szor mondtad, hogy az ember csak akkor boldog, amikor még a porban játszik... Játszunk valamit. Itt, nagyszerűen lehet bujdoskázni. És legalább telik az idő, amíg hazajön a mama és rendet csinál.

Az apa: (Siránkozva.) Gyere ki, nekem hivatalba kell menni...

A fia: Nem kell mindig hivatalba menni. Nem is mehetsz, ha nem tudsz felöltözni. Hiányzik a gombod, hiányzik a cipőd. Még reggelit se kapsz... A cseléd nincs itthon. Egyszerűen üzenjünk be a hivatalba egy bojjal, hogy ma nem mehetsz be gyermeknap miatt...

Az apa: (Siránkozva.) Oh, fiam! Fiam! (Megöleli.) Hogy el vagyunk hagyatva!...

A fia: (Még beljebb csuszik az ágy alá.) Gyere apám, bögjünk együtt.

(Az ágyak alól szípgó zokogás hallatszik.)

Aktuális emberek.

*

Burány Gergely dr. prépost.

— Az aradi főgimnázium érettségi biztosa. —

Arad, június 8.

Érettségi vizsgán izzadó diákok járák most az aradi liceum folyosóját és igazi diákos hevüléssel, fiatal fogékonysággal beszélnek a máskor oly félelmes érettségi biztostól: egy mosolygó arcú, szelíd, fehércsuhás főpapról. A csornai premontrai kanonok-rend apáturát: **Burány Gergely dr. prelátus** prépostot küldte ezidén a kultuszminisztérium az aradi főgimnázium érettségi vizsgáira miniszteri biztosnak és ezzel az intézkedéssel módot adott arra, hogy a tanulóifjuság megismerje a régi legendás, nagyszívű tanárok egyikét, olyan tanárt, aki nemcsak ismereteket töltöget diákjai elé, hanem szeretettel, apai szívvél fogja körül minden egyes tanítványát.

Mert ilyen ember, a fiatalság, a tanulóifjuság kitárt karu és kitárt lelki barátja a csornai prépost, aki évtizedeken át egészséges és nagyszerű generációkat nevelt a rend keszthelyi és szombathelyi gimnáziumaiban. Hosszu ideig tanára, majd tizenhét éven át igazgatója volt a keszthelyi premontrai főgimnáziumnak. Az igazgatói székéből került az apáturi méltóságba, ahonnan még ma is visszavágyódik kedves diákjai közé az örökifjú kedélyű paptanár. Emlékezésekkel van telve a szíve, tanári pályája emlékeivel, amelyek közül egyet-mást tanulságosat, szépet elmondott az *Aradi Közlöny* munkatársának.

— Az én időmben még nem ismertük azt a szót: felekezeti iskola — beszélte a prépost, aki épen akkor fejezte be a mai érettségi vizsgálatot. — A rend keszthelyi főgimnáziumában bizony nem érezte azt egyetlen más tanuló sem, hogy a katolikus szerzetesrend növendéke. Jó példája ennek Strauss József esete. Horvátországi fiu volt Strauss Jóska, alig tudott magyarul, mikor Keszthelyre került, de hamarosan ő lett a legjobb tanuló. Minden jól ment az utolsó év végéig — az érettségi vizsgáig. Akkor a túlságosan érzékeny, lelkiismeretes fiu egyszerre ágyának esett. Jön az érettségi napja, a legnagyobb magyar pedagógus: **Finácy Ernő** volt az érettségi biztosunk és én bizony resteltem, hogy épen a legjobb diákok egyikevel esik ilyen csúfság. De a Jóska csak mozdulatlanul feküdt az ágyban, orvos nem talált gyógyszert a bajára. Akkor elmentem én a lakására. Mindjárt láttam, hogy az érettségi miatt aggódik. Tudott mindent, amit kell tudnia, de nem bízott magában: ez döntötte ágyba. Lassan, napról-napra tudtam csak rábeszélni, szép szóval, igazán atyai gondoskodással lábraállítani. Ugy kellett eltámogatni a vizsgára, akkor is alig állt a lábán, amikor a felelésnél rákerült a sor. Azután összeszedte magát és felelt mint a karika-csapás. Jelesen érett lett és ő is, anyja is nem győztek hálálkodni, hogy féltékenységben, aggódásban úgy támogattam, lelkileg vezettem a fiut. Pedig hát a Strauss Jóska más vallású volt.

— Sok esetet tudnék elmondani, de minden-nél élénkebben mutatja a mi keszthelyi intézetünk szellemét az, hogy amikor engem őfelsége csor-

nai préposttá nevezett ki, a keszthelyi izraelita hitközség úgy emlékezett meg rólam, hogy az én nevemre alapítványt tett a gimnáziumnál. Ma is megvan az alapítvány, amelynek kamatait vallás-különbség nélkül kapja egy-egy keszthelyi jó tanuló. Hát bizony, ha mi így szeretjük a tanítványainkat, ők is szerettek. Régi diákjaim ma is gondolkodnak reám: meghívják esküvőre, keresztelelőre a családjukba és én bizony, ha csak tehetem, el is megyek; szeretem őket ma is. Ugy érzem, ma is, mintha az apjuk lennék és úgy kérek a számukra mindent, bizony még protekciót is.

— Szeretem a fiukat, tudják ezt a rendtársaim is és ha azt látják, hogy rossz kedvem van, küldöznek:

— Menj át Keszthelyre a diákok közé, ott majd fölvidulsz.

És én megyek is. Évente háromszor töltök el 10–10 napot a szombathelyi, keszthelyi premontrai gimnáziumokban és bizony ma is névszerint, személyszerint ismerem a rendünk iskoláinak valamennyi növendékét. Ilyenkor érettségi idején vizsgáztatok: egyik évben Budapesten, a másikon Szegeden, Kolozsvárott, most ugye épen Aradon. De higgye el, itt is jól ismerem már a diákokat. Amint idegen városba kerülök, végigmegyek az utcán és bizony megszólítom a diák külsejű fiut. Hamarosan öttel-hattal megismerkedem, megtudok tőlük mindent, amit akarok és amikor a vizsga kezdődik, már névszerint ismerem a vizsgázó diákokat.

A király távirata Tisza Istvánhoz.

Saját tudósítónk telefonjelentése.

Budapest, június 8.

Ellenzéki körökben tegnap nagy örömmel tárgyalták, hogy a király üdvözlő távirata egész tegnap éjfélig nem érkezett meg Tisza Istvánhoz, a miből merész fantáziával arra következtettek, mintha a felség egyáltalán nem kísérné figyelemmel régi hű emberének mostani politikai küzdelmét. Erre ma erős cáfolat érkezett. Ugyanis ma nyilvánosságra került a felségnek Tisza Istvánhoz intézett távirata, amelynek szövege a következő:

Gróf Tisza István belső titkos tanácsosomnak. Budapest, Képviselőház.

Wien, június 7., este 8 óra 30 perc.

Mély sajnálattal értesültem az Ön ellen intézett merényletről és szívből örvendek, hogy a Mindenható szerencsésen megóvta Önt. **Ferenc József.**

Feljegyzésre érdemes annak a története, hogy miért publikálták csak ma a megleghangú táviratot. Tisza Istvánnak még tegnap este 11 órakor kézbesítették ezt a sürgönyt. Tisza konstata, hogy a táviratot Pécsben este fél kilenckor adták fel és első pillanatban azt gondolta: ez a távirat hamisítvány. Szokatlan volt előtte ugyanis, hogy az udvartól jövő távirat egyszerű sürgönyként érkezett hozzá.

Azonnal távirati kérdést intézett a kabinetirodához, ahonnan hajnali három órakor érkezett meg **Daruváry** kabinetirodai főnök értesítése, amely szerint a király sürgönye hiteles. Megállapították, hogy a felség pénteken este hat és hét óra között saját maga fogalmazta és maga írta le magyarul ezt a táviratot és külön udvari futárral küldte be Schönbrunnból Bécsbe. Az üdvözlés ezért került a postára csak este fél kilenckor. A legnagyobb ritkaságok közé tartozik, hogy a felség a kabinetiroda megkerülésével továbbítja valamely táviratát. Az ilyen sürgönynek nincs hivatalos jellege, hanem az uralkodó meleg emberi érzésének dokumentuma szokott lenni ama

férfi iránt, akihez az őszinte lelki kapcsolat erős szálai fűzik.

A munkapárt körében lelkes hangulatot váltott ki a király sürgönye, aki a legközvetlenebb személyes formában, meleg szavakkal üdvözlöi Tiszát, „belső titkos tanácsosomnak” nevezve őt és örömeinek adva kifejezést afölött, hogy az ellene intézett merénylet nem sikerült. — Tagadhatatlan, hogy a politikai helyzetet a király szavai oly módon világítják meg, mely a legmélyebb benyomást teszi valamennyi pártra.

Tisza István grófhhoz különben a mai nap folyamán is rengeteg sok üdvözlő távirat érkezett az ország minden részéből és külföldről. Táviratot küldtek Berchtold közös külügyminiszter, Montenuovo herceg főudvarmester, Burrián volt közös pénzügyminiszter, Zichy János vallás- és közoktatásiügyi miniszter.

Eperjesről jelentik: A Sárosmegyei nemzeti munkapárt táviratot intézett Tisza Istvánhoz, és hazafias örömet fejezi ki szerencsés megmenekülése felett.

Alsókubinból jelentik: A nemzeti munkapárt holnap délután nagy gyűlést tart, amelyen bizalmat és köszönetet szavaznak **Lukács Lászlónak** és Tisza István grófnak, az ország érdekében kifejtett férfias és hazafias működéséért.

A **kaposvári** munkapárt ma tartott üléséből üdvözlölte **Lukácsot** és Tisza István grófot.

A **debreceni** munkapárt Tisza István grófot a következő távirattal üdvözlölte: Az obstrukció vad szörnyetegének kiölésére alkalmazott bátor eljárást, mint indoklat és egyedül eredményes, mint a parlamentarizmusunk munkaképességének modern megfiatalítására szolgáló sikeres műtet bizalommal és nyugalommal fogadjuk. Tisza István hazafias hősiessége előtt mély tisztelettel meghajolunk. A munkapárt nevében **Szilágyi** elnök, **Szavay** társelnök.

Schreiber Viktor tábornokszernagy, budapesti hadtestparancsnok ma délelőtt parancsörtszije kíséretében, teljes díszben megjelent a képviselőházban, a képviselőház elnökének hivatalos helyiségében, hogy a tegnapi merénylet alkalmából üdvözlését személyesen kifejezze. A képviselőház elnöke el lévén foglalva, nem volt hivatalos helyiségében és így a hadtestparancsnok az elnöki titkárral közölte, hogy látogatása alkalmával ki akarta fejezni személyesen üdvözlését a képviselőház elnökének tegnapi szerencsés megmenekülése alkalmából és kérte a titkárt, hogy ezt a Ház elnökével közölje. Tisza István gróf, a képviselőház elnöke a legközelebbi alkalommal a hadtestparancsnok látogatását viszonzni fogja, megköszöni személyes megjelenését és üdvözlését.

EGYESÜLETI ÉLET.

(*) **Tisztujítás a zsidó hitközségben.** Holnap, vasárnap délelőtt nyolc órakor veszi kezdetét a zsidó hitközségnek a tisztujítás, mely az elnökséget és husz képviselő testületi tagságot van hivatva betölteni. Ezuttal a választás igen sima lesz, mert az eddigi elnökség és a képviselőtestület teljesen bírják a hitközség bizalmát. Elnökké Nemess Zsigmond dr., elnökhelyettesé Ottonberg Tivadar egyhangulag fognak újra beválasztatni és a képviselőtestületben is legfeljebb egy két helyre nézve fog változás történni. A hitközség vezető egyéniségei Urnapján érkezéskor tartván, a következő hitközségi tagokat ajánlotta a hitközségi képviselőtestületbe leendő megválasztásra. 1. Assael József, 2. Bing Vilmos, 3. Braun Mór, 4. Deutsch Andor, 5. Deutsch Mór, 6. Freud Fülöp, 7. Glück Károly, 8. Groszmann Jakab dr., 9. Holländer Ignác, 10. Kohn S. N., 11. Löffler Jakab, 12. végvári Neuman Adolf, 13. végvári Neuman Dániel, 14. Robitsek Samu, 15. Reusz Mór, 16. Steinhardt Mór dr., 17. Tenner József, 18. Tisch Mór dr., 19. Weisz Dávid, 20. Weisz Márkus. A választás helye: A zsinagóga épület első emeleti tanácsterme. (Bejárat az Árpád-terti kapun át.) A szavazatok leadhatók d. e. 8 órától u. 5 óráig.

Kovács Gyulát letartóztatták.

— A házelnök merénylete a szanatóriumban. —

Saját tudósítónk telefonjelentése.

Budapest, június 8.

Tisza István gróf merénylete, Kovács Gyula gyomai képviselő némileg javuló állapotban, de még mindig élet és halál küszöbén fekszik a szanatóriumban. Helyzete csak annyit változott, hogy ma előzetes letartóztatásba helyezték. Mihelyt állapota annyira kielégítő lesz, hogy el lehet szállítani, azonnal értesítik a vizsgálóbíró, mert akkor a rabkórházba fogják a merénylet szállítani.

Kovács Gyula állapota.

Kovács Gyula az éjszakát nyugodtan töltötte. Csendesen aludt, láz nem támadta meg szervezetét. Herczel tanár ezt rövid bulletinon tudatta a képviselő rokonságával, amely ma már korán reggel megjelent a szanatóriumban. Ott van a rokonok közt Szunyog Mihály dr. volt országgyűlési képviselő is, aki ezt mondta:

— Szegény Kovács Gyulának a rokonai valamennyien eljöttek, hogy meglátogassuk és beszéljünk vele. A rendőri őrizet azonban lehetlenné tette, hogy bejussunk hozzá. Csak a szüleit engedte volna be a rendőrség, de a szegény megtört öreg embereket épen Kovácsra való tekintettel tartják vissza a beteg meglátogatásától. Kovács Gyula ugyanis megkért mindenkit, hogy szüleit ne értesítsék esetéről.

A beteg állapotában változás nem állott be. A rokonság és a képviselő szülei izgalommal várják a beteg szobájából érkező híreket.

Kovács betegszobája előtt ugyanis Beck és Koch detektívek állnak őrt és nem engedték meg azt sem, hogy több virágküldeményt bevigyenek Kovácshoz.

Vajda dr. és Katona dr. minden öt percben meglátogatják a beteget. Herczel professzor tizenkét órakor megújította Kovács sebén a kötést. Állapotáról így nyilatkozott:

— Kovács Gyula állapota kielégítő, eszméleténél van. Tizenkét órakor újítottam meg a kötést. Az éjjel 37.8 fok láza volt, most egészen lázmentes. Ha agyhártyalobja nem lesz, felépül. Az agyat még nem vizsgálhattam meg, a seb nyílt. Testem külső erőszak okozta sérüléseket nem találtam, bár Kovács azt panaszoja, hogy fáj a gyomra, mert összerugdosták. Csak a hónalján látni négy ujjnak a lenyomatát.

A vizsgálóbíró intézkedései.

Szlavek Ferenc vizsgálóbíró ma déli tizenkét órakor jegyzője kíséretében megjelent a Herczel-szanatóriumban. Előbb a professzornak jelentette be magát, aki a vizsgálóbíró kérdéseire így felelt:

— Kovács képviselő ur állapota még ma is válságos. Átszállítása katasztrófális volna. Eszméleténél van és így bár abszolút nyugalomra van szüksége, nem ellenozhatom, hogy a vizsgálóbíró ur teljesítse a kötelességét.

Szlaveket bevezették a 21. számú szobába. Kovács ágya mellett védője, Polónyi Dezső dr. ült. Polónyi Dezső apját, Polónyi Gézákat helyettesíti, aki vállalta Kovács védelmét és már intézkedett, hogy újból bejegyeztessék az Ügyvédi Kamarába.

— Azért jöttem, — mondotta Szlavek, — hogy egy végzést hirdessek ki. Tessék figyelemmel idehallgatni!

A vizsgálóbíró ezután kihirdette végzését, amely szerint gyilkosság kísérletének büntette címen elrendeli, hogy Kovács Gyula előzetes letartóztatásba helyeztessék. A végzés kitért arra, hogy a mentelmi jog felfüggesztésére egyelőre szükség nincs, mert az in flagranti esete forog fenn.

— Az előzetes letartóztatást egyelőre nem foganatosítom, — mondotta Szlavek vizsgálóbíró, — mert Herczel tanár értesítése szerint az átszállítás veszélyeztetné a beteg állapotát. Így tehát addig is, amíg Kovács Gyula minden veszélyen túl van, rendőri őrizet alatt itt ápoltatik, — tette hozzá a vizsgálóbíró.

Polónyi Dezső dr. a végzés ellen felfolyamodást jelentett be, azon a címen, hogy a gyilkosság kísérletének vádja s az in flagranti esete meg nem állhat. A tettenérés azért nem forog fenn, mert nyomban le nem tartóztatták, őrizet nélkül hozták a szanatóriumba és így a tettenérés félbe lett szakítva.

A vizsgálóbíró a bejelentett felfolyamodást tudomásul vette s az iratokat most már döntés végett átteszi a vádtanácsához. Ráth Endre dr. képviselő asztalának fedőlapját, amelybe a titokzatos ötödik golyó behatolt, a vizsgálóbíró bűnjelkép lefoglalta. Ugyancsak bűnjegy letétbe helyezte Kovács Gyula revolverét. A vizsgálóbíró ezután házkutatást rendelt el Kovács Gyula lakásán, amelyet a rendőrség közbenjöttével délután foganatosítottak.

A rendőri nyomozás.

A rendőrség Kovács ügyében folytatja a nyomozást. Mára beidézték Rakovszky Istvánt és Hock Jánost a Ház két tisztviselőjének bemondása alapján. Rakovszky meg is jelent és kijelentette, hogy nem igaz az, mintha annak a véleményének adott volna kifejezést, valami történni fog pénteken. Csak azt mondta, hogy ilyen szituációban ne csodálkozzék senki azon, ha olyan dolgok fordulnak elő, mint Kovács tegnapi tette. Rakovszky megnevezte azt az újságíró, aki előtt ezt mondta és ezzel is tudja igazolni, hogy a kijelentést nem úgy tette meg, hogy róla állítják.

Kovács Gyula három férfitestvérét, két nővérét és atyját ma sürgősen beidézték a rendőrségre. Moródy rendőrfogalmazó azt kérdezte tőlük: mit tudnak arról, hogy Kovács előre készült a merényletre? A családtagok előadták, hogy idegesnek, izgatottnak látták már napok óta Kovácsot és folyton attól féltek, hogy kárt tesz önmagában. Arról, hogy készült volna a merényletre — nem tudnak semmit.

— Szokott-e revolvert hordani magánál? — kérdezte tovább a kapitány.

— Az utolsó napokban halottuk, hogy az összes ellenzéki képviselők állandóan revolverrel jártak.

Arra a kérdésre, hogy milyenek voltak Kovács anyagi viszonyai, a testvérek kijelentették, hogy anyagi zavarokról nem tudnak s ha lettek volna is, vagyonos atyjuk és ők maguk is szívesen rendelkezésére állottak volna testvérüknek.

A merénylet képviselő védője.

Polónyi Dezső dr. védencéről, Kovács Gyuláról a következőket mondotta:

— Megható férfiassággal és bátorsággal viseli el sorsát. Örömmel mondhatom, hogy ma délután 2 órakor állapota a javulás útján van. Szlavek vizsgálóbíró kihirdette előtte az előzetes letartóztatást elrendelő végzést, amire Kovács ezeket felelte:

— Amit tettem, azt megtettem, állom, vállalom. A többi a védőm dolga. Én ez ügyben többet nem nyilatkozom.

— Én a vele való beszélgetésből megállapítottam, hogy teljes egészében hitelt érdemlő igazság az ő vallomása. Nem készült ő a merényletre, amint ő maga mondja az háborította fel leginkább, hogy amikor a rendőrök kihurcolták az ellenzéki képviselőket, a karzaton ülő nők zajos derűtséggel honorálták a rendőrök munkáját. Ez döntötte el és kergette fejébe a vért. Kovács, aki különben mindig neuraszténias és ideges ember

volt s akit mi is annak ismertünk — szinte bámulatos, mily nyugodtan, mennyi testi és lelki fölényvel viseli el bizonyára irtózatot fájdalmait. Se az operációnál, se a kötözésnél, se a családdal való érintkezése közben soha ki nem ejtette a szót, hogy fájdalmai vannak. Ha eziránt megkérdezik, még orvosainak is azt feleli, hogy nincsenek. Szlavek vizsgálóbíró hatóság elleni erőszak és gyilkosság eszmei halmozatával vádolja Kovácsot.

Kovácsnak az első kijelentése az volt a vizsgálóbíró előtt, hogy az a kívánsága, hogy semmi kivételt ne tegyenek és ne úgy bánjanak vele, mint képviselővel, hanem mint más emberrel.

Ki lötte az ötödik golyót?

A képviselőház folyosóján ma Persián Ádám hírlapíró, az Alkotmány munkatársa kijelentette, hogy Vass József dr. teológiai tanár, a Szent Imre kollégium igazgatója eskü alatt hajlandó vallomást tenni, hogy a Ház tegnapi ülésén Kiss Ernő munkapárti képviselő elsütötte revolverét.

Vass doktor, aki egyébként mint kitűnő szónok is ismeretes, tegnap a baloldali karzaton ült és onnan látta, hogy Kovács Gyula öngyilkos kísérlete után Kiss Ernő előrántotta browningját és a baloldal felé célozva, lött. A rendőrség ki fogja kallgatni a professzort.

VÁROS ÉS MEGYE.

Cukor László fatelepe. A törvényhatósági bizottság, amint ez ismeretes, nem engedte meg Cukor László fakereskedőnek, hogy továbbra is a Boros Béni-téren tarthassa fatelepét. Cukor ki is költöztette telepét a nagyváradi-utra, azonban itt is meggyűlt a baja a hatósággal. A mérnöki hivatal ugyanis azt állapította meg, hogy Cukor László kerek száz öllel több területet foglalt el a nagyváradi uton, mint amennyihez joga volt. A jogtalan területfoglalás következtében a Cukor telepe mellett levő Zselénsky gróf-féle fatelep teljesen beszorult az utca vonalától. A tanácsma arra utasította, hogy büntetés terhe alatt a legsürgősebben hagyja el az engedély nélkül jogszulatlanul elfoglalt száz öl területet.

Folytatólagos sorrendje az Arad sz. kir. város törvényhatósági bizottsága által 1912. évi június hó 12-én d. u. 4 órakor tartandó rendes havi közgyűlésében tárgyalás alá kerülő ügydaraboknak. 16. Czeloth Vince kérvénye annak kilátásba helyezése iránt, hogy amennyiben a magyar állampolgárságot megszerzi a város községi kötelekbe felvétetni fog. 17. A gazdasági széknek jelentése a rendőrségi nyári ruha szállítás iránt megkötött árlejtés eredményéről. 18. A tanács előterjesztése az aradi tornaegyesületnek átengedendő terület tárgyában. 19. Waldmann Antal budapesti cég felebbezése a tanács határozata ellen, melylyel a Kulturpalota fűtési és szellőztetési munkákat kiadta. 20. A bukaresti magyar közművelődési egyesület anyagi támogatást kér. 21. A polgármester jelentése melyszerint Stauber Andor dr. kertületi tisztviselő vizsgát letette. 22. A m. kir. belügyminiszternek lejárata a magyar automobil gyárnak eladott terület tárgyában. 23. A tanács előterjesztje, hogy Codilla Sándor, Szabó Sándorné, Brandeis Henrik és Pollák Sándor, Tőke Gergely, Kleppa Tivadar, Kovács István, Muszkán Demeter, Nyizsnyai Ferencné, Aradi fűrészgár r.-társaság, Bréda Viktor gróf, Lágot József, Csatlós András, Kurunci Mihály, Kovács Imre, Jóó Győző, Kaupert János, Gerendi József, özv. Duma Jánosné, Horváth János, Aradi polgári takarékpénztár, Probszt Mihály, Gelegonya Ferenc, Sebor Ferencné, Mihajlov Koszta, Riszti Demeter, Keresztes János, Jenei Jánosné, Tokodi Pál, Bérczy Pál, Nagyvárad telekértékesítő részvénytársaság, Czudar István János, és Néczin Áronné által emelt új épületek bérjövödelmeire a községi adómentesség megadásak. 24. A tanács előterjesztése Nádrai Aurél általakított épületének községi adómentessége tárgyában. 25. A főispán ur ömeltóságának értesítése, hogy az üresedésben volt városi alszámvevői állásra Turay János városi számtisztnek kinevezése tárgyában.

Revolvermerénylet a horvát bán ellen.

— Cuvaj Ede nem sérült meg. — Hervoics osztályfőnököt megölte a golyó. —

Saját tudósítónk telefonjelentése.

Zágráb, június 8.

Ma délelben fél egy órakor Cuvaj Ede bán, királyi biztos ellen egy boszniai egyetemi hallgató revolvermerényletet követett el. A bán sértetlen maradt, de a vele egy automobilban ülő Hervoics Ivot, a vallás és közoktatásügyi osztály főnökét a golyó torkán megsebesítette.

A bán délelőtti fivérével, Cuvaj Antalnál volt, aki ma ünnepelte tanfelügyelői működésének huszonötödik évfordulóját. Az ünnepségről automobilon távozott neje, Hervoics tanácsos és titkárnak Dovlics Ottónak kíséretében. Amidőn az automobil a báni palotához vezető Márkus-utca előtt fordulni s a Mészáros-utca előtt haladt el, egy kis korezmából több fiatalember szaladt ki. A fiatalemberek csoportjából egyszerre egy lövés dördült el a bán automobilja felé. A lövést kétségkívül a királyi biztosnak szánták, de a golyó Hervoics bán tanácsost találta a torkánál.

Ezután a merénylet, aki szürke ruhában volt öltözve, nagy léptekkel el akart szaladni, a járőrök közül többen s a rendőrszem azonban üldözőbe vették. A merénylet a Stroszmayer promenadra szaladt s ott egy fa mögül az őt üldöző rendőrré lött. A rendőr holtan esett össze. A merénylet pedig az Ilčić ra vezető lépcsőn rohant fel, miközben megsebesítette az őt üldöző Fucskar rendőrtisztviselőt. Végre miután a Jelasics-téren keresztül a Marvos-utca jutott, három járőrrel feltartotta s az üldöző rendőrök lefogták. Megállapították, hogy Jukics Luka a neve, 20 éves, svilaji (Bosznia) illetőségű s joghallgató a zágrábi egyetemen.

Kihallgatásánál beismerte, hogy merényletet akart Cuvaj ellen elkövetni. Elbeszélés közben olyan izgatott lett, hogy kihallgatását félbe kellett szakítani.

Hervoicsot súlyos sebeivel szanatóriumba vitték, ahol a délután folyamán meghalt.

Cuvaj kormánybiztos a délután folyamán számos üdvözlő táviratot kapott. A hivatalok vezetői Holjac zágrábi polgármester s még számosan megjelentek s báni palotában s felháborodásukat fejezték ki a merénylet felett, valamint örömlüket, hogy a bán szerencsésen megmenekült.

Az a korezmáros, akinél Lukics a merénylet előtt időzött, elmondotta, hogy a diák 12 óra tájban jött a vendégbe s két deci bort ivott.

Hervoics Ivó 44 éves volt és 18 év óta működött a kormányban. Hosszabb ideig Khuen-Héderváry titkára volt, tíz év előtt a kormány elnöki osztályának osztályfőnöke volt.

A merénylet nyolc diáktársát az egész délután kihallgatták. A merénylet bevallotta tettét, azt azonban tagadja, hogy bűntársai lennének. Fogásában az őrlöttet szimulálja és fejét folyton a falba veri. Szerajevóban hosszabb ideig volt az elmegyógyintézetben, ahol megfigyelés alatt állott. Társai mindig exaltált embernek ismerték, akinek nagyon kevés intelligenciája van, de azért mégis beszámítható volt. A rendőrség megállapította, hogy a merénylet két évvel ezelőtt Khuen-Héderváry Károly grófnak a zágrábi kulturpalotában levő arcképéből kivágott egy darabot.

A bán a merényletről a következőket mondotta el:

— Ma fivéremnek volt 25 éves tanfelügyelői jubileuma, amelyen én és feleségem is részt vettünk. Az ünnepség után automobilon haza mentünk és meghívtuk Hervoicsot is, a vallás és közoktatásügyi ügyosztály vezetőjét, hogy jöjjön velünk. Amidőn az autó a Mészáros utcából a Márkus utcába kanyarodott, kisebb dörrenést hallot-

tam. Nem tulajdonítottam nagy fontosságot a dolognak, mert azt hittem, hogy kisgyermeknek játszadoznak pisztollyal. Ebben a percben figyelmeztetett feleségem, hogy Hervoics lezárt szemekkel ki akar fordulni a kocsiból. Rögtön megállítottam az automobil kiugrottam a kocsiból és láttam, amint a merénylet menekülni akart. Amíg a körülálló Hervoicscsal foglalkoztak, egy csoport fiatalemberhez mentem és rájuk kiáltottam, hogy ne engedjék elmenekülni a merénylet. Bocsanatot kértek, de azt mondták, hogy semmit sem vettek észre. Csak később tudtam meg, hogy a merénylet még mielőtt letartóztatták, agyonlőtt egy rendőrt, egy rendőrtisztviselőt pedig megsebesített. Nagyon sajnálom, hogy ártatlan emberek estek áldozatul a merényletnek. Amint később értesültem a gyilkos Luka Jukics. Szerajevóban egyszer részt vett a magyar zászló elégetésénél. A tett után Hervoicsot, aki nyakán sebesült meg súlyosan, egy közel fekvő egyetemi tanár lakására vitték, ahol az orvos bekötözte a sebeket.

A király a délutáni órákban táviratilag üdvözölte a horvát bánt szerencsés megmenekülése alkalmával és részvétét fejezte ki Hervoics szerencsétlensége felett.

• HIREK.

— A montenegrói uralkodó Bécsben. Bécsből jelentik: Előre megállapított program szerint Nikita montenegrói király ma reggel kilenc órakor Bécsbe érkezett. Az ünnepiesen feldisztelt déli vasuti pályaudvaron üdvözlésére megjelentek Ferenc Ferdinánd, Péter Ferdinánd, Ferenc Szalvátor, Rajner, Frigyes és Károly Albrecht főhercegek, továbbá a városi parancsnok, a vezérkar főnöke, a rendőrfőnök és a cetinjei osztrák-magyar követ s kevéssel háromnegyed kilenc után Ferenc József király. Mikor Nikita kiszállt a külön udvari vonathól, a két uralkodó melegen üdvözölte egymást. A bemutatkozások után a két uralkodó a közönség soraiba között, lelkes éljenzésektől kísérve hajtatott a Hofburgba. A hadsereg rendeleti közlönye a montenegrói királynak az 55. gyalogezred tulajdonosává, továbbá Boris bolgár trónörökösnek a bolgár király tulajdonát képező 11. huszárezred hadnagyává történt kinevezését közli.

— A pénzügyminiszter kerülete. Nagybecskerekéről jelentik: Teleszky János pénzügyminiszter, akinek a nagybecskereki nemzeti munkapárt felajánlotta a kerület mandátumát, értesítette a párt elnökségét, hogy a jelölést elfogadja.

— Az aradi tőzsde felállítása. Mint ismeretes, az aradi tőzsde létesítését eddig a politikai viszonyok lehetetlenné tették. Az obstrukció miatt tegnapig nem szavazhatta meg a képviselőház a polgári perrendtartás életbeléptetéséről szóló törvényjavaslatot, amely a vidéki tőzsdékről is gondoskodik. Ez a törvényjavaslat tartalmazta azt a szakaszt is, a mely szerint a vidéken felállítandó, vagy már működő tőzsdék bírósággal látandók el. Tegnap azonban harmadszori olvasásban is elfogadta a Ház ezt a törvényjavaslatot, amely nemsokára keresztül megy a főrendiházon és királyi szentesítést nyer. Aradon már minden előkészületet megtettek a tőzsde felállításához, amelynek működése elé a kereskedő világ nagy érdeklődéssel tekint.

— A volt rendőrkapitány végrendelete. Nyáry Bélának, a nemrég elhunyt nyugalmazott rendőrkapitánynak hagyatékát most rendezik. Az elhunyt végrendeletileg 500 koronát hagyományozott az Aradi Polgári Jótékony Nőegyletnek, 400 koronát a minorita rendnek, 400 koronát az ópálosi római katolikus templomnak, 200 koronát az Emléknek és 200 koronát a Magyar Történelmi Társulatnak.

— A kapzsi aszfaltgyár. A város mérnöki és gazdasági hivatalainak sok gondot okoz most az aszfalt uttestek fenntartása, mert a fenntartásra szerződött Magyar Aszfalt Részvénytársaság anyagi bajokkal küzd és arra törekszik, hogy az eddigi áraknál jóval magasabbat kapjon az utak fenntartásáért. Az uttestek és járdák aszfaltját az eddigi szerződés szerint négyszögméterenként 32 fillérért tartotta jó karban a vállalat. Ez a szerződése a jövő évben lejár és a Magyar Aszfalt Rt. sietett bejelenteni, hogy új szerződést csak hetven filléres egységár alapján köt. Ezt a túlzott követelést a város kerekén visszautasította és a vállalat most már hajlandó 50 fillérért elvállalni a munkát. Együttal azonban újabb követeléssel is előállt a Magyar Aszfalt Részvénytársaság. Az autbuszok által járt utvonalakon még husz évig érvényes szerződés alapján köteles a vállalat a 32 filléres fenntartási egységár mellett végezni a javításokat. Újabb beadványában azonban a vállalat azt jelentette be, hogy szerződéses kötelezettségének csak akkor tesz eleget, ha négyszögméterenként további ötven fillért, összesen tehát 82 fillért fizet ezentul a város. Ebben az esetben azután az autbuszok sulya alatt összeperedező, lesüllyedő betonlapot az egész uton vastagabbra épít át. A tanács ma foglalkozott ezzel a beadvánnyal és elhatározta, hogy a lejáró szerződésben foglalt munkák biztosítására versenytárgyalást hirdet és a Magyar Aszfalt Részvénytársaság ötven filléres ajánlatát csak akkor fogadja el, ha a versenytárgyaláson nem kap kedvezőbbet. A másik követelés ügyében a tanács a tisztí főügyész véleményét kéri ki arra nézve, hogy milyen eljárást kövessenek abban az esetben, ha a Magyar Aszfalt Részvénytársaság megszegné a husz éves szerződést és nem gondozná az autbuszok-járta uttesteket.

— A szoborleleplezés szónokai. A Kölcsey-egyesület Arad város és Aradmegye társadalmának részvételével jövő vasárnap, június 16-ikán fogja leleplezni a két aradi írónak, Fábian Gábornak és Csiky Gergelynek emelt szobrokat. A szoboravatató beszédet Fábianról Márki Sándor dr., a Kolozsvári egyetem nagy tudású történettudára fogja mondani. Márkit Aradhoz, a Kölcsey-egyesülethez és Fábian Gábor nagyjértékű irodalmi munkásságához aradi tanárkódásából az emlékezés erős szálai kötik, azért vállalkozott nagy elfoglaltságában is örömmel a június 16-iki ünnepség egyik szónokának. A másik szónok is, kinek szavára a Csiky szoborról fog lehullani a lepel, erős egyéni vonzalomban forr össze tárgyával és az aradi közönséggel. Gál Gyula, a Nemzeti Színház és Arad város büszkesége fogja méltatni az író, akinek sok alkotásával az ő művészi dicsősége is egyesült és akinek, mint volt tanárának a Színművészeti Akadémián is méltó utódja. Mind a két szoboravatató szónok már június 15-ikén fog hazaérkezni.

— Visszavont nyugdíjkérvény. Megírtuk, hogy Máday Béla, a felsőtemető felügyelője nyugdíjazását kérte a várostól és a gazdasági szék épen emiatt azzal a tervvel foglalkozott, hogy a sirok gondozását a városi kertészetre bizzák. A kérdés aktualitása a mai nappal megszűnt, mert Máday temetőfelügyelő visszavonta nyugdíjazás iránti kérelmét. A tanács ma tárgyalta a temetőfelügyelő kérvényét és elhatározta, hogy a jövő heti közgyűlésre már kitűzött nyugdíjazás ügyét leveszik a napirendről.

— Harminc millió örökségi adó. Bécsből jelentik: A Rotschild-esalád örökösei ma Bécs város főpénztárába 8 millió koronát szállítottak be, mint az általános ellátási alapra eső örökségi illetéket. Az összeg szerint itélve a vagyon után kivetett összes adó körülbelül 30 millió koronára rug.

— A „forradalom” a vidéken. Jézuskám, forradalmi időköt élünk, már Budapest utcáin a Kossuth-mórtát is éneklik, amire pedig már évek óta nem volt példa, — mondja a kulturának hat filléres — a fővárosban négy filléres — utcai terjesztője. Persze, hogy évek óta nem volt erre példa, mert már évek óta nem volt képviselőválasztás. Most Budapest olyan, mintha követválasztás előtt állana. Annyi odafönt a katoná, mint képviselőválasztások idején és az ellenzéki lapokban annyi a süllentés, meg a fantázia szülte szenzáció, mint a választások évadján. A „forradalom” pedig már a vidékre is kirándulást tesz. Ha a kávéházban figyelünk, ilyen párbeszédet hallhatunk:

— Soma, hozzon egy uzsonnakávét.

— Habbal, sárgos ur?

— Naná, forradalommal.

De a forradalom emlegetése nem mindig ilyen vidám epizóddal függ össze. Gyanudtanul ülsz le kávéházi márvány dominiumodhoz és a következő percben észrevétlenül „bitang hazaárulónak” érezed magadat.

Ez így történik:

— Az ember epéje felforr — szavalja az asztaltársad s közben majd megfulad a kiflívégben — ha látja ezt a gaz törvénytípust. Hazánk legkiválóbbjai rendőrkékre jutnak és véresre veretnek...

Te észreveszed, hogy a császárszömlébe liszen és krumpolin kívül olyan anyag is került, ami a szomszédos Ujaradon gyorsan vagyonosodik.

— Bocsánatot kérek, de ez disznóság — fordul sz kávéházi magánszónok barátodhoz, akinek keblét a tejvilágos kávé és a hazaszeretet dagasztja.

— Miért disznóság? Talán nincs igazuk Apponyiéknek? Persze, maga Tisza Pista iskolájában tanulta a hazugságot, maga is olyan bitang, mint azok odafönt.

Már ökökre mennének e csekély félreértés miatt, de megjelenik a kávé és erőszakkal szétválaszt benneteket. Másnap aztán mindketten kaptok egy-egy lovas jegyzőkönyvet angolflastrom gyanánt. Ilyen jegyzőkönyvi afférokát tömegesen termel a mostani forradalom, amelyet némely jámbor vidéki polgár halálos komolyan szemlél és földült lélekkel borong a szegény magyar haza állapotján. Az a vigasztaló, hogy nem mindenki látja ezt ilyen tragikusan. Az ellenzék egyik nagyon sokat emlegetett vezérférfiának családja például — Arad közelében — naponta eljár az orfeumba és pompásan mulat ott a politikai vicceken. Mert ők jól tudják: mennyire szabad komolyan nézni azt a forradalmat, amit a mai magyar politikusok teremtenek.

— Elmebetegek a városi szegényházban. A megyei közkórház elmebeteg osztálya tudvalevőleg oly szűk, hogy újabban már lehetetlenség ott több beteget elhelyezni. Amióta az elmebeteg-osztály megtelt, gyakorlattá vált, hogy a szerencsétlen betegeket a városi szegényházban helyezik el. A város nemrég a szegényházban elhelyezett elmebetegek ellátási költségeinek megtérítéséért fordult a belügyminiszterhez. A belügyminiszter már átiratban értesítette a várost, hogy a költségeket nem téríti meg. A miniszter ugyanis nem találja megengedhetőnek, hogy az elmebetegeket a szegényházban helyezték el, ahol nem részesülhetnek sem kellő ápolásban, sem pedig állandó orvosi kezelésben. A miniszter ezért a leiratban figyelmezteti a várost, hogy ha a kórház nem alkalmas több elmebeteg elhelyezésére, arról értesítse a minisztériumot, amely a betegeket állami gyógyintézetekben fogja elhelyezni. A mai tanácsülésen foglalkoztak a miniszter leiratával s elhatározták, hogy a kórházban nincs már hely az elmebetegek számára. A város ezért kéri a minisztert, hogy jelölje ki azt az elmeegógyintézetet, melyben a jövőben az aradmegyei betegek elhelyezést nyernek.

— Adomány. Nyáry Vilmos 25 koronát adományozott az Aradi Újságírók Segítő Egyesületének. Az adományért ezúton mond köszönetet az elnökség.

— Bankügy és politika. Budapestről jelentik: A képviselőház tegnapi ülésén Szmracsányi György néppárti képviselő azt kiáltotta oda Rudnyánszky György jegyzőnek:

— Följelentem a Törlesztési Bank miatt!

Rudnyánszky György azonnal fölvilágosítást kéretett Szmracsányitól, aki ezt válaszolta:

— A feleletre nem én vagyok a kompetens, hanem Bonta Károly dr. ügyvéd, aki a bűnvádi följelentést Rudnyánszky ellen már megtette a Törlesztési Banknál viselt dolgai miatt.

A képviselő tehát beváltotta fenyegetését s a Rudnyánszky-ügy rövidesen törvény elé kerül.

— Életunt aradi fodrász. Egyik aradi fürdő külön kabinjában ma délelőtt öngyilkosságot követett el Jancsin Anna 22 éves fodrász. A fiatal leány kora reggel eltávozott bátyja Jancsin Miklós szücs Beresényi Miklós-utcai lakásáról. Magával vitte az előre elkészített gyufaoldat és marólug keveréket is egy orvosságos üvegben. Egyenesen a fürdőbe ment, bezárkózott a kabinba és felhajtotta a maró folyadékot. Amikor hörgésére figyelmessé lett a fürdőszemélyzete és betörték az ajtót, Jancsin Anna már eszméletlenül feküdt a földön. A kórházba szállították, ahol rendkívül súlyosnak találták az állapotát. Jancsin Anna levelet hagyott hátra, amelyben azonban nem árulja el öngyilkossága okát, csupán arra kéri bátyját, hogy cigányzenével temettesse el őt.

— A Központi Hitelbank szanálása. Mára hirta össze a Központi Hitelbank igazgatósága a rendkívüli közgyűlést, amelyen nagyszámú vidéki részvényes is megjelent. Az igazgatóság nem akarja nyílt javaslatban előterjeszteni a felszámolást, de szeretné a részvényeseket annyira befolyásolni, hogy maguk kérjék az intézet felszámolását. Az igazgatóságnak az a terve ugyanis, hogy a régi intézet romjain új pénzüzetet épüljön föl, mely a Magyar Általános Hitelbankkal álljon érközösségben.

— A Marczali-ügy. Ismeretes, hogy 1910. január 22-én az „Alkotmány” című lapban Friedrich István reáliskolai tanár Görcsöni Dénes álneven egy cikket írt, melyben azzal vádolta meg Marczali Henrik egyetemi tanárt, hogy a nála vizsgázott Singer Arthurral előre közölte a kérdéseket. E vádakat Zboray Miklós, Szmracsányi György képviselők és Beniczky Ödön hírlapíró január 13-án az Alkotmányban, Pester Lloydban, Budapesti Hírlapban és a Budapestben tett nyilatkozataikban megerősítették azzal, hogy ők a szigorlati kérdést 8 nappal a rigorozum előtt közjegyzőnél deponálták. Marczali felhatalmazására az ügyesség nyomtatvány útján elkövetett rágal-mazás miatt adott ki vádiratot Friedrich-Görcsöni, Szmracsányi, Zboray és Beniczky ellen. A vizsgálatot lefolytatták és ma a vádtanács foglalkozott az ügygel. A terheltek közül csupán Szmracsányi és Beniczky adtak be kifogásokat. A vádtanács hétfőn délelőtt hirdeti ki határozatát.

— Gyilkosság. A széphelyi határban tegnap este megöltek egy embert. Balán János és Ikobeszku József széphelyi legények együtt dolgoztak a földéken. Este felé összevesztek egymással. Balán kést rántott s háromszor egymás után döfte ellenfele szívébe. Ikobeszku József pár perc múlva meghalt. Balán Jánost a csendörök letartóztatták. Az esetről értesítették a temesvári királyi ügyészséget, amely a boncolást elrendelte.

— Osszeesett az ügyvédvizsgán. Izgalmas jelenetben volt része azoknak, akik a budapesti királyi táblán lefolyt ügyvédi vizsgán jelen voltak. A bizottság Zachár, Szászi miniszteri tanácsos, Ujlaky József, Székács táblai bíró és Berger Miksa cenzorokból állott. Rendkívül szigorúan kérdezték a jelöltek sápadtan, az izgalomtól remegve ültek a kinzópadon. Az egyik jelöltet Mészáros Béla drt, az ügyvédjelöltek egyesületének titkárát a leanjtó és kegyetlen eredmény annyira megrendítette, hogy a vizsgáló-bizottság előtt ideggörcsöket kapott és ájultan rogyott össze. Az eszméletlen fiatallembert mentők szállították haza a lakására.

— Boros Béni szobra. Arad nagy szülőjének emlékezetére emelendő szobor ügye jelentős lépéssel haladt a mai napon a megvalósulás felé. Az Alföldi Első Gazdasági Vasút, amely létezését Boros Béninek köszönheti, mai igazgatósági ülésén 2000 koronát szavazott meg a szoborra, hogy kiváló alapítója iránti kegyeletének illő módon kifejezést adjon. A szobor-bizottság az új gyűjtést kérő megkereséseket ma kezdette megpostára adni, s hihetőleg úgy Arad, mint Csanád-vármegye közönsége is méltóan veszi ki részét a szépen haladó szoboralap előteremtéséből.

— Az elmaradt kirándulás. Az Aradi Közlöny szombati számában írtunk róla, hogy az aradi felső leányiskola növendékeinek urnapján a várba tervezett kirándulása elmaradt. Közöltük azt is, hogy ez indokolatlanul aggodó néhány szülő közbenjárására történt. A vár tiszteletre méltó lakói között érthető visszatetszést keltett az interveniáló szülők föllépésének indoka; elfogulatlanul konstatalhatjuk mi is és velünk együtt mindenki, hogy ez a fölháborodás és visszatetszés érthető is, mert akik a vár lakóit ismerik, azok tisztában vannak vele, hogy a legerköcsösebb elveket valló szülő is tulment a megengedett határon, a mikor a leánykák kirándulását ellenezte.

— Ne bántsd a rendőrfelügyelőt. Csúha István ellenzéki képviselő, tudvalevőleg, leütötte Pavlik rendőrfelügyelő sisakját. Ezért hatóság elleni erőszak büntette miatt megindították ellene az eljárást. Csúha a rendőrségen a vallomástételt megtagadta s így az iratok átkerültek az ügyészségre. Az ügyészség tegnap már el is készült a vádirattal, amelyben hatóság elleni erőszak büntette címen emel vádat. Visontai Soma védő kifogással el a vádirat ellen.

— A női szabóiparosok most vasárnap délelőtt tanácskozásra gyűlnek egybe az ipartestületi székház disztermében, hogy szakcsoporttá alakulva és így szakvezetés alatt tömörülve a szakmasok sérelmén és baján próbáljanak közös erővel segíteni. E törekvésükben őket az aradi ipartestület készségesen támogatja.

— Egyetemi hallgató, mint hajópincér. Fiuméből jelentik: A Gunard Line Ivernia nevű oceanjáró gőzösére egy egyetemi hallgató és két érettségit tett gimnázista is jelentkezett hajópincérnek. A jelentkezőket eleinte csodálkozással fogadták, majd orvosilag megvizsgálták, hogy az aránylag nehéz hajópincéri szolgálatra alkalmasak-e. Csak az egyetemi hallgatót vették fel, a maturánsokat gyöngébb testalkatuk miatt elutasították. Az egyetemi hallgató azért vállalt pincéri szolgálatot, mert állítólag világot akar látni.

— Az aradi borbély- és fodrászsegédek felkérnek, hogy folyó hó 9-én, vasárnap d. u. 4 órakor a városháza kistermében jelenjenek meg. A vezetéség.

6721

SALVATOR

vese- és hólyagbajoknál, köszvénynél, cukorbetegségnél, vörhenynél, emésztési és lélegzési szervek hurutjainál kitűnő hatása. — Természetes vasmentes savanyuvíz.

Kapható ásványvízkereskedésekben és gyógyszerárakban.

kiváló bór- és lithiumos gyógyforrás

SCHULTES ÁGOST Szinye-Lipóczi Salvatorforrás-vállalat, Budapest, V. Rudolf-rakpart 8.

Alföldi első gazdasági vasut részvénytársaság.

4521/1912. számhoz.

Meghívás.**Az „Alföldi első gazdasági vasut részvénytársaság”
XVII-ik rendes évi közgyűlésére,**

mely 1912. évi június hó 25-én délután 1 (egy) órakor Aradon, az Aradi és csanádi egyesült vasutak üléstermében (József főherceg-ut 22. sz. II. emelet) fog megtartatni.

Napirend:

3887

1. Az igazgatóság jelentése az 1911. évi üzletről és a társaság ügyeiről.

2. A felügyelő-bizottság jelentése és ezzel kapcsolatban az igazgatóság által előterjesztett 1911. évi mérleg megállapítása, valamint az igazgatóság és a felügyelő bizottságnak felmentvény megadása tárgyában határozathozatal.

3. Jelentés a társulat pénzügyi helyzetének szanálásáról.

4. Alapszabályok 5. §-ának módosítása.

5. Az alapszabályok 37. §-a értelmében kilépő négy. és időközben elhunyt egy. összesen tehát öt igazgatósági tag helyének választás útján leendő betöltése.

6. A felügyelő-bizottság tagjainak választása.

Arad, 1912. június 7-én.

Az igazgatóság.**Megjegyzés:**

Minden részvény egy szavazatra jogosít. A részvények vagy a társaság őrzetében levő kifizetetlen részvényekről szóló letéti jegyek folyó év június hó 20-ik napjának déli 12 óráig Aradon az Arad-csanádi gazdasági takarékpénztárnál, továbbá Makón ezen takarékpénztár fiókjánál és Békéscsabán a Békéscsabai takarékpénztár egyesületnél leteendő, hol azokról megfelelő elismervények fognak kiadani.

Vármegyék, községek és városok — mint erkölcsi testületek — a birtokukban levő részvényeket az illetékes kir. adóhivatalok s illetve községi és városi pénztáraknál is letehetik, az erről szóló hivatalos elismervények azonban legalább három nappal a közgyűlés megtartása előtt, az ekként bejelentett s illetőleg letett részvények megnyitására a részvényletéti jegyzékbe való felvehetése céljából, az Arad-Csanádi gazdasági takarékpénztárhoz Aradra beküldendők.

A Singer gépek

védjegye.

A Singer üzletek

ismertető jele.

**Óvás
összetévesztések
ellen!**

Mintán mostanában varrógépeink utánzatait, de különösen régebbi rendszerű gépeinket mint „Singer”, sőt mint „valódi Singer gépeket” ajánlják, figyelmeztetjük, hogy minden ilyen ajánlott gyártmányok **nem eredeti Singer varrógépek és ezek nem tőlünk erednek.**

A világhírű eredeti Singer és a Wehler és Wilson varrógépek csak a saját üzlethelyeinkben kaphatók vagy ügy-nőkeink által.

Aki tehát varrógépet akar venni, mindig határozottsággal kérdezze, vajjon a gép cégünkötől származik-e és kitérő válaszokkal ne elégedjék meg.

SINGER CO.**A Singer üzletek**

ismertető jele.

varrógép részvénytársaság.**ARADON,**

József főherceg-ut 9. sz.

Gróf Porcia ház, az evangélikus templommal szemben.

Fiókok mindenütt!!

3259

A Singer gépek

védjegye.

FOG
aranyból**FOG**
porcellánból**FOG**
kautsohukban

a beszédhez és rágásnoz a legalkalmasabban,
a természetes fogaktól megkülönböztethetetlenül

NOVÁK RUDOLF

fogműtermében készülnek

Arad, Szabadság-tér 5. szám.

Katonatisztek, papok, deákok és alkalmazottak 15% kedvezményben részesülnek.

Megnyílt!

Müller J. és Fia

kelmefestő, vegylisztító és fehérnemű gőzmosógári
gyűjtő-telepe
Arad, Weitzer János-u. 7. sz. (új gör. kol. palota.)

6641

Mindennemű
férfi, női és gyermek-
ruhák vegyileg tisztít-
tatnak, vagy festetnek.

Fehérneműek hófehérre mosat-
nak és vasalás céljából
elfogadtatnak.

Értesítés.

Aradváros és vidéke n. é. kö-
zönségének szíves tudomására
adom, hogy a Fácán-utca sar-
kán volt Dennawell-féle

vendéglőt

megvettem s teljesen újonnan át-
alakítva, tovább vezetem.

Vendéglőmben mindenkor házia-
san készült **hideg és meleg**
étkek, saját termésű tisztán
kezelt **villágozó 6- és új borkok**,
jégbehűtött kőbányai sör
kapható figyelmes kiszolgálás mel-
lett, olcsó árért. 6635

Szíves pártfogást kér

Bécsy Gábor, vendéglős.

Lenkey Ferenc

épület- és műlakatos
Arad, Közép-u. 12.

Ajánlja a nagyérdemű kö-
zönség becses figyelmébe
a mai kor igényeinek meg-
felelő műlakatos műhelyét.
Kész csiszolt takaréktűz-
helyek állandóan raktáron
tartatnak. — Jó erkölcsű
fűnk lakatos tanulóinak fel-
vétetnek. 3451

Uriszabó üzlet áthelyezés!

Igen tisztelt megrendelőimet
és a nagyközönséget értesítem, hogy

uriszabó üzletemet

megfelelő üzlethelyiség híján

Arad, Rákóczi-utca 16.
sz. a. magánlakásomon folytatom.

Elvállalok és a legújabb divat
szerint készítek megrendelésre
minden kivitelű uri öltönyöket,
átmeneti ruhákat, felöltőket. Dus
választéku minta kollekcióból a leg-
jutányosabb árakban.

Kívánatra mértékűzésre kész-
séggel házhoz jövök.

További szíves pártfogást kérek
kitűnő tisztelettel

ifj. Susa Lajos

uriszabó. 3766

Legfinomabb cukorkák

elsőrendű gyártmányu
csokoládé és cacaók
nagyban és kicsinyben
legelőnyösebben besze-
rezhetők

NÉMETH IMRE

csu. orka különlegességi
üzletében ARADON,

Forray-utca 2/a. sz.

TELEFON 418. SZÁM.

3755

Ablakredők

Valódi amerikai önműködő
ablakredőnyök gyári rak-
tára, valamint valódi

lignum sanctum- tekegolyók és bábuk

legjutányosabb árakban
kaphatók:

Zimmermann Ignác

norinbergi, díszmű és játék
áru üzletében 1371

ARAD, Szabadság-tér 21

ÉBERLEIN GYULA

kép. kőműves mester Arad.

Értesítem a n. é. közön-
séget, hogy

építészeti irodámat

május hó 1-én Deme-
ter-utca 7. szám alá
(Saját házamba) 2661

helyeztem át

Elvállalom a legmodernebb
épületek tervezését
és építését pontos és
megbízható kivitelben. ::
Kívánatra terveket és
költségvetéseket elkészítek.

Benkő József

ARAD, Rákóczi-utca 16. sz.

Elvállal minden e szak-
mába vágó munkákat
csinos és szakszerű
kivitelben, a legméltá-
nyosabb árak számlá-
tása mellett 2271

Tanulók felvétetnek.

Műlakatos, mérlegké-
szítő és javítóműhely.

Új épület- és butorasztalos műhely.

É tesitjük a n. é. közön-
séget, hogy Aradon, gr. Ká-
rolyi-utca 10. sz. alatt egy
jól berendezett 3564

épület- és butorasztalos műhelyt

rendeztünk be.

Elvállalunk összes e szak-
mába vágó munkákat ugy-
szintén iroda-, portale- és
üzletberendezéseket is leg-
modernebb kivitelben, leg-
jutányosabb árakban.

Költségvetéssel és rajzzal
készséggel szolgálunk.

Szíves pártfogást kérünk:

Tury Ferenc és Kovács Miklós.

Tanulókat felvesszünk.

Nagy szőnyeg és függöny raktár.

Nyári idény beálltával ajánljuk a n. é. közönségnek óriási nagy raktárunkat,
remek mintájú mosó és gyapju francia delaineekben, mosó grenadi-
nok, markisettek, madeira himzések, ruha vásznak minden ki-
vitelben.

Különösen kiemeljük a most divatos
spongyaszerű vászont, minden színben kapható.

Kirakataink szíves megtekintését kérjük.

Rosenblüh H. és Társa
divat üzlete.

Menyasszonyi kelengyék minden kivitelben.

Schweizi himzések nagy raktára.

3617

Nyíltér. SALVATOR

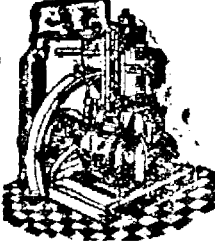
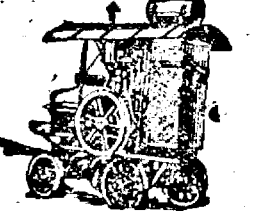


GUMMI SARKAK
VILÁG CZIKK
UTÓLÉRHETETLEN
TARTÓSSÁGAI



MINDENÜTT
KAPHATÓ.

6845

A brüsszeli kiállítás GRAND PRIX	BRONS-MOTOR	Német- országban 10.000 már- ka első díj
A Diesel-motor legelőkeltebb ujitása.		
A leggyorsabb szervezetű motor.		A leggyorsabb és legelőkeltebb ma- gas nyomású nyersolajmotor. A legerősebb kezdő minden nagyságban.
Minden pillanatban üzemre kész. Nincsen gyújtó készüléke. Nincsen légszivattyúja.		A legelőkeltebb üzemű motor.
Laurin és Klement r.-t. BRONS-motorgyár- nak vezérképviselője OSILLAG SÁNDOR Budapest, V., Országház-tér 4. szám. (Szemben az Andrássy-szoborral) 9901 TELEFON 178-39.		

Védjegy: „Horgony”.

A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller

egy régióknak bizonyított háziasszer, mely már sok év óta legjobb bedörzsölésnek bizonyult közvéleményénél, csúszási és meghűléseknél.

Figyelemre méltó. Silány hamisítványok miatt be-
vizsgálások óvatossá legyünk és csak olyan eredeti
üveget fogadjunk el, mely a „Horgony” védjeggyel
és a Horgony cégjegyzéssel ellátott dobozba van
csomagolva. Ára üvegekben K-80, K 1.40 és K 2.-
és ügyszőlő minden gyógyszerárban kapható. —
Főraktár: Török lézser gyógyszerésznél, Budapest.
Dr. Richter gyógyszerára az „Arany országház”,
Prágában, Elisabethstrasse 5 neu.

478

Névjegyek

csinos kivitelben készülnek az ARADI NYOMDA
RÉSZVÉNYTÁRSASÁG könyvnyomdájában.

Komor Márton

cserép, és palafedő mester.
Arad, Kápolna-utca 21.

Elvállalja minden e szakmába
vágó munkák keresztülvitelét
a legpontosabb kivitelben
jótányos ártért.

Meghívásra vidékre kimegyek.

Vizellátási telepet

épit városoknak, faluknak, birto-
koknak, villáknak, gyáraknak, ker-
teknek, stb. mint különlegességet

Első morva Vizvezeték és Szivattyutelep

ANT. KUNZ

cs. kir. udvari szállító Mährisch Weiss-kirchen.

Előnyös információk rendelkezésre állanak.

Legelőkeltebb szab.

jég-szekrények

minden nagyság és kivitelben, ugyancsak
háztartási, vendéglői és nagy hűtők
gyári áron kaphatók

Husserl Manó

jégszekrény gyárában

Arad, Szent Pál-utca 11. szám.

Minteraktár

Deák Eerenc-utca 8. (Kalap-Bazár mellett)

Különlegesség szénsav és légnomásu
sörkimerő szekrényekben. 3411

Hatóságilag engedélyezett végeladás

! Már csak rövid ideig !

A raktáron lévő összes áruk a mai naptól kezdve
minden elfogadható árban lesznek kiárusítva.

Singer Sándor divatáruháza

ARAD, József főherceg-ut 3., a „Kossuth”-szoborral szemben.

2366

Ajánlja dusan felszerelt raktárát, ugymint legutolsó divatu női
tászkák, szivar, vizit- és pénztárcákban. — Nagy raktár tenisz-verők, te-
nisz-labdák és footballokban. — Valódi francia és angol illatszer külön-
legességek, pouderek, hajporok, száj- és hajvizek, szappanok, arc-crémek,
köröm ápolási szerek, fogpaszták és fogporokban. — Legújabb divatu
hajfűk, csattok, fésűk, haj, ruha, fog- és az összes háztartási kefe
árak, szivacs, szarvasbőr, tisztítószeres legelőkeltebb be-
szermelési forrása. Valódi francia gummikülönlegességek.

RÓNA JENŐ

kefe, pipere, illatszer és háztartási cikkek kereskedése

Arad, Andrássy-tér 18. (Pick Ernő-cég mellett.)

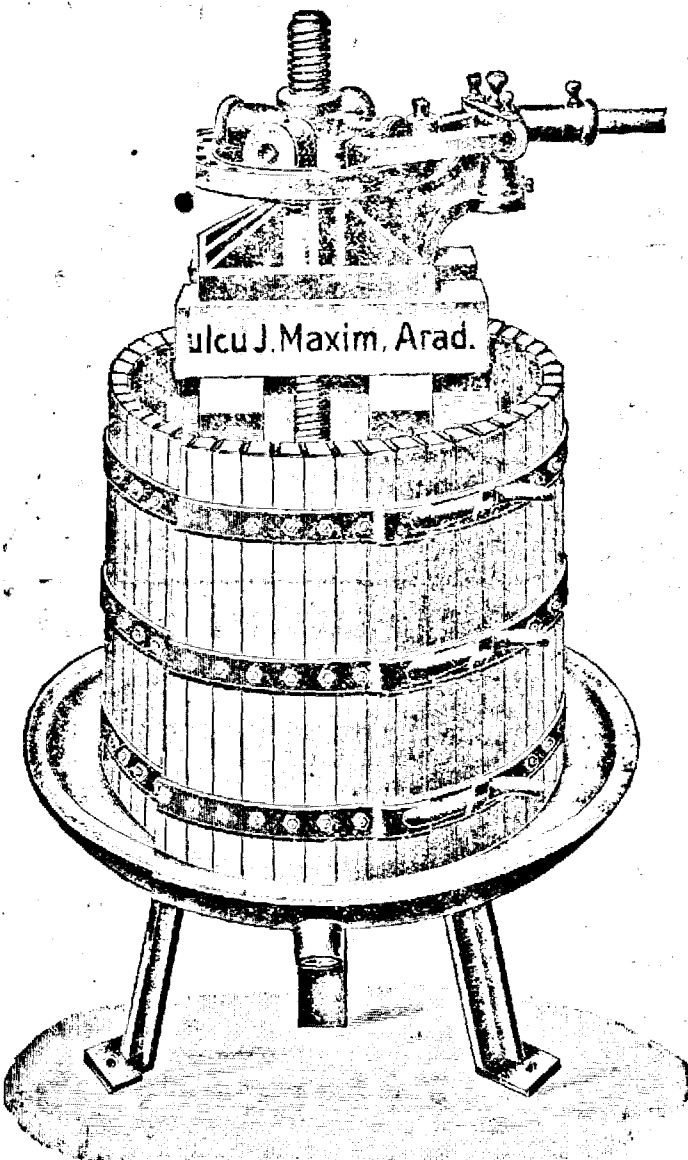
Városi és megyei telefon 228. sz.

3463

! Valódi Johan Maria farina kölni víz aradi főraktára !

VUICU I. MAXIM

gépgára ARADON.

Ajánlja
elsőrendűbor-
sajtóitlegjutányosabb
árban.

3867

Kérjen
árjegyzéket.**NE FOGADJON EL
MÁ-Á-ÁST!****CSAK ÓRIÁS
FEDAK-
CIPÖKRÉMET
30 FILLERÉRT**

Állandó alkalmi vétel

Hallatlan olcsó árak.

Csipkeáruház Arad, Asztalos S.-u. 4.

Értesítés! Van szerencsém a nagyérdemű vásárló közönséget értesíteni, hogy az Asztalos Sándor-utca 4. szám alatti Csipkeáruház nem azonos a most megnyílt Andrássy-téri csipkeáruházal. — Főtörekvésem, mint eddig, továbbra is az lesz, hogy olcsó és jó árúkat árassak. A tavaszi és nyári dolgok már mind megérkeztek, úgy mint:

Csipkék 2 fillértől
Csipke szövetek 50 fillértől
Csipke gallérok minden faconban
Ruhadiszek minden kivitelben
Gázak duplaszéles, méterje K. 1.—
Széles szalagok minden színben,
60 fillér méterje
Női harisnya 3 pár 1 kor.
Férfi sockni csikos 3 pár K. 1.20
Férfi sockni Macco 3 pár 90 fill.
Gyermek harisnyák 30 fillér nagyság szerint
Selyem harisnyák K. 4.—
Cérna keztyűk 40 fillér

Selyem keztyűk, hosszú K. 3.—
Bőr glasé keztyűk hosszú K. 3.60
Bőr glasé rendes fehér és színes K. 1.70
Zephier turista ing K. 2.60
Zephier ingek gallér nélkül K. 2.80
Férfi férfi ingek R. chiffon K. 1.98
Háló férfi ingek R. chiffon K. 2.60
Alsó nadrágok francia szabás
1. köpper K. 2.80
Eso ernyők férfi és női K. 2.90
Férfi gallér 1. minőség 30 és 12 fillér
Férfi keztyű 1a. minőség 40 fillér.

Nadrágtartók minden színben 70 f.
Zsebkendők battiszt 20 fillér
Nyári gyermek trikók 50 fillértől
Gyermek socknik 30 fillér
Battiszt mieder védők 70 fillér
Glott- és Battiszt kötők 1 kor.
Lüster aljak, dupla fodorral 3 kor.
Selyem aljak, minden színben 7 kor.
Batist blousok minden színben K. 2.40
Selyem blousok minden színben K. 7.50
Női ingek R. Schifon K. 1.60
Női nadrág R. Schifon K. 1.80
Csipke-függöny, Stórok, szőnyegek,
Linozeum.

Meglepő árak!**Kérem meggyőződni vételkényszer nélkül!**

Telefon szám 932. szám.

Tisztelettel: **CSIPKEÁRUHÁZ 932**

Figyelem! Himzett Madeira

1222

Csipke és csipkeszövet

1222

Elsőrendű mész, cement, gipsz

és mindennemű építési
anyag olcsóbb mint
bárhol. Megrendelések
gyorsan és pontosan
intézetnek el. 1681

Virág Kálmán

építési anyagraktára
Arad, Erzsébet királyné-körút 59.

Kitűnő

fagylalt

minden kivitelben és minőségben, ugyszintén

jegeskávét,

valamint naponta friss és
izletes 3429

sütemények, cukorkák

kaphatók

Székely Sándor

cukrászdájában Forrai-utca
gr. Hunyadi palotában. Telefon 567.

ÉRTESÍTÉS.

Van szerencsém a n. é.
építendő közönséget értesíteni, hogy

építészeti irodámat

Teleky-utca 19. számú
házamba helyeztem át.

Elvállalok e szakmába vágó
munkák tervezését és elkészítését, kisebb és nagyobb
épületeket a legmodernebb kivitelben. Mindennemű átalakításokat és javításokat helyben és vidéken elvállalok.

Teljes tisztelettel: 2681

GYAPJAS LAJOS,
építészeti irodája

Teleky-utca 19. szám.
Telefon szám 852.

Hungária

Általános Biztosító Részvénytársaság

Részvénytőke 6,000.000 korona.

Elfogad:

Tűzbiztosításokat, életbiztosításokat, baleset és szavatossági biztosításokat, jégbiztosításokat, állatbiztosításokat a legelőnyösebb díjak, kedvező modern feltételek mellett. — Gazdasági egyesületek tagjai tűzbiztosításaik után 20 százalék díjengedményben részesülnek.

KARTELLEN KIVÜL.

Iroda:

Aradon, Atzél Péter-utca 1. szám a.

(Az „Aradi Első Takarékpénztár” épületében.)

Helyi és vidéki képviselők Arad-, Csanád- és Hunyadmegyékben kerestetnek.

A „Kárpáti Borozó” megnyitása

Tisztelettel értesitem a nagyérdemű közönséget és t. barátaimat, hogy a **Ferencz-tér és Karolina-utca** sarkán, volt „János vitéz” vendég-otthonon berendezve és a mai kor igényeinek megfelelően felszerelve,

„Kárpáti Borozó” cím alatt

tovább vezetem és azt május 26-án (Pünkösöd vasárnap) ünnepélyesen megnyitottam.

Főtörökvesem és igyekezetem alatt oda fogok hatni, hogy tisztelt vendégeimnek izletes és magyaros konyhával, tiszta hegyaljai borokkal, frissen csapolt sörrel, ugyszintén hideg ételekkel teljes bizalmukat kiérdemeljem.

Minden pénteken halászlé.

Kérem a nagyérdemű közönség és tisztelt barátaim ezen vállalatomban támogatni szíveskedjenek teljes tisztelettel:

Weszely Istvánné,
a „Kárpáti Borozó” tulajdonosa.

A mesteralnok...

Cipőm szép és kényelmes,
Benne járni életes,
Mert ha cipőt-gyek, varrok,
Rajt' van 5681



kaucsuk-arok.

Alkalmi vétel

és eladások

ékszertárgyakban

arany és ezüstneműben, Arad legnagyobb óra- és ékszerraktár

Deutsch Lidor

órák és ékszerész

Weitzer János-utca, Mincita-palota.

Zálogcédulák

arany és ezüstneműek, gyémánt és briliáns tárgyak a legmagasabb árban megvételre vagy más tárgyakra átcsereztetnek.

Telefon 438. Telefon 438.

SZUSZÉKOS LAJOS

bútoros és vízvezeték-szerelő

Arad, Deák Ferenc-u. 32. sz.

Elvállal mindennemű épület- és disztribúciós munkákat, azok évi jókarban tartását, javítását ugyszintén tetőfestéseket legpontosabb kivitelben, méltányos árakon.

3439

Mesés szép lesz az a hölgy

aki a **HAJÓS-féle Ibolya Cremet** használja. Az arcbőrt vakító fehérre varázsolja. Eltünteti mindenféle arctisztatlanságot egy csapásra.

Ára egy tégelynek 1 kor., Ibolya bőlgypor 1 kor. 20 fill. Ibolya szappan 70 fill.

Kapható a készítőnél: **HAJÓS ÁRPÁD** gyógyszerésztárában **ARAD, Andrássy-tér 22. sz.**

A legkitűnőbb hatású nyálkaoldó

köhögés és rekedtség elleni szer a **Tussinál cukorka**, ára egy nagy doboznak 60 fillér és a **Tussinál thea** á 1 doboznak 50 fillér. — Kellemes ízénél fogva bárki legszívesebben veszi be.

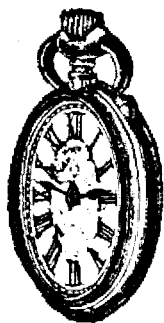
GLÓ-FÜRED

gyógyfürdő

(Szepes megye.)

vasúti állomás: Igló. (Automobil-járat.) Gyönyörű fekvéssel, fenyvesekkel körülvéve, teljesen védett fekvésű hely. E sörendő vizgyógyintézet az összes fizikai gyógyító eljárásokra. Inhalatorium, szénsavas fürdők, fekvő-csernók, hízaló kura stb. Szórakozásokról gondoskodva. Külön konyha. Állandó fürdőorvos. Árak mérsékelték. Tájékoztató leírást (prospektust) kíváratra küld.

Iglófürdő gondnoksága.



Uj óra-
ékszer-
üzlet!!

Van szerencsém a n. é. közönséget tiszteltetettel értesíteni, hogy

Aradon, Forray-utca és Rákóczi-utca sarkán (Guttmann-ház)

egy a mai kor igényeinek megfelelő óra- és ékszerüzletet

nyitottam. E téren szerzett szakképzésememnél fogva módomban áll igen tisztelt vevőim és megrendelőim igényeit minden irányban kielégíteni. — Üzletelvem: lelkiismeretes és gyors kiszolgálás. 3031 javításokat: üzletben és üzleten kívül is legjutányosabban 8 évi jótállással elfogadok. — Szíves pártfogást kér kiváló tisztelettel

Gartner József

Óra és ékszerész.

PÉNZ PÉNZ PÉNZ

HA SZERENCSES
PENZT SZEREZHET

FREDIN

CIPÓKRÉMME

MERT

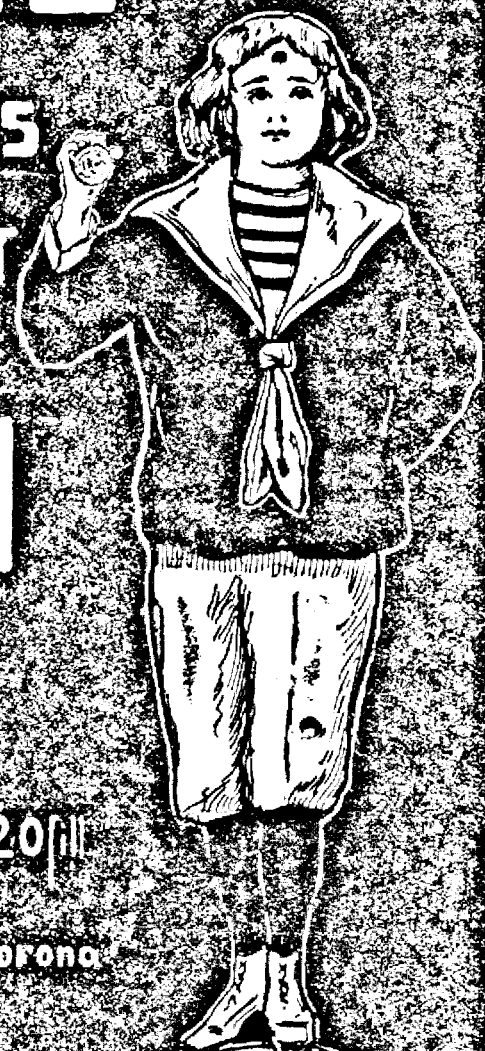
MINDEN 100-ik DOBOZ FENEKEN 20 fill.

MINDEN 1000-ik FENEKEN 1 korona.

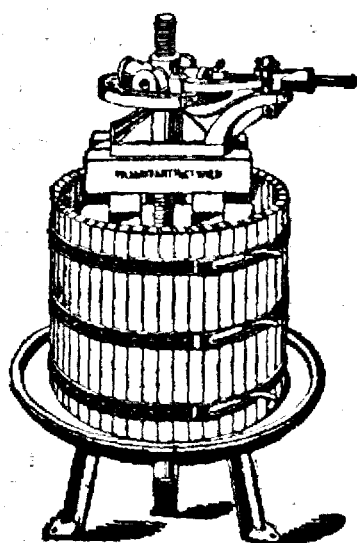
TALALHATÓ
SELLE & KARY

WIEN XIII

BUDAPEST, VI. BATHORY-UTCA 2/B



791



1500 munkás.

3869

Képviselők kerestetnek.

Legmodernebbül berendezett különlegességi gyárunk már 40 év óta a sajtógyártás terén a legelső helyen áll és szakkörökben a legjobb hírnévnek örvend. Kérje 342/a. számú különlegességi árjegyzéket

bor és gyümölcs-sajtjokról,

teljes mustkészítőkről, víznyomások sajtokról, gyümölcs- és szőlőmalmok, szőlőmorzsolók, szemzőgépek stb.-ről.

Több mint 700 érem és díj.

Ph. Mayfarth & Co.

WIEN, II. Táborstrasse 71.

— Legnagyobb, legmegbízhatóbb, legolcsóbb —

**Zsák és ponyva
raktár.**

3717

Vízhatlan ponyvák, keuder-
zsákok

Nyers vitorlavászon, ponyvák

Gazdasági kötélárak gyár-
tása. Halászhálók.

Csikos ponyva szövetek gyári raktára.

Erdélyi és Bácskai Iparáru raktár

Reich B. Károly Fia és Társa. Telefon 649.

3717

Értesítés.

Igen tisztelt vevőimet és a nagyközönséget értesítem, hogy szűcs
üzletemet teljesen

3590

ujjonnan átalakítva újból megnyitottam.

Elvállalok szavatossági biztosítás mellett nyári megóvásra minden-
nemű szőrme tárgyakat és felső téli ruhákat legjutányosabb szabot-
árakban. — További szíves pártfogást kérek kiváló tisztelettel

Kovács Géza

szűcs

Arad, Ferrai-utca (gr. Hunyady-palota.)

2352-1912 g. sz.

Versenyárgyalási hirdetmény.

Arad sz. kir. város gazdasági széke az épülfelben levő kultur-palotánál belügyminiszteri jóváhagyástól feltételezetten f. évi június hó 24-én d. e. 10 órákor a városháza földszinti kistermében zárt írás-beli versenyárgyalást tart a következő cikkek szállítására.

I. Bútorok: 60 drb. fényezett szék felbillentő ülőlappal és kalap-tartóval, ruhákra sztalok, olvasóterembe való asztalok, munkásgymná-ziumba való asztalok, olvasó terembe való székek, különböző székek hangigény állványok).

II. 30 drb. 60 m. hosszú álló vasfogas állványok, mindkét ol-dalon összesen 50 fogassal, esernyőtartóval, alsó kivethető horgonyzott vas vájuval. Legelső részén consolszerűleg erős üveg lappal, kalapok részére, megadandó színű tartós festéssel.

III. Zománcozott számjelző vaslemez táblák (720 drb.)

IV. Schlik-féle vas könyvtári állványok (83 drb.)

V. Szőnyegberendezés (Cocus lábtörők, futószőnyegek, szinpad függöny, hanggók, páholy draperiák, kárpitos munkák és szőnyeg-tartó rudak).

VI. Aszfalt kocsiút készítés, járda készítés az épület körül és az udvarban kerámit szegély hozzákövezés régi kővel.

VII. Világberendezés.

1. A versenyárgyaláson minden hazai iparos részt vehet, ki ipar-gyakorlására engedéllyel bír. Azon pályázók kik a szóban levő mun-kát teljesítésre hatósági engedéllyel nem bírnak, kötelesek ajánla-tukban ily képesítéssel bíró megbízottat megnevezni és képesítését okmányilag igazolni. Azon ajánlattevők, kik Arad sz. kir. város közön-ségével üzleti és széköttesben nem állottak, tartoznak megbízhatósá-gukat szon kereskedelmi és iparkamara bizonyítványával igazolni, melyhez vállalatuk telepe tartozik.

2. Az ajánlatok pecséttel lezárt borítékban egy koronás bélyeggel ellátva a fenti nap d. e. 10 órájáig nyújtandók be. Az elkészett vagy szabálytalan ajánlatokat nem vesszük figyelembe.

3. Az ajánlatok a városi mérnöki hivatalban 1 koronáért kapható, miután az egységek és végösszegek pontos beírása és a végenged-mények számkokkal és szavakkal való pontos feltüntetésével adandók be.

4. Az ajánlatokhoz 5 % bántpénznek a városi pánztárban való letételét igazoló nyugta csatolandó.

5. A munkához kizárólag hazai anyag használható és honi munkások alkalmazhatók. Ez irányban vállalkozó a városi mérnöki hivatal közgei ellenőrzésének veti magát alá.

6. A munkát elnyerő vállalkozó tartozik az 5 % bántpénzt 10 % biztosítékra megfizetni.

7. Fentárjuk szon jogot, hogy a beérkezett ajánlatok közül az ajánlott árakra színtet nélkül szabadon válasszunk.

8. Ajánlattevő ajánlatokkal a végleges döntésig kötelezettségben maradnak.

9. Ha vállalkozó a munkafeltételeknek részben, vagy egészben eleget nem tenna, jogunk van őt a vállalatától minden további beavat-kozás nélkül elmozdítani és a munkát kárára és veszélyére másnak kiadni.

10. Amennyiben többen együttesen tesznek ajánlatot, már az ajánlatban megnevezendő azon egyén, aki a munkálatokat vezetni fog-ja társai nevében, a munkálatokra vonatkozó rendeleteket és utasítá-sokat átveszi s a folyósított járandóságokat felveheti. Nyilatkozatban kiteendő az is, hogy az ajánlat tekintetében a ajánlattevők egyetemle-gesen felelősek.

11. Az ajánlatban világosan és határozottan kiteendő, hogy aján-lattevő a feltételeket ismeri és elfogadja.

12. A versenyárgyalás a fent jelölt napon és időpontban az ajánlatok felbontásával veszi kezdetét. Az ajánlatok felbontásánál az ajánlattevők, vagy igazolt képviselői jelen lehetnek.

13. Az ajánlatok felett Arad szab. kir. város törvényhatósági bi-zottsága dönt.

14. Táviratilag beadott ajánlatokat figyelembe nem vesszük, nem különbben pótajánlatokat.

Arad sz. kir. város gazdasági székének 1912. évi június hó 8-án tartott üléséből.

A gazdasági szék.

Az Andrássy-téren

az első emeleten takarékpénztár-nak, vagy más intézetnek — esetleg divatsalonnak — alkalmas

utcai lakás kiadó

Bővebbet a kiadóban.

A „Nicholson” gépgyár r. t. kerületi képviselte.

Legjutányosabb árakon és kedvező részlet-

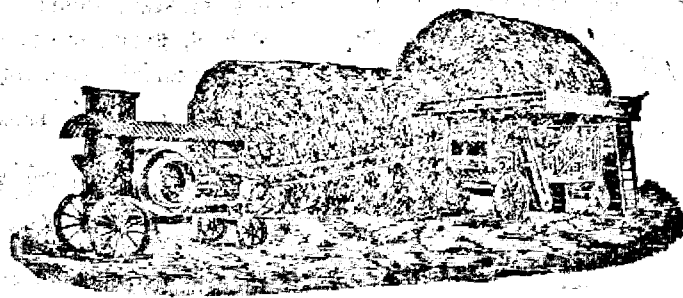
:: :: fizetési feltételek mellett szállítunk :: ::

Teljes gőzcséplőkészlet és magánjáró, benzin és nyersolaj cséplő-készletek, benzin, szivógáz és Diesel-féle rendszerű nyersolaj-moto-rok, malomberendezések, víznyomású olajsajtók, amerikai aratógépek, széna-

gyűjtők. Triörök, rosták, ekék, vetőgépek és mindennemű gaz-dasági gépek. Asztalos és kerékgyártó fa-meg-munkáló gépek. Elsőrendű gépszijak, gépolaj és gépzsir, dobsinok.



Épület- és butor-
vasalásokban
nagy raktár,
legolcsóbb
árakban. Külön
árjegyzékek.



Erdeklődőket felvilágosítás és üzlet megkötése végett egyik céglőnökünk Tisztelettel
BÚRZA TESTVÉREK ARAD, BOROS BÉNI-TÉR
I. sz. (saját ház.)

Aradban telefon 604. szám. — Árjegyzék ingyen és bérmentve.

Árverési hirdetés.

Alulírott magyarádi előjáróság hirdeti, hogy községe vadászati jogának 6 évre leendő bérbeadása a községbázánál **f. évi június hó 25-én, d. e. 8 órakor** fog megtartani árverés útján. A feltételek a jegyzői irodában megtekinthetők.

Magyarád, 1912. május 29 én.

3881

Popescu János,
jegyző.

Moldován Mladin,
bíró.

**Tömeges olcsó vétel és
feltűnő olcsó elárusítás
az alanti árukban.**

Angol férfi és női szövetek, francia Grenadin, gyapjú Delének, angol Zephirek, selymvásznak minden színben, Damaszt asztalneműk és ágyszövetek ajourral, törülközők, pamut vásznak, valódi rumburgi vásznak, szőnyegek stb. stb. Mindezen cikkek feltűnő olcsó árban lesznek elárulva.

MAUTNER R.

olcsó áruház.

Hunyadi-utca 1. szám alatt.

5621

Gara Miklós

saját készítményű elpőzlote

Arad, Hunyadi-u. 3.

Tisztelettel értesítem Arad város és vidéke n. é. közönségét, hogy a mai kor igényeinek megfelelő legdivatosabb férfi, női és gyermekcipő mintaraktárral rendeltem be saját készítményű cipőkből, hol raktáron tartok a legkényesebb igényeknek is megfelelő árú, rendkívül olcsó árak mellett. Rendelések 24 óra alatt elkészíttetnek. Ortopéd cipőket szak szerűen készítek. Kérem a n. é. közönséget, szíveskedjen meggyőződést szerezni elpőlm izléses kiállításáról, jóságáról és olcsóságáról. Szíves támogatást kér

Gara Miklós.

Kérem kirakatom megtekintését.

Kocsi, alkatrészek és faárugyár

Arad, Kossuth-utca 2. szám.

Van szerencsém a n. é. közönséggel tisztelettel tudatni, hogy telepem a **legújabb és legmodernebb gépekkel van felszerelve**, miért is azon helyzetben vagyok, hogy e téren a **leggyorsabban és legjutányosabban állíthatom elő** minden e szakmába vágó munkálatokat. Ugy szintén gépeimet órabér mellett használatra átengedem jutányos árban.

3877

Kocsigyártóknak minden alkatrészeket készítek. — Kicsapott száraz kőris küllőket hintókerékbe 1000 darabot 100 koronáért bármily mennyiségben szállítok.

Nagy raktár kész kocsikban. — Tisztelettel

Ifj. Schamberger László.

Épület és portál üveges

(táblaüveg és tükör raktár.)

Új építkezési, valamint bármily csekély javítási munkát pontosan és jutányosan végez. Önműködő vászon és nád ablakrollettákat olcsón szállít

1451

Fried Ferenc

Arad, gróf Apponyi Albert-ut 15—16.

Telefon 909.

Telefon 909.

A katonaságtól hazatérve.

Ha ezen levél írásához fogok, okot ad rá fiam folytonos köhögése, mióta visszatért a katonaságtól. Köhögését a szolgálatban kapta. Reggelente teljesen egy óráig köhög felhagyás nélkül; epét és nyálkát köp, melyből csak kinok árán tud megszabadulni. A reggelizés után azonban jobban érzi magát és jó étvágygyal eszik. Szülői soba sem köhögtek és a családban általában nem volt tüdőbajos.

Egyik barátomnak, ki szintén az Önök készítményének használata után gyógyult meg, ajánlotta és ezennel kérem Önöket szíveskedjenek számomra egy palackot az említett kátrányból küldeni.

Alulírott Anna Böhme. Berlin, Schönhauser-Allee 141a.

A gyógyszerész, ki ezen levelet 1896. október 19-én kézhez vette, azonnal megküldte a kívánt palackot. Néhány hét múlva újból kap egy levelet Desnoix urától, mely



Böhme.

6961

így hangzik: Guyot ur! Miután fiam a palack kátrányt bevette, melyet Ön szíves volt nekem megküldeni, azóta sem epét, sem nyálkát nem köpött és csak nagy ritkán fogta őt el a köhögés. Még egy ideig folytatta a gyögmódot és azóta erősödött s meg is szabadult teljesen kínos köhögésétől. Fogadja ezért hálás köszönetemet. Hálás leszek Ön iránt amíg élek, minthogy már reményemet kezdtem veszíteni és az Ön csodás készítménye visszaadta fiam életét és egészségét, melyre neki legnagyobb szüksége van, mindennapi kenyerének megkeresésére.

Szívesen megengedem, hogy Ön kihirdesse levelemet és nem tudom eléggé ajánlani gyógyszerét azok számára, kik tüdő- és mellbajban szenvednek.

Alulírott: Anna Böhme.

A „Goudron-Guyot” rendes használata abban érvényesül, hogy rövid időn belül meggyógyítja a legmakacsabb hurutot és a már meggyökeresedett göcsippyulladást is. Előfordult azonban az az eset is, hogy kifejlődött tüdőbajnak is elejét vette, amennyiben megakadályozza a tüdőgümő felbomlását és a bacillusok szaporodását meggátolja. Ennél egyszerűbb és erősebb szert nem is lehet előállítani.

Ha alkalom adtán az eredeti „Goudron-Guyot” helyett más gyártmány lenne Önöknek ajánlva, ne bízának benne, mert az ily gyártmány csak haszonhajtás miatt kerül forgalomba. Elhanyagolt tüdőbaj, hurut, csúzláz és fuladás ellen mulhatatlanul szűkebb és valódi Goudron-Guyot. Norvégiában növe tengeri lenyőfa különlegességéből készül és a feloldható kátrány feltalálója saját gyártmánya. Ez a tény legyen elég-séges annak elismerésére, mennyivel hatásosabb az eddig produkált szerekhez képest. Tévedés elkerülése végett figyeljünk a védjegyre. A valódi „Goudron Guyot”-ra nagy piros betűkkel violet, zöld és piros alapon, keresztezve, van a Guyon név kitéve és ép így a cím: Maison Frère, 19. rue Jacob, Paris.

A gyögmód nem kerül 10 fillérnél többre naponként és használ.

U. J. Azon személyek, kik a kátrányt megszokni nem bírják a „Goudron-Guyot”-ot „Capsu-es-Guyot”-tal helyettesíthetik. 2—3 pasztillával étkezés után, az előbbi gyögmóddal hasonló eredményt érni el. Étkezés előtt, avagy közben ezen kapszulák könnyen emészthetők, a gyomorra a legjobb hatást gyakorolva, az egész szervezetet általános jóletét mezdítják elő.

A valódi „Guyot” kapszulák fehérek, melyek mindegyikén a Guyot név van fekete betűkkel rányomtatva.

Raktár: Maison Frère, 19. rue Jacob, Paris és az állam összes gyógyszerháza.

Kapható Aradon: Földes Kelemen, Majós Árpád, Vojtek Kálmán, Rozsnyay Mátyas gyógyszerészeknél és minden jó gyógyszerháznál. Nagyban Arad és vidékének: Vojtek és Weiszánál.

A nőnek szépsége legnagyobb dísze.

Ezt ápolni, megtartani a legnagyobb művészete a kozmeticiának. Egyik ilyen készítménye a modern kozmeticiának a FÜLDES-féle

Margit-Mosdópor.

A mosdóporból egy evőkanálnyi kell oldani egy mosdó tálnyi vízben. Érezni fogjuk azonnal a mosdás után azt a kelles bizsergést, amelyet a fokozottabb mosgásba hozott vér működése okoz, tapasztalni fogjuk azt a nagyszerű hatást, hogy arcunk üde, ruganyos, harmatos, illatos lesz, a petyhüdt bőr élénkebb lesz, kisimul, megtelik, a porusok szabadon functionálnak s könnyen végzik feladatukat, szabadon jól választják ki a test nedvett, könnyen, akadálytalanul veszik fel a levegő oxigénjét, a fityegő ráncok elsimulnak. Mosdóporhoz egy evőkanálnyi használandó mentőledegebb vízben. RA I KORONA.

Gutori Földes Kelemen gyógyszerháza
ARADON.



Fegyverre van szüksége?

Já revolverek — — — — — 5.— Kor. 16)
 Önműködő lövedékpisztolyok — — — — — 26.—
 Fiumi flobert — — — — — 8.35
 Dicső vadász- és célzó fegyverek kiváló minőségben.
 Wernli-féle gyalogsági fegyverek majdnem új állan-
 pokban K. 750. Olyanok karabély formára vágva
 100—200 lépésre K. 12.—, soréllövésre (kal. 28) K.
 12.50. Ijjen azonnal! 7. sz. Árjegyzékért (ingyenes)
 A. Antonitsch Farnbach 44., (Karlthia) megbíz-
 ható fegyvergyárához. 6005

Új billiárd- és kávéház beren- dezési műhely.

Van szerencsém úgy a helybeli,
 mint vidéki kávéháztulajdonos ura-
 kat tisztelettel értesíteni, miszerint
 Aradon, Illés-u. 49. sz. alatt
 billiárd- és kávéház-
 berendezési műhelyt
 nyitottam. — Külföldön szerzett bő
 tapasztalataim alapján hivatottnak
 érzem magam, úgy egészen új
 billiárd-asztalokat elkészíteni, ujonnan
 áthuzását beeresztését, használt
 asztalok kijavítását, dákókat stb.
 a legpontosabban és legrövidebb
 idő alatt szakszertűen és jutányos
 áron elkészíteni.

Billiárd-asztalok és dákók
 Állandóan raktáron.

Vidéki megkereséseket és leve-
 leket kérek Boros Béni-tér 6. szám
 alá címezni.

Nagybecsű pártfogást kér, kiváló
 tisztelettel 1935

Pejó Rezső billiárdkészítő. Arad
 Illés-utca 49. szám.

Figyelem!

Legjobb minőségű anyagból, saját
 műhelyemben készült férfi-,
 női és gyermek-

Czipők

jutányos árért kaphatók

Czernóczy Mihály

dusan felszerelt cipőraktárában

Arad, Kossuth-u. 3. sz.

Színes cipők nagy
 választékban kaphatók. 2098
 Mértékutáni megrendelések pontos-
 san és jutányos áron eszközöltnak.

Értesitem az uri hölgy-
 közönséget és igen tisz-
 telt megrendelőimet,
 hogy angol és francia

női divat- termemet

Forray-utca 4., I. emelet
 helyeztem át.

Elvállalok szabás- és
 varrástanításra uri
 leányokat, esetleg teljes ellá-
 tással is szerény tandíj mel-
 lett. Szíves pártfogást kér

Popovics Lila,

női szabó. 2071

Őrizze meg

ruhaneműit,
 szőnyegeit,
 bundáit a

molykárók

ellen.

Legbiztosabb 5 évek óta
 kipróbált s kedvelt szer a

Vojtek és Weisz-féle

molykeverék,
 molyszesz,
 terpentín,
 naphthalin,
 camp-
 hor.

Legfájdalmasabb tyúkszemétől

is 3 nap alatt mindenki megszabadul a Hajós-féle
 „ANAGALLIN” használata által. Kezelése igen egyszerű,
 nem piszkít, nem ragadós. A beszerzésnél vigyázni kell
 az „ANAGALLIN” szóra.

Ára használati utasítással együtt 70 fill.

Poloskák

kiirtása a legsikeresebben és telje-
 sen csak a „Phenolsav”-val
 eszközölhető. A butorokat nem rontja,
 még a petéit is kiirtja.

Ára egy üvegnek 70 fillér.

Legjobb fekete

Hajfestő

a „MELOGEN”! Egy
 pár perc alatt bármely ha-
 jat vagy bajuszt a legszebb
 állandó fekete színre lehet
 festeni anélkül, hogy a színt le lehetne mosni. Ára
 2 korona.

Legjobb, legmegbízhatóbb

amerikai gummi óvszer
 ma már csak egyedül a „NITER”
 6 drb. egy eredeti fémdebozban 2 kor.

Fenti szerek kaphatók az egyedüli készítőnél:

Hajós Árpád

gyógyszertárban ARAD,
 Andrásy-tér 22. sz.
 a megyeházzal szemben. —

Drágább lett a pénz.

Tehát mindenkinek érdeke a tö-
 meges pénz megtakarítás, amit
 csak úgy érhet el, ha szükségletét

Czitter Dezső

versenyáruházában

Weitzer János-utca

(Főpostával szemben)

szerzi be, mert ott hallatlan olcsó
 árban lesz minden elárusítva.

Ponger selyem 96 fillér

Messalin 190 fillér

Tangan selymek 220 fillér

Poplin 400 fillér

Grenadin 120 cm széles 180 fillér

Cretonok 40 fillér

Francia gyapju delin . . . 90 fillér

Gyapju delin dupla széles 150 fillér

Hímzett batiszt 90 fillér

Csipke függöny 1 méter

széles 70 fillér

Férfi zokni 3 pár 100 fillér

Gyermek harisnya és

zokni 30 fillér

Állandó raktáron csipke, csipke-
 kelmék, ruhadiszek, stórok, csipke
 ágytakarók, ágygarnitúrák, férfi,
 női szövetek rendkívüli olcsó ár-
 ban. Kérem vételkényszer nélkül
 meggyőződni. 2062

Kiváló tisztelettel:

Czitter Dezső,

versenyáruháza.

(Főpostával szemben)

Szombat és vasárnap zárva.

Jugyen Csipkét, szalagot, sely-
SEHOL! 281 met, kötött, szövött
de olcsón :: árut csakis ::

a Budapesti Csipkeáruház
fióküzletében szerezhetők be
Arad, Andrassy-tér 20. (Fischer Eliz-palota.)

Barthl János

épület- és műlakatos
Arad, Rákóczi u. 9.

Elvállal minden e szakmába
vágó munkákat, ugymint:

épület-vasalásokat, vaskerítése-
ket, sirrácsoakat, takaréktűz-
helyeket, mindennemű javítást

pontos kivitelben és jutányos ára-
kon. — Költségvetéseket úgy hely-
ben, mint vidéken díjmentesen.

— Jó házból való fia tanuloul felvétetik. —

A nagyérdemű közönség be-
cses pártfogását kéri, kiváló tiszte-
lettel

Barthl János.

Uj asztalos üzlet.

Csatlós Lajos

műbutor asztalos.

Arad, Urbán Iván- és
Demeter-utca sarok.

Elvállal megrendelésre teljes
lakberendezéseket, u. m.: *háló-,
ebédlő-, szalon-, ugyszintén
irodai berendezéseket* modern,
stilszerű kivitelben.

Tervek és költségvetéseket úgy
helyben, mint vidékre díjmente-
sen eszközölk. 3677

A n. é. közönség szíves bizal-
mát kéri, kitünő tisztelettel

Csatlós Lajos,

műasztalos.

Telefonszám 748.

Telefonszám 748.

Vizvezeték- és csatornázás- berendező műhely!

Raktáron tartok fürdőszoba-berendezéseket, angol closeteket, mos-
doka, kagylókat, csapokat, mindennemű vízvezetékberendezési
anyagokat. Mindennemű csatornázást, fürdőt klozetet, szivattyút,
ennek átalakítását, olcsón és pontosan eszközölöm helyben és vidéken.
26 évi tapasztalataim, ugyszintén 16 évi aradi működésem elég biztosít-
ték tisztelt rendelőimnek, hogy az elvállalt munkát szakszerűen
és pontosan eszközölöm. A nagyérdemű közönség pártfogását kéri

Mókos Márton

szerelőmester, Arad, Fábian-u 12.

VILÁGHIRŰ MŰVÉSZNŐK

Ivonne de Treville,
Arnoldson Sigrid.

Medgyaszay Vilma,
Szamosi Elza,

Petráss Sári.

Fedák Sári,

Berky Lili stb.

mind, mind az egész ország hölgyközön-
sége csakis Dr. BIRÓ-féle törv. védett

Havasi gyopár krém

használ.

Nagy tégely. 1 kor. || Szappan . . 70 fill.
Mosdóvíz . . 1 kor. || Puder . . . 1 kor.

Főraktár:

5093

Dr. BIRÓ gyógytára, KOLOZSVÁR.

Aradon kapható minden gyógyszerárban és drogériában.

ANOSMIN

Mindazok részére, akik a kollektív lábízadában szenvednek,
legjobban ajánlható szer. Teljesen szagtalan!

Egy doboz ára 1 korona.

Poloska szesz.

Kitünő és megbízható szer a poloskák gyökeres kiirtására.
— Egyszerű beecsetelésre még a tojások is elpusztulnak. —

Egy üveg ára 70 fillér.

Alpesi gyomorcsepp.

Kitünő alpesi gyógyfűvekből előállított gyomorszábadó szer.
Fokozza az étvágyat és elősegíti az emésztést.

Egy üveg ára 1 korona 40 fillér.

Főfájás elleni pastilla.

A fejfájást azonnal megszünteti. — Egy darab 20 fillér. —

Egy doboz 6 (darabbal) 1 korona.

Kapható kizárólag:

1845

Rozsnyai Máttyás

gyógyszertárban

Arad, Szabadság-tér.

LEGGAZDASÁGOSABB

bemutató a legújabb látható írás

Remington írógép

mert a modern írógéptechnika összes vívmányait
egyesíti magába és világszerte elismert

legtartósabb gyártmány

Díjtalan és vételkötelezettség nélküli bemutatás az
ország bármely részében. 422

Kedvező részletfizetési feltételek.

Ugyanott: „Burreuch” amerikai számleíró
összeadógépek, „Millionner” svájci „Saxonia”
glashüttei számológépek, „Kartothek” amerikai
nyilvántartási rendszer és valódi amerikai iroda-,
iroda- és könyvtárberendezések telepe.

GLOGOWSKI és TÁRSA

cs. és kir. udvari szállítók

Budapest, VI. Andrassy-ut 12. szám.

500 koronát

Bartilla-
fogviszók has-
ználata mellett, üvegje 80 fill. valaha is
még fogfájást kap, vagy a szája bűzlő.
Bartilla A. Fröhner, (K. Winkler)
Wien, 19/1 Sommer-gasse 1. — Kapható
Aradon minden gyógyszerárban, külö-
nösen Földes Kelemennél, Deák Fe-
renc-utca 11. sz. és Vojtek és Weiser
Kérjük mindenütt határozottan **Bar-
tilla-féle** fogviszót. Hamisítványok fel-
alattól jól díjazottnak. 1401

Nincsen párja az eredeti
harzi kanárinak,

mit igazol az eredeti postaszelvény
és minden
madár szár-
nya alatti
harzi bélyegzője



Ugyasint elsőrendű sajáttenyésztésű ki-
állításán díjazott és törzslappal igazolt
eredeti Szelfer-faj, kapható kizárólag:

ZIMMERMANN JÁNOS
olpésznél 3461
Deák Ferenc-utca 10. szám.

**Építetők
figyelmébe!**

Van szerencsém a n. é. közön-
ség szíves tudomására hozni,
hogy Amerikában szerzett 8 évi
tapasztalat után visszatérve,
helyben, József főherceg-ut
1. szám alatt

Építészeti irodát

nyitottam. 2861
Elvállalok az építészeti terén
előforduló mindennemű épít-
kezéseket, valamint átalaki-
tásokat a mai kor igényeinek
megfelelő kivitelben.
Tervezéssel és költségve-
téssel kívánatra szolgálok.
Meghívásra vidékre is megyek.
Kiváló tisztelettel

Kláty János
képesített kőművesmester
Arad, József főherceg-ut 1.



A kizárólagban ki-
fogasztott **OLLA**
tabletták az Olla
terápiát jelzik.

Kapható Aradon:
Vojtek és Weiser,
Török A. és Társa,
Vojtek Kálmán,
Ring Lajos és Hege-
dus Gy. utakonál.

Az „OLLA” több
mint 2000 orvos ál-
tal legmegbízha-
tóbbrak van
ajánlva. 1894

Czigler Ignácz

szobafestő és mázó mester
lakását Domány-palotából
Kossuth-utca 38. szám
(Gyermekkorházzal szemben)

helyezte át

Telefon 844. 848 Telefon 844.

Goldschmidt Pensió

szálló Buziás,
Templom-utca, a fürdő
közeliében újonnan épült
20 udvari, utcai és kerti

szoba. Elsőrendű családi
ház, elismert rituális jó
konyha. Árnyékos udvar.
Villanyvilágítás. 3627

**Fogtechnikai
műtermünket**

a Forray-utcából Szabadság-
térre, a színház-épületbe
helyeztük át.

**Szájpadlás nélküli
fogsorok**

a régi sistemától eltérőleg nem
kaucsukból, hanem egy legújab-
ban felfalált anyagból készül-
nek, amely teljesen szagtalan,
íztelen, nem korhad és nem törik.
Arany és platin munkákat a leg-
mérsékeltébb áron készítenk
med. Kurzer Bertalan
és mártfai Vidor Ernő.

Gyönyörű

cserepes virágokat,
szobanövényeket,
kerti virágokat

3603
nevelhetünk, ha azok földjét víz helyett néha a

**Kutasy-féle
Sirius Növény-Tápsó**

oldatával locsoljuk.
A növények, különösen pedig az edényes növé-
nyek, tápanyagokban hiányt szenvednek, éhez-
nek, ha őket mindig csak Tápsó meg-
visszaadja nekik a hiányzó, illetve elhasznált
tápanyagokat, a növényeket hatalmasan fej-
leszt, gazdag és pompás virágzásra bírja.
Betegségektől óvja, teljessé-
re megerősíti. E tápsóval ápolott növényeket nem
kell folyton átültetni. A Kutasy-féle Sirius
Növény-tápsó nélkülözhetetlen segítő-
eszköz minden növénytulajdonos ke-
zében. Használata roppant egyszerű:
1 adag Tápsó 2 liter vízben oldunk és a nö-
vényeket víz helyett ezzel locsoljuk.

Utasítás fényképekkel mellékelve van
Egy csomag (15 adag) ára 60 fillér.
KAPHATÓ minden gyógyszerárban és drogériában.
Oly helyre, ahol raktár nincs. 5 csomagot 3 koro-
nára utánvéttel küld megrendelésre:

Kutasy Dániel Sirius laboratóriuma
Balassagyarmat.

Kapható:
FÖLDÉS KELEMEN gyógyszerárban ARADON.

Villamos-

felszerelések,
electromotorok

legújtanysabban
Kalmár Józsefnél

kaphatók 1671
Aradon, Salac-u.

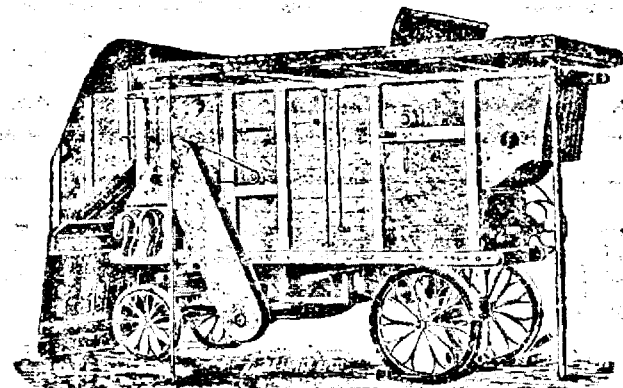
Figyelem!

Értesítjük a birtokos és gazdaközönséget, hogy a

cséplési idényre

módunkban van azon-
nal szállítani 2 kész-
let gözcséplő 4-es,
3 készlet 6-os és 8
készlet 8 lóerőt, ugy-
szintén több benzin-
cséplő garnitúrát és
motorokat legolcsóbb
és kedvező részlet-
fizetési gyári árak
mellett.

Tisztelettel



Burza Testvérek

gazdasági gép- és vasnagyerkeskedése,
a „Nicholson” gépgyár ker. képviselője 3621
Arad, Boros Béni-tér 1.

Hogy arca szép, fehér, üde és bájos legyen

Benzoetej-cremet 1 korona

és Benzoetej-szappant 70 fillér

vegyen, mert ez a legtekélyesebb és legjobb
ártalmatlan szépítőszert.

Kárpáti János gyógyszerárban

Ha fáj a feje

használjon **Kárpáti-féle pasztillát**, mely 5-10
perc alatt megszabadítja bármilyen fájástól és migréntől.
1 üveg 12 adaggal és utasítással 1 korona.

Kitűnő gyomortisztító és kellemes ízű a **Kárpáti-féle**

epehajtó,

mely minden fájdalom nélkül gyorsan és biztosan hat.
1 üveg ára utasítással 40 fillér. Postán 12 üveg bérmentve 4 kor. 80 fillér.

Fenti szerek eredeti minőségben kizárólag az egyedüli készítőnél:

Kárpáti János kaphatók Aradon, Boros Béni-tér 15. (Dengli-ház.)

E héten selyem mouslin egész vékony 1.20 korona

Harisnyák, keztyűk, matróz-ingek, gyermek-lábtűk nagy választékban.

BÁRSONY ANDOR-nál, Arad, Szabadság-tér 17.

— **Tutajok balesete a Maroson.** Tegnap délután könnyen végzetessé válható szerencsétlenség történt a Maroson, amennyiben két tűzifa, usztató tutajt, az ár neki sodort *Orawetz* Miklós felfelé vontató hajójának. A vontató hajó kötelei elszakadtak, a tutajok széjjel mentek és az egész uszó fatömeg hajóstól együtt nekiment a Neptun-fürdőnek. Minthogy a fürdő ilyen eshetőségek ellen biztosítva van, a fürdőépületében semmi kár nem történt, de Éles Ármán társulati elnök még az est folyamán igazgatósági ülést hívott össze, melyen elhatározták, hogy *Varjassy* Lajos polgármestert felkerik, legalább magas vizállás idején vizirendőrséget szervezzen a Maroson, hogy a szabálytalan hajózás a fürdőkben és más vízi építményekben kárt ne tehessen. *Orawetz* Miklós hajóját Ujaradon elfogták, a tutajok azonban a vas-híd pilléreinek nekiütődve a farakománnyal együtt lesüllyedtek.

— **Brillians, gyémánt, arany, ezüst ékszerek,** ezüstneműek, órák előnyösen beszerezhetők *Igaz Sándor* elsőrangú ékszerésznél Arad, Andrassy-tér Minorita-palota. Telefon 321.

— **A Maros áldozatai.** Marosborsán *Oregiza* Katalin 3 éves kisleánya a folyóba fulladt. A gondatlan anya ellen vizsgálatot indítottak. — *Ópálósan* ma egy teljesen oszlásnak indult férfi hullát fogták ki a Marosból. Megállapították, hogy 5—6 hónap előtt fulladhatott be.

— **Adományok.** Az elmúlt hét folyamán a következő adományok érkeztek az „Özveg Polgárok Otthona” javára: *Reicher Fanny* urnától 1 tűzött paplan, 2 vankos, 4 huzat; néhai *Dr. Löchner János* esperes plébános ur emlékére *Komáry Anna* urnától 100 korona. N. N. 200 korona. *Mányi Mojszáné* urnától 1 nagy tábla szappan, *Szt. Antal* nevében 10 korona, *Özv. Vásárhelyi Lászlóné* urnától 1 pohárszék, mely nemeslelkű adományokért hálás köszönetét nyilvánítja az Aradi Polgári Jótékony Nőegylet nevében *Özv. Purgly Lajosné* fővédasszony. Az egyesület ez uton is ama kérelemmel fordul a nagyérdemű közönséghez, hogy az Otthon berendezéséhez, természetbeni adományokkal is hozzájárulni kegyeskedjen. Így, használt butort, edényt, háztartási eszközöket örömmel fogad a vezetőség, mert az egylet nem rendelkezvén nagy tőkével, e módon jelentékeny ár megtakarítással rendezheti be a menedékházat. Küldemények elfogadtnak fővédasszony *Özv. Purgly Lajosné* urnó lakásán, *József főherceg* ut 21 földszint, balra.

— **Rácz Sándor** fővárosi tanár fiúnevelő és tanintézet Budapestén, a Dunaparton, az Országház mellett, közel a Margitszigethez (V. Személyügynök-utca 7., első emelet.) elemi-, közép- és kereskedelmi iskolai tanuló számára. Az intézet közvetlen közelében vannak az V. ker. állami főreáliskola és főgimnázium, kereskedelmi akadémia és felső kereskedelmi iskola, fővárosi polgári és elemi iskola. Elsőrendű állami és fővárosi közép- és kereskedelmi iskolai tanárok. Német, francia és angol társalgás. — Zene, torna, sport. — Magántanulókat legbiztosabb sikerrel készít elő az intézet. Akad. és egyetemi hallgatók számára külön penzió és jogi szemínárium. — Prospektust szívesen küld az igazgatóság. 3619

— **Elveszett egy arany nyaklánc** szívvvel és M. C. monogrammal a *Bercsenyi Miklós*-utczában. Becsületes megtaláló illő jutalomban részesül *Martini János* férfi szabónál Hunyadi-utca. 3913

— **Eredeti japánrizsfüggöny** darabja 10 okrona, kapható *Kotányinál* József főherceg-ut 8.

— **Orvosi körökből.** *D. Graur* Viktor dr. egyetemes orvostudor, fogorvosi és műfogászati szakrendelőjét folyó évi május hó 1-től Deák Ferenc-utca 40. a. I. emelet gör. kat. új bérpalotába a Vasszállóval szemben helyezte át. Bejárat a Weitzer J.-utczából is.

— **Csuz és köszvény** ép oly kitűnően gyógykezelhető Pöstyénben, mint gyomor-, ideg- vagy cukorbeteg. Itt ugyanis, nemcsak a világ-hírű kénes iszapfürdők állnak rendelkezésre, hanem a nemrégiben megnyitott új fürdő és szállópalotában a legkiterjedtebb módon gondoskodnak mindama gyógytényezőkről, melyek a fenti betegségek sikeres leküzdésére szükségesek. Rendkívül megkönnyíti az eredményes gyógykezelést az a körülmény, hogy összes gyógykezelések egyesítve vannak az új szálló és fürdőépületben, ami kivált hűvös időjárás esetén megbecsülhetetlen előny gyengébb szervezett betegeknek.

— **A legmegbízhatóbbak a Messenger-boyok.** Telefon 816.

— **Figyelem!** Ha olajfestményét, fényképét izlésesen és olcsón óhajta kereteztetni, kérem bizalommal *Freimann József* speciális képkeretezőhöz Arad, Weitzer János-utca 9. fordulni, mivel itt kizárólag képkeretezéssel foglalkoznak, s így legkényesebb igényeknek is megfelel. Dusan felszerelt képkeret rakár. Megyei, városi telefon 912. 3831

— **Rigófürdőt nem érintette az árvíz,** akadály ugy vasuton, mint az országuton nincs, a fürdő összes épületeivel a régi rendben most is fennáll, sőt egy 16 szobás lakóházzal megnagyobbított.

— **Rendkívüli alkalmi vétel!** Különleges villanyesillárak és. Wolfram égőkben *Fischer Mór* üveg, porcellán és diszmutáru üzletében Arad, Andrassy-tér 20. (Fischer Eliz-palota.) Városi és megyei telefon 568. 3009

— **Confetti, szerpentin, lampionok** és legújabb képeslapok *Kerpel* Izsónál kaphatók.

— **Elite és Revue Parisienne** párisi divatlap tavaszi és nyári száma színes képekkel és magyar szöveggel, kapható *Juhász és Társa* modern könyvesházában Andrassy-tér 16. sz.

— **Szörme ruháinkat nyári gondozásra** legbiztosabban helyezhetjük el moly, tűzkár és betörés elleni biztosításra, *Beregszászy* Lajos szűcsmester megóvó-intézetében Deák Ferenc-utca 31—32., mely intézet 200.000 koronára van biztosítva. Minden darab érték szerint biztosított. 3305.

— **Egy Kárpáti-féle fejfájás elleni pasztilla** 5 perc alatt megszüntet mindenféle fájást. 1 üveg 12 adaggal 1 korona. Kapható kizárólag a készítőnél *Kárpáti János* gyógyszer-tárában Arad, Boros Béni-tér. 4676

— **Felhívjuk olvasóink szíves figyelmét az** *Asztalos Sándor-utcai Úsipkeáruház*nak mai számunkban közzétett meglepően érdekes hirdetésére.

— **A nyaraló és fürdőző** közönség figyelmébe ajánlja *Kerpel Izsó* 100.000 kötetes kölcsönkönyvtárát és zeneműi kölcsönző intézetét.

— **Kérjen ingyen cipő-árjegyzéket** a Moskovits cipőgyár r. t. fiókraktárából, Arad, Szabadság-tér 18.

— **Legjobb „cigaretta-hüvelyek”** *Kerpelnél*.

VITA FORRÁS

Biztos gyógyszer: gyomor- és cukorbetegnek, köszvény hólyag- és vesebetegnek.
Felpohár VITA-forrás a gyomortegést azonnal megszünteti.
A vállalat tulajdonosa: 3271
„CONSUM” kereskedelmi részvénytársaság
Budapest, VI., Teréz-körút 4. Telefon 10—12
Főraktár: Kardos Miklós ásványvízkereskedőnél Arad.
Kapható: Éles Ármán, Nagy Farkas, Dalmel Lajos, Dürr, Fejér Gyula stb. cégeknek.

TARKASÁGOK.

(Szép menyasszony.) Egy aradi aranyifju közelgő eljegyzéséről szolt a fáma. A társaságban természetesen azó került róla s a hölgyek buzgón és kitartón kritizálták a menyasszonyt.

— Tudod kedvesem, én nem akarok róla rosszat mondani, de más leány az 6 korában már el van válvál!

A másik folytatta:

— Egész Magyarországon 6 öltözködik a legizléstelenebbul. Ez még nem volna hiba, de tudod, hogy testegyenest visel?

— Na hallod, hisz csak rá kell nézni! És a haja! És a szemei!

A harmadiknak már nem jutott semmi kritizálni való. Nem gondolkozott mégsem sokat, hanem legbajosabb mosolyával jegyezte meg:

— Hogy őszinte legyek, azt hiszem még a tyúk-szemére is kantsit!

A diskurzusnak vége szakadt. Több szépséghibát már nem lehetett felfedezni!

(Kellemes nyaralás.) Végre beállott a kánikula. Nincs egyéb hátra, mint fürdőbe utazni, vagy legalább is valakit megbizni, hogy lehetőleg Menton-ból vagy Schwenningenből küldjön aniztokat az ismerősöknek.

Ket ur a korzón beszélget:

— Hova megy az idén?

— Tudja, hogy őszinte legyek, Aradon maradok!

— Hop — hogy, ezt nem értem!

— Hát tudja, ha elmennék Mentonba, hát ott is meleg van. Akkor mégis kellemesebb itt maradni, mert legalább nem fogok találkozni — aradi ismerősökkel.

(Repülés.) Utközben a második osztályu kupéban. Örült meleg. A kupéban csak ketten vannak. Egy aradi kereskedő és egy ismeretlen. Kissé kopottas és a Pesti Hírlapot olvassa.

A meleg fokozódik. Az utazás nagyon egyhangu. Az aradi kereskedő már a Magyar Figarót is kiolvasta. Legalább beszélgetni lehetne!

Békésceba. Egy pohár sör az étteremben, aztán bumlizunk tovább. Az aradi kereskedő szeretne beszélgetést kezdeni, de a másik beletemetkezik az újságba. Az aviatikai rovatot olvassa. Talán ezen a reven lehetne beszélgetést kezdeni? A kereskedő meg is szolt:

— Igen . . . A technika mai fejlettsége . . . Igen . . . nincs már messze az idő, amikor mind a ketten repülni fogunk . . .

Az utitárs feltekint az újságból. Gondolkodva ránéz a kereskedőre s megszólal:

— Igen, repülni fogunk . . . Persze, persze . . . Szóval önnek is harmadosztályu jegye van?

Dobiaschi J. és Dörner Testvérek

robbantószer és vegyitermék gyárai Arad

Ajánlják, kékkő, calcinált rézkénpor, kristály kénso, arsenmentes Asbest kénlap, őrölt és sublimált kénpor, darabos és rudkén,

kátrány, színes kátrány, carbolineum, aszfalt és kátrányfedlemez stb. gyártmányaikat és cikkeiket. Postai megbízások azonnal eszközöltetnek. Vízszontalárnsítóknak engedmény

Gyári raktár Aradon:

Aradvármegyei Gazdasági Egyesület, Andrónyi Károly és Fia. Berta Testvérek, vasüzlet. Hanzu Nes'or, drogueria. Steinitzer N., festékkereskedés.

!!GAZDAKÖZÖNSÉG SZÍVES FIGYELMÉBE!!

Zsákok és géptakaró ponyvák jó minőségben olcsón beszerezhetők

BRAUN MIKSA cégnél

Aradon, Boros Beni-tér 2. sz.

Minta és árajánlat bérmentve.

Telefon 594. sz.

3709

AZ ÖREGEM

Is mindig azt mondta, hogy szeplők elűzése, valamint finom, puha bőr és fehér teint elérésére és megővésére nincs jobb szappan, mint a világhírű „Steckenpferd” liliumtej-szappan. Védjegye „Steckenpferd”, készíti Bergmann & Co. cég Tetschen a/E — Kapható minden gyógyszerár-, drogéria-, illatszertár s minden szakmába vágó üzletben. Darabja 80 fillér. — Hasonlóképpen csodálatosan beválik a Bergmann-féle „Manera” liliumtej-krém fehér és finom női kezek megővésére, ennek tubusa 70 f-ért mindenütt kapható. 781

TANÜGY.

(—) Az iparos tanulók munka- és rajzkiállításán szorgalmasan dolgozik a rendezőbizottság. A kiállítás június 29-én, Péter és Pál ünnepjén és rákövetkező nap, vasárnap lesz nyitva a közönség részére. Belépődíj nincsen. Az ipartestület és az ipariskola felügyelő-bizottsága arra törekszik, hogy lehetőleg minden szakma és minél nagyobb arányban legyen képviselve. Felszólítja tehát a mestereket és munkaadókat, hogy tanítványaikat abban részt venni buzdítsák. Hogy ezt megkönnyítsék, nemcsak befejezett, egész iparcikkeket fogadnak el, hanem helyet adnak bevezetett és kidolgozott alkatrészeknek is, ha ilyenek beküldését június hó 23-áig az ipariskola igazgatóságánál bejelentik. A kiállítást a Weitzer János-utcai polgári fiúiskola termeiben rendezik, abban az aradi fa- és fémipari szakiskola tanulói is részt vesznek. Tizennégy év óta nem volt ehhez hasonló ipari kiállítás Aradon.

SPORT.

+ Az Atletikai Klub rendkívüli közgyűlése. Az Aradi Atletikai Klub kebelében tudvalegleg visszavonás keletkezett amiatt, mert az egyik aradi középiskola ismert tanárát előbb nem vették fel a tagok sorába, jöllehet a tanárt előzetesen az elnökség egyik tagja többször szólította fel a belépésre; néhány nap múlva aztán ugyanezt a tanárt egyhangú lelkesedéssel iktatták tagjaik sorába. Ez az incidens vizályt támasztott a választmány tagjai között, amelynek következtében számosan léptek ki a választmányból. Az így megindult bomlási processust aztán jó utra terelte Szathmáry János Acsev. igazgató tapintatos fellépése. Az ő közbenjárása következtében holnap, vasárnap délelőtt 11 órakor a vásosháza nagytermében az Atletika Klub rendkívüli közgyűlést tart, amelyen tárgyalják a választmány lemondását és az egész tisztviselői kart újjáalakítják. Ez a tisztujítás olyannak ígérkezik, amely a haragvókat valószínűleg kielégíti és így a klub zavartalanul folytathatja eddigi működését.

+ Az A. T. K. kerületi atletikai viadala és football mérkőzése. Holnap vasárnap délután 8 órakor tartja idei első kerületi atletikai viadalát az Aradi Testgyakorlók Köre az A. A. K.

Török Gábor-utcai sporttelepén. A versenyen tizenkét szám kerül eldöntésre. Az atletikai viadal után Arad város két rivális football csapata az Aradi Torna Egyesület és az Aradi Testgyakorlók Köre méri össze erejüket. Belépő díj mind úgy az atletikára, mint football mérkőzésre ülőhely 50 fillér, diákjegy 20 fillér. A versenyt bármilyen időben is megtartják.

NESTLE
gyermekmájaliszja

vizzel felfőzve
csecsemők, gyermekek, valamint
gyomorbetegségek

régbevált tápláléka
50 év óta kipróbálva
és orvosilag ajánlva

Tiszta alpesi tejet

Tartalmaz
1 doboz 1 kg 80 fill.
minden gyógyszerárban és
drogeriában kapható
Prospektus ugyanott.

MULATSÁGOK.

(=) Gyermekmajális Ópáloson. Nagyszabású gyermekmajális zajlott le szardán, f. hó 5-én Ópáloson. A majális Hoffmann Emil ópálosi állami elemi iskolai igazgató tanító rendezte Bódy Bódogné szőlőnagybirtokos, gondnoksági elnök védnöksége és legmesszebbmenő anyagi és erkölcsi támogatása mellett. Bódy Bódogné elnök és neje Bódy Bódogné urasszony semmi fáradságtól és áldozattól nem riadtak vissza. A majálison résztvettek az ó- és újpálosi állami elemi iskola növendékei kivül a ménési állami elemi és a ménési, valamint az ópálosi görög keleti román iskola tanulói is, tanítóik vezetése alatt. A menet az ópálosi állami elemi iskolától indult ki, nemzeti színű zászlók erdejé alatt és cigány- valamint fuvószenekar hangjai mellett. A gyermekek legtöbbször román és németajku volt, de azért egész uton nem szűnt meg ajkukon a lelkesebbnek lelkesebb hazafias magyar dal. Kiérve a kládovai erdőben lévő majális helyre, a boldog gyermek-sereg játéka és táncba fogott. Délben ebédet osztottak ki nekik. Délután kedves játékok voltak. A majális sikerén sokat fáradozott Weitzer János urasszony is, valamint Hoffmann Emilné, Reitter Lörincné, Linsterné, és Karlikné és a fáradságtól nem riadtak vissza. A majálison résztvettek az ó- és újpálosi állami elemi iskola növendékei kivül a ménési állami elemi és a ménési, valamint az ópálosi görög keleti román iskola tanulói is, tanítóik vezetése alatt. A menet az ópálosi állami elemi iskolától indult ki, nemzeti színű zászlók erdejé alatt és cigány- valamint fuvószenekar hangjai mellett. A gyermekek legtöbbször román és németajku volt, de azért egész uton nem szűnt meg ajkukon a lelkesebbnek lelkesebb hazafias magyar dal. Kiérve a kládovai erdőben lévő majális helyre, a boldog gyermek-sereg játéka és táncba fogott. Délben ebédet osztottak ki nekik. Délután kedves játékok voltak. A majális sikerén sokat fáradozott Weitzer János urasszony is, valamint Hoffmann Emilné, Reitter Lörincné, Linsterné, és Karlikné és a fáradságtól nem riadtak vissza.

AZ ARADI KÖZLÖNY telefonszámai:

Szerkesztőség (éjjel-nappal)	—	357
Szerkesztőség (csak éjjel használható mellékállomás)	—	151
Kiadóhivatal és hirdetései osztály	—	151
Nyomda	—	151

Mit használjunk

hajhullás és fejkorpa

ellen



137

Mint a hajhullás és korpásodás legkathatóbb ellenzere a világhírű Dr. William Patterson-féle szappanított és többszörösen reaktívált petrolum kivonat van olismérve. Ezon kivonata forgalomban

Dr William Patterson.

American Hair Petrol

néves szerepel. Egy üveg ára 2 korona.
Kapható Aradon

Hánzu Nestor

Vöröskereszt Drogeria

Weitzer János-utca 2. sz.

Magyarországi főlerakat: Szarvaskő és Szt. István drogulták, Budapest, Alagut-utca 5. szám alatt.

KÖZGAZDASÁG ÉS KÖZLEKEDÉS.

= Lanyhaság a tőzsdén. Budapestről jelentik: Tegnap és különösen ma az értéktőzsdén teljes lanyhaság állott be. Az árhullámzatok és árfolyamkülönbözetek oly esekélyek, hogy valóban számba sem vehetők. Eladtak Közuti részvényeket ugyan; a Magyar bank és a Rimamurányi részvények is néhány kötéssel eladásra kerültek, de ezek a rendes üzleti forgalomhoz nem is hasonlíthatók. Általában az egész tőzsdei forgalom azt a benyomást teszi, mintha az üzleti szellem megbénult volna a tagokban a külső politikai izgalmak miatt.

= Tenyészállat díjazások. Az Aradvármegyei Gazdasági Egyesület, a m. k. gazdasági felügyelőséggel és Aradvármegye lötenyész bizottságával karöltve, a földmívelésügyi minisztérium támogatásával f. hó 16-án Apatiban, f. hó 23-án Aradon tenyész- és szarvaskarha díjazást, június hó 29-én pedig Medgyesegyházán szarvaskarha díjazást rendez, mely alkalommal a lovaknál 2000 korona, a szarvaskarhák pedig 3000 korona lesz a kistenyészők között pénzdíjakban kiosztva, míg a közép és nagybirtokosok tenyészállatai oklevelekkel lesznek kitüntetve.

Braun M.

ferfi- és fiugyermek-ruha áruháza
Arad, Jozsef főherceg-ut 3.,
(a Koszuthszoborral szemben.)

Magy választék ill

8803

Olcsó árak ill

Külön osztály mártékezerinti rendelésekre.

Budapesti áru- és értéktőzsde.

Távirati tudósítás.

Budapest, június 8

Készáru.

Ame ika 1 1/2-1 magassabb. Kínálat vételekde gyenge, 8 ezer mm. változatlan.

Határidő.

	Délt	2 órai	zárlat
Buza 1912 októberi	11 52	11 53	11 46
Rosa 1912 októberi	9 57	9 58	9 52
Tengeri 1912 júliusi	8 85	8 86	8 83
Zab 1912 októberi	9 22	9 23	9 21
Az árak 50 kilónként számítva.			

Budapesti értéktőzsde (Táv. jelentés).

— Június 8. —

Magyar aranyjárdék 4 ⁰ / ₀	—	—	108.—
Magyar koronajárdék 4 ⁰ / ₀	—	—	88.70
Magyar koronajárdék 3 1/2 ⁰ / ₀	—	—	77.—
Magy. földteherm. kötvény 4 ⁰ / ₀	—	—	88.75
Horvát-szlavon földteherm. kötvény	—	—	92.25
Magyar nyereséysorsjegy kölcsön	—	—	46.—
Tiszaszab. és szegedi sorsjegy kölcsön	—	—	149.50
Osztrák járadék papírban	—	—	88.60
Osztrák járadék ezüstben	—	—	91.60
Osztrák járadék aranyban	—	—	114.—
Osztrák koronajárdék 4 ⁰ / ₀	—	—	88.80
1880. évi osztrák államsorsjegy	—	—	157.—
Osztrák-magyar bankrészvény	—	—	19.95
Magyar hitelbank-részvény	—	—	835.50
Osztrák hitelintézeti részvény	—	—	639.—
Osztr.-magy.-államvasuti részvény	—	—	727.—
20 frankos arany (Napoleonkor)	—	—	19.11
Német birodalmi márka	—	—	118.05
Londoni vista	—	—	243.30
Páris vista	—	—	95.62 1/2
10 márkás arany	—	—	23.58

A Temesvári Lloyd-Társulat

terménycsarnokának hivatalos árjegyzése.

Távirati tudósítás.

(Árak 50 kilogrammonként korona értékben.)

1912. június 8.

Buza (szokvány-minőség):

76 kilogrammos	—	—	10.80—11.90
77	—	—	10.90—11.00
78	—	—	11.00—11.10
79	—	—	11.10—11.20

Buza (Temesvári keresk. áru):

76 kilogrammos	—	—	10.70—10.80
Rosa	—	—	9.55—9.65
Arpa	—	—	9.80—9.85
Zab	—	—	9.50—9.55
Tengeri	—	—	9.20—9.25

Kőbányai sertéspiac.

Június 8.

Június 7. Magyar elsőrendű: Fiatal nehéz (páronként 320 kilogrammon felüli súlyban) 149—151 fillér. Fiatal közép (páronként 251—320 kilogrammig terjedő súlyban) 158—160 fillér. Közép (páronként 240—280 kgr.) 162—166 fillérig.

Sertéslétszám: 1912. évi június hó 4. napján volt készlet 36086 drb. — 1912. június hó 5-én felhajtott 248 drb. — 1912. június 5-én elszállított 342 drb. — 1912. június 7. napjára maradt készletben 35992 drb.

A hizott sertésüzlet irányzata: csendes.

Felelős szerkesztő:

Bolgár Lajos.

URÁNIA

Mozgófénykép színház.

(Bárá Simonyi-utca 1. szám, Szabadság-tér mellett.)

Ma vasárnap, 1912. június 9-én

1. Vig eset. Humoros. — 2. Feri és Pali. Kacagtató. — 3. A nagybácsi. Mulatságos. — 4. Az ördög bibliaja. Nagy katonai dráma. 1/4 felvonásban. — 5. Gazdag ember kabátja. Budapesti bohóság. (Kinemaszkecs.)

Előadások kezdete délután 3 órától kezdve esti 11 óráig. A hölgyek kéretnek a nézőtérre kalap nélkül megjelenni. — Minden előadás katonazenekar játszik. — Leszállított helyárakkal: I-ső hely 2 korona. II-ik hely 1 korona. III-ik hely 40 fillér.

Modern Szinpad, Központi-szálloda.

Ma, vasárnap, 1912. június 9-én.

Uj műsor.

Vidéken először.

Dinnyék.

Paraszttrefa, egy felvonásban. Irtá: Móricz Zsigmond.

Személyek:

Dinnyecsősz	—	—	—	Boldizsár Andor
Tengeri csősz	—	—	—	Papp János
Szép asszony	—	—	—	Szász Ilona
Csunya asszony	—	—	—	Csabay Zsófi

Taxi.

Duett. Irtá: Gábor Andor. Zenéje: Szirmaytól.

Lizsédal.

Szövegét írta: Nagy Endre. Zenéje: Nádortól.

Postáskisasszony.

Dalmü. Irtá: Gábor Andor. Zenéje: Szirmaytól.

Ezenkívül teljesen új szólószámok.

Szász Ilona, Bács Olga, Ligeti Mariska, Csabay Zsófi, Boross Géza, Boldizsár Andor és Papp János az elmúlt szezon slágereit hozzák ki.

Kezdete este 9 órakor.

Helyárak: 3, 2 és 1 korona.

Kedvezőtlen idő esetében az előadás a téli-kertben tartatik.

APOLLO SZINHÁZ

az Andrassy-téri új Lloyd-palotában.

Uránia Magyar Tudományos Színház aradi szinpadja.

Ma vasárnap, 1912. június 9-én:

1. Willy és a nevelő. Kacagtató. — 2. Buttler Tamás rejtélyes kalandjai. Nagy detektív sláger 2 felvonásban. — 3. Nauke mint vezető. Kacagtató.

Az előadások kezdete délután 2 órától folytatódva 11-ig tartanak. — Helyárak: Páholy, ülésenként 1 kor., zártsték 1 kor., I-ső hely 80 fillér, II-ik hely 60 fillér, III-ik hely 40 fillér, IV-ik hely 20 fillér. Műsört ingyen kapni a jegyszedőknél. — Saját zenekar. — Ruhátár. — Buffet.

NYILTTÉR.*

Figyelmeztetés.

Miután a szőlőmoly első generatio hernyóinak (mely a legnagyobb kárt teszi) kikelése már a jövő hétre várható; — ajánlom, hogy minden szőlőbirtokos közzött figyelemmel őrködjön fűrtjei felett, s azokat nap-nap után vizsgálja vagy vizsgáltsassa azon célból, hogy a molyhernyók ott vannak-e már vagy nem.

A molyhernyók jelenlétének esetén a védekezési permetezés 1 1/2%-os Tabicotin Emulsioval meg is kezdendő.

Figyelmeztetem szőlőbirtokos társaimat, hogy a molyhernyók elleni védekezés csupán ezen periodusban használható ki eredménnyel, mivel ha ők már magukat virágzás után behálózták, úgy már alig irthatók; s mely esetben már csak egy elmulasztott védekezés szemmel látható kárán lesz módunk csak keseregni.

3880

Vojtek Alajos.

Sokszorosan utánzott, de
soha el nem ért eredményekhez vezet a Zacherlin

Valóságos csodálatraméltó bármely rovar ellen.

Soha nincs zacskóban, hanem kizárólag üvegben és kapható:

Arad:

Nagy Farkas (Adler Anna és társa), Färber Lajos és testvére, Éles Armin, Vojtek és Weisz, Pollak József, Hegedüs Gyula, Weigl Adolf és társa, Ehrenfeld Ignác, Dürr Gusztáv, Dalmel Lajos, Braun Soma, Weisz Dávid, Steinitzer N., Meer Mór és fia, Hoffmann J. Hoffmann Ottó, Lázár Gyula, Guttmann Samu, Dusek Ferenc, Dürr Kocsárd, Rottstein Mór, Kovasz Gusztáv, Dónáth Simon, Braun Antal, Baumann B. Riesz Mátyás, Glück József, Schwarz M. és társa, Schwarz János, Weisz Mór, Prolich István, Hendl testvérek, Gróf László, Altman Ede, Erbeszkern Béla, Schlesinger Béla.

Uj-Arad:

Orth A. J., Zinner Mátyás, Haackel Gyula és társa. **Battányi:** Fischer Hermann, Geller Ferenc. **Borosjenő:** Blau Dávid, Radó Adolf, Straus Ignác.

Buttyn: Klein Márton **Csermő:** Holländer Samuel fia.

Gurahoncz: Welsberger Samu ut.

Kisjenő: Messer Lipót.

Mária-Radna: Félix Károly, Jesztl Árpád, Welsberger Pál.

Mezőhegyes: Auspitz Lajos ut., Mosony Károly, Kruchio Elekne.

Pankota: Barna Lajos, Messer Armin, Pavlovics Konstantin.

Pécska: Turszky Nándor.

Radna-Lippa: Eisele János utóda, Palla Mihály,

Huszarek Agoston, Schwarz Ferenc, Wingeron József, Wingeron Miklós.

Soborsin: Hirschmann Márk, Roth Bernát, Roth Mór.

Uj-Szt.-Anna: Henny Károly, Endre Hermann.

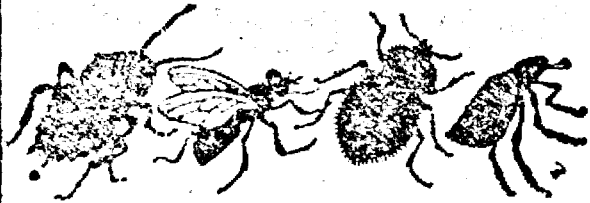
Világos: Kreidler Vilmos, Weber János.

Vinga: Kleemann N. ut.

Tóth András, Bánfi Béla,

Irsa Dániel, Kaufmann Ignác ut. Kaufmann Róza.

Zádoriak: Hemmen Ferenc. 2593



Női A Pozsonyi Kereskedelmi és Iparkamarától
fenntartott nyilvános, három évfolyamu
Felső Kereskedelmi Iskola Pozsonyban
Érettségi vizsgálat. Állásbiztosítás. Internátus.
Érettségi kívánatra küld: az Igazgatóság

CSASZÁRFÜRDŐ Budapest. Nyári és téli gyógyhely
Elsőrangú kőes hővízi gyógyfürdő; modern berendezésű gőzfürdő, kö-
nyelmes iszapfürdők, iszabborogatások, uszodák, külön hölgyek és úr-
részekre. Török-, kő- és márványfürdők; kő-, szénasavas- és villamos-
vízfürdők. A fürdők külön eredménytelenségeknek főleg csúszos bántal-
matnak és idegbajok ellen. Ivó-kúra a légzőszervek huru és esetében.
Altesti pangásoknál. 200 könnyelmes lakosztály. Szolid kezelés, jutányos
árak. Gyógy- és zenéj nincs. Prospektus ingyen és bérmentve küld
6684 **AZ IGAZGATÓSÁG.**

CSÉPLÉSHEZ és gőzszántáshoz

ajánlunk egész waggon vételnél közvetlenül
a bányából szállítva elsőrendű, darabos
magyar és orosz

KÖSZENET

legolcsóbb bányááron
ugyszinte kisebb vételeknél

Boros Béni-tér 2. sz. alatti szételepünkről
Mielőbbi becses megrendelése esetén
figyelmes és gondos szállítást vállalhatunk

Kneffel Károly

és Fia köszön, kovácsszén-,
koks-, faszén- és
cement-nagykereskedése

Arad, Boros Béni-tér 2., saját ház.

Ujmenetrend

Az Aradról induló és
ide érkező, valamint az
Aradot érintő összes vo-
natok menetrendjét tar-
talmazó füzet kapható az

Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

:: Ára 12 fillér. ::

ZIGARETTA HÜVELY
ÉS PAPIR
NIL
MINDENÜTT KAPHATÓ!

1941

Rohitsi

Tempel

Styria

Donati

-forrás. Szénasavdús, diétetikus,
üdítő asztali ital. - Elősegíti
az emésztést és anyagcserét.Legtöbbet gyógyforrás. -
Indikálva: idült gyomorhurut-
nál, az ékekedésnél, Bright-
féle vesebajnál, lépégszű-
résnél, májbajoknál, sárgaságnál,
anyagcsere betegségeknél, a
légtutak hurutos bántalmánál.a maga nemében a legzárda-
gabb tartalmú gyógyforrás leg-
erősebb hatással. Főképpen
indikálva: idült bélhurutnál,
obstipációnál, epekövél, elhízás-
hajlamnál, csúszás és cukor-
betegségeknél.

Legdusabb,
természetes magnézium-
glaubersósforrások.

Főraktár Magyarország részére:
Hofmann József, Budapest V., Báthory-utca 8.

*Csak azoknak,
a cigarettázóknak,
a kik egyszerűen való tekintetből
nem sajnálják naponta 1-2 fillérrel
többet kiadni:*

Clubspecialité

120 lap

20 fillér

70

12

1 doboz (100) hüvely

70

*Crossi tanácsra a hüvelyek
és lapocskák bronz- és szinnyo-
mát valamint esiradék, igy megereszt
Stambul nélkül vannak, de minden
lapocskában és hüvelyben benne
van virnyomással a védjegy
és a gyáros aláírása, Modiano*

Főraktár: Hüsserl M. dohány- és szivar-
különlegességi áruházaiban és kapható
minden jobb tőzsdében. 6903

Apolló Színház.

Ma, vasárnap

Buttler Tamás

rejtélyes kalandjai.

Nagy
detektiv-
sláger.

Szenzáció.

Rendes helyárak.

Kiadóuri lakások

6 szobából álló modern
uri lakás kényelmes mel-
lékhelyiségekkel, ele-
gáns felszerelésekkel, a
Perényi- és Sárossy-utca
sarkán épülő egyemele-
tes lakóházban, 1 drb.
a földszinten, 1 drb. az
emeleten **kiadó.**

Értekezni a háztulaj-
donosnál: 3399

FENYVES KÁROLY

műépítész

Kazinczy-u. 11. sz.

Nyári színes cipők és angol tenniss

CZIPŐK

Engelhardt Chassalla SZANDALLOK
már megérkeztek!!

Valámit a világhírű



SALAMANDER-CIPŐK

Hegységárban: 942

K 16.50 és K 20.50 árban.

Kizárólag

WEINBERGER JÁNOS-NÁL

Arad-Temesvár kaphatók.

Képes árjegyzék díjtalanul.

Posta- csomag feladási és utalványkönyvek

egész vászonkötésben, arany címnyomással
kaphatók 1 korona 50 fillérért az

Aradi Nyomda R. T.
nyomdájában József főherceg-ut 22. sz.



FAIX JACQUES

zongoraterme és készítési műhelye

Aradon, Batthyány-utca 35. szám.

Allandó raktár Förster, Dörr, Rösler, Rudolf, Stelzhammer, Hamburger, Lyra, stb. elsőrendű gyáresetek kitűnő új modelleiből, valamint saját gyártmányú zongorák és harmoniumok, nagy választékban. :: Javítások, hangolások, szak-szerű pontos kivitelben. Zongora különösen ju-tányos árért.

A mezőhegyesi cukorgyár

telepén nagyobb mennyiségű jól érett

istálló trágya

mielőbbi szállításra

ELADÓ.

3909

Bővebb felvilágosítással szolgál a cukorgyár igazgatósága Mezőhegyesen.

RAUCH RAJMUND

áruügynöksége a legolcsóbban szállít butor-
asztalosok részére **tükröket, csi-
szolt táblákat, modern réz-
munkákat és portale üvege-
zéshez való üvegeket.**
**Üvegbetűket legmodernebb
kivitelben és összes e szakmában elő-
forduló munkákhoz szükséges anyagot
:: :: legpontosabb kivitelben. :: ::**

Költségvetéssel szívesen szolgálok.
Városi és megyei telefon.

Szives megkereséseket kér: 3982

Rauch Rajmund

Erzsébet-körut 5. szám.

Kovács Soma és Társa Arad

Mc Cormick J. H. C. chicagói és Kühne mo-
soni gépgyár kizárólagos képviselője.



Fűkaszálók, kévekötd-aratógépek, gereblyék. — Benzin-,
nyersolaj- és szivógáz-motorok gyári áron. 3957

Építkezési anyagok nagy raktára.

Értesitem a tisztelt építész urakat és az építető közönséget, hogy
Arad, Boros Béni-tér 20., a Laendler-palotában
építkezési anyagok nagy raktárát létesítettem,

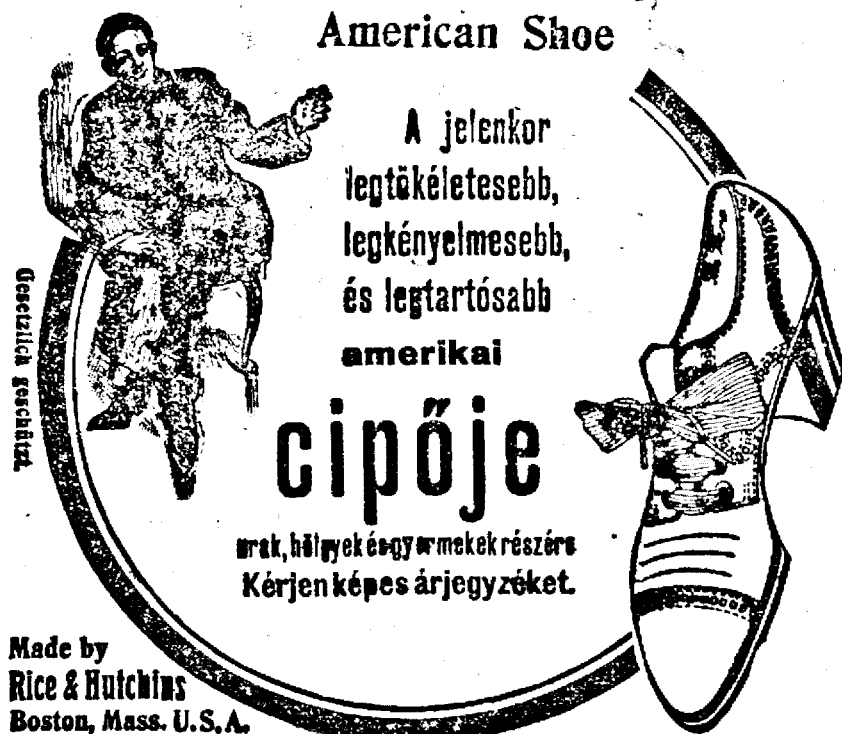
ahol minden e szakmába vágó anyagokat kitűnő minőségben, a
legolcsóbb árban szállítok. Elsőrendű darabos meszet tőkák rak-
táron, ugyancsak aprított tüzfát bármilyen mennyiségben házhoz
szállítok. Viszonteladónak és vasutasoknak nagy árkedvezmény.
A nagyérdemű közönség szíves pártfogását kéri teljes tisztelettel

Klein Elemér.

3808

THE VERA

American Shoe



A jelenkor
legtökéletesebb,
legkényelmesebb,
és legtartósabb
amerikai

cipője

urak, hölgyek és gyermekek részére
Kérjen képes árjegyzéket.

Made by
Rice & Hutchins
Boston, Mass. U.S.A.

Egyedüli raktár:

Buchsbaum és Társa Arad.

Telefon 442.

100

Telefon 442.

Taxameteres

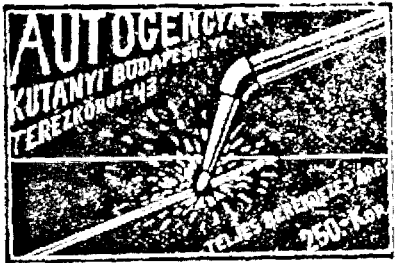
5977-1912.

Bér-autók

Telefonszám
816

2581

Szolgálat: reggel 6 órától éjjel 12 óráig.
Garage: Deák Ferenc-utca 8. sz.



288-1912. g. sz.

Arlejtési hirdetmény.

Arad sz. kir. város gazdasági széke a Szent Antal-utca csatornázására iránt folyó év június hó 10-én d. e. 10 órakor árlejtést tart.

1. Kikéltési ár: földkiadás a főcsatorna helyén a földnek vissza furkózásával s a földnek elfuvarozásával 264 m³. á 2 korona.

2. 40-50 szelvényű beton csatornaöntése 0-172 km. á 25 korona.
3. 5 drb akna á 70 korona.
V. Beömlő akna á 40 korona.

Bánatpénzül leteendő 240 kor. készpénzben, vagy elfogadható értékpapirokban.

Arlejtésen részt venni csak írásbeli ajánlatokkal lehet.

Az írásbeli ajánlatok lezártan nyújtandók be, s csak akkor vétetnek figyelembe ha azokhoz a bánompénz mellékelve van, s ha az ajánlatot tevő kijelenti, hogy az árlejtési feltételeket ismeri és elfogadja.

Az árlejtési feltételek a gazdasági tanácsnok urnál az árlejtést megelőzőleg is megtekinthetők.

Arad sz. kir. város gazdasági széke 1912. évi május hó 28-án tartott üléséből.

A gazdasági széke.

Fábián és Társa

Arad, Forrai-u. 8.

(Róman templom-épület).

Városi és megyei telefon 494.

Ajánlja nagy varrógép, kerékpár és beszélő gépek nagy raktárát.
Sürgős értesítés zenekedvelők figyelmébe.



Nagy választékban tartunk hanglemezeket. Naponta hangversenyeznek Fedák Sári, Király Ernő a Király szinusz, Környei Béla a kir.

Operaház, Rózsa S. Lajos temesvári színházak tagjai, valamint Jellő Árpád és Károly, Steinhardt Géza és Gondor Aurél hírneves komikus, továbbá több művészek művésznők is. Ajánljuk az érdeklődők szíves figyelmébe. 2891

Kedves értekezési feltételek mellett is kaphatók.

Hirdetmény

a fegyveradóra vonatkozó bejelentések tárgyában.

Fegyveradót fizet mindenki a birtokában levő, vadászatra használható löfegyverek után, ugyancsak azon fegyverek után, melyek családtagjai, vadászcselédjei, a vadak gondozására és erdőterületek őrzésére alkalmazottak cselédjei valamint mező- szőlő- vagy erdőgazdaságban alkalmazott, csőszök, pásztorok és erdőkerülők birtokában vagy használatában vannak.

Az, aki csak fegyveradót fizet, köteles a birtokában levő s vadászatra használható fegyvereket szám szerint s annak megjelölése mellett: vajjon egy vagy két csővűek-e, bejelenteni, a bejelentést lakásának pontos megjelölése mellett sajátkezüleg aláírni és az 1912. évi június hónapban ama községi előljárásnál vagy városi adóhivatalnál benyújtani, ahol az adóköteles állandó lakását tartja.

A bejelentés élő szóval is történhetik, mely esetben az adóköteles bemondásaszerint a bejelentési űrlapot a városi adóhivatal köteles kitölteni.

Aki évközben lép adóköteles fegyver birtokába, tartozik ezt a fegyverét a birtokba vételtől számított nyolc nap alatt bejelenteni.

Azok, kik a törvény értelmében adómentes fegyverek birtokában vannak kötelesek ezeket a fegyvereket, egyszersmindenkora az illető városi adóhivatalnak arról szóló bizonyítványával ellátni, hogy a bejelentett fegyverek adómentesek.

A városi közegek által a fegyveradóról készített kivétési listák a kir. pénzügyigazgatóságnak érvényesítési záradékával ellátva a városházánál 8 napi közzsemlére kitétetnek, hogy azokat mindenki megtekinthesse netaláni felszólamlását beadhassa esetleg a másokat illető adókövetések, vagy esetleges fegyvereltitkolásokra nézve észrevételeit megtehesse.

A felszólamlások és az észrevételek a fent kitüntetett határidő alatt a kir. pénzügyigazgatóságnál nyújtandók be, mely az észrevételek alapján a szükséges intézkedéseket megteszi, a fellebbezéseket pedig a közigazgatási bizottság elhatározása alá terjeszti.

A vadászati jegy elnyerésére irányuló bejelentések szintén 1912. évi június hónapjában nyújtandók be, az adóköteles (illetőleg kezes) állandó lakására nézve illetékes polgármesternél.

Ha valaki évközben kívánja a vadászat gyakorlását megkezdeni, vagy eddig élvezett vadászati adómentessége megszűnik, a bejelentést azonnal megtenni köteles.

Vadászati jegy váltása esetében a fegyveradó a vadászati adóval együtt a kir. adóhivatalnál fizetendő.

Az esetben, a midőn valaki már a városnál befizette a fegyveradót és aztán kíván vadászati jegyet váltani, a fegyveradó-igazolványt a kir. adóhivatal bevonja, s a befizetett fegyveradót a vadászati adóval együtt a vadászati jegyen kitünteti. Magától értetlik, a már befizetett fegyveradót újból nem kell befizetni.

Az 1883. XXIII. t. c. 6 § a értelmében a vadászati adó alól ki vannak véve az ezen szakasz a) pontjában említettek kivül.

1. a vadászterületek tulajdonosainak vagy bérlőinek szolgálatában álló vadász cselédek;

2. a vadak gondozására és vadászterületek őrzésére alkalmazott cselédek;

3. a mező- szőlő- és erdőgazdaságnál alkalmazott csőszök, pásztorok, erdőkerülők;

4. a hatóságilag fölesketett erdőtisztok, erdőőrök és a kir. erdőfelügyelőség személyzete.

Az adómentesség igazolásául szolgál az 1., 2. és 3. pontok alatt említett egyéneknek: a kir. adóhivatal által kiállított fegyveradó-igazolvány, a 4. pont alatt említett egyéneknek pedig az eskübizonyítvány eredetije vagy hivatalos másolata.

Az, aki adóköteles fegyverét az adó alól elvonja, eltitkolja, vagy az adóköteles löfegyverek — a törvényben meghatározott esetek kivéve — vadászatra használja, az eltitkolt, vagy adó alól elvont minden darab fegyver után husz K-tól negyven K-ig terjedhető bírságot tartozik fizetni. A befizetett bírságnak egy harmada a feljelentőt illeti.

A vadászati adójövedéki kihágások a 1883. évi XXIII. t. c. 43. § a értelmében toroltatnak meg.

Arad, 1912. május 15.

A városi adóhivatal.

Eladó

egy jókarban levő, négy lóerős gáz-

mótor

Cím a kiadóhivatalban.

Fürdő-saison

beállítával

Rosenblüh H. és Társa

cég egy nem mindennapos

fürdőkirakatot

rendezett. A kirakatren-

dező ügyessége meger-

demli a kirakat megtekin-

tését, mely ma, vasárnap

egész nap látható.

12359-1912.

Hirdetmény.

Az érdekelteknek tudomására adjuk, hogy a közös hadseregnek a földmivelő és mező munkások tályhoz tartozó tényleges állományu legénysége az aratás és egyéb fontos mező munkák idejére, három hétre lendő szabadságoltatását személyesen, kihallgatáson (rapporton) kérheti, mely kérelmezés teljesítésén díjtalan.

Arad, 1912. május 30.

A városi tanács.

Az Aradi villamossági

részvénytársaság

kaucióképes

pénzbeszedőt

keres. Ajánlkozók a hiva-

talos órák alatt (8-12,

és 2-6) Radnai-ut 19.

szám alatti irodában

jelentkezhetnek.

3884

7-912. g. m.

Hirdetmény.

A legelőre beiratott jószágoknak legelőre való kibocsátási határnapját folyó évi május 11-re tűzzük ki.

A gájai és tanyai gazdák jószágai folyó folyó évi május 10-én d. e. 11 órától, szükség esetén május 11-én délután, a belvárosi gazdák jószágai pedig május hó 11-én délelőtt fognak lebélyegeztetni.

Arad, 1912. május hó 6-án.

A mezőgazdasági bizottság.

Kiadóhivatal: József tőh.-ut 22.
Kiadóhivatall telefon: 151. sz.
Szerkesztőség: 357. sz.

Az elhelyezés teljesen díjtalan. Kör-
tagjaink előnyben részesünek. Vidék-
megkeresésekre, csak választékosan ellát-
táknak van lehetőségük.

Kiadóhivatal: József téri 22.
Kiadóhivatali telefon: 151. sz.
Szerkesztőség - 267. sz.

A.H.A.D., BOHOM BENI: 3 ER.

BATISTRUHÁK,

DIVATBLUZOK,

VÁSZONALJAK,

PONGYOLÁK,

LÜSTER ÉS SELYEMKÖPENYEGEK,

LEÁNY GYERMEK RUHÁK

RENDKIVÜL NAGY VÁLASZTÉKBAN

RADÓ GYULA

SZABOTT ÁRAK.

TELEFON 238. SZÁM.

ÚJ DIVATÁRUHÁZA ARAD.

Ma, vasárnap Kinema Szkecs az „Urániában”. Gazdag ember kabátja.

Írta: Molnár Ferenc:

Szereplő személyek:

A gazdag ember, K. Kovács Andor — A kasziros kisasszony, Ardo Ilonka — A pincér, Szalay Gyula.

A mozgófénykép személyei:

A gazdag ember, K. Kovács Andor — A kabátja, Bársony István — A kasziros kisasszony, Ardo Ilonka — Pincér, Szalay Gyula — A mester, Ujházi Ede — A primadonna, Fedák Sári — A krakéler, Dezső Ernő — A rikkancs, Bakli Gyula — A virágáros leány, Bárdi Margit.

Leszállított helyárrakkal: I. hely 2 kor., II. hely 1 kor., III. hely 40 tillér.

Előadások d. u. 4 órától este 11 óráig. Ezenkívül elsőrendű mozgófénykép műsor.